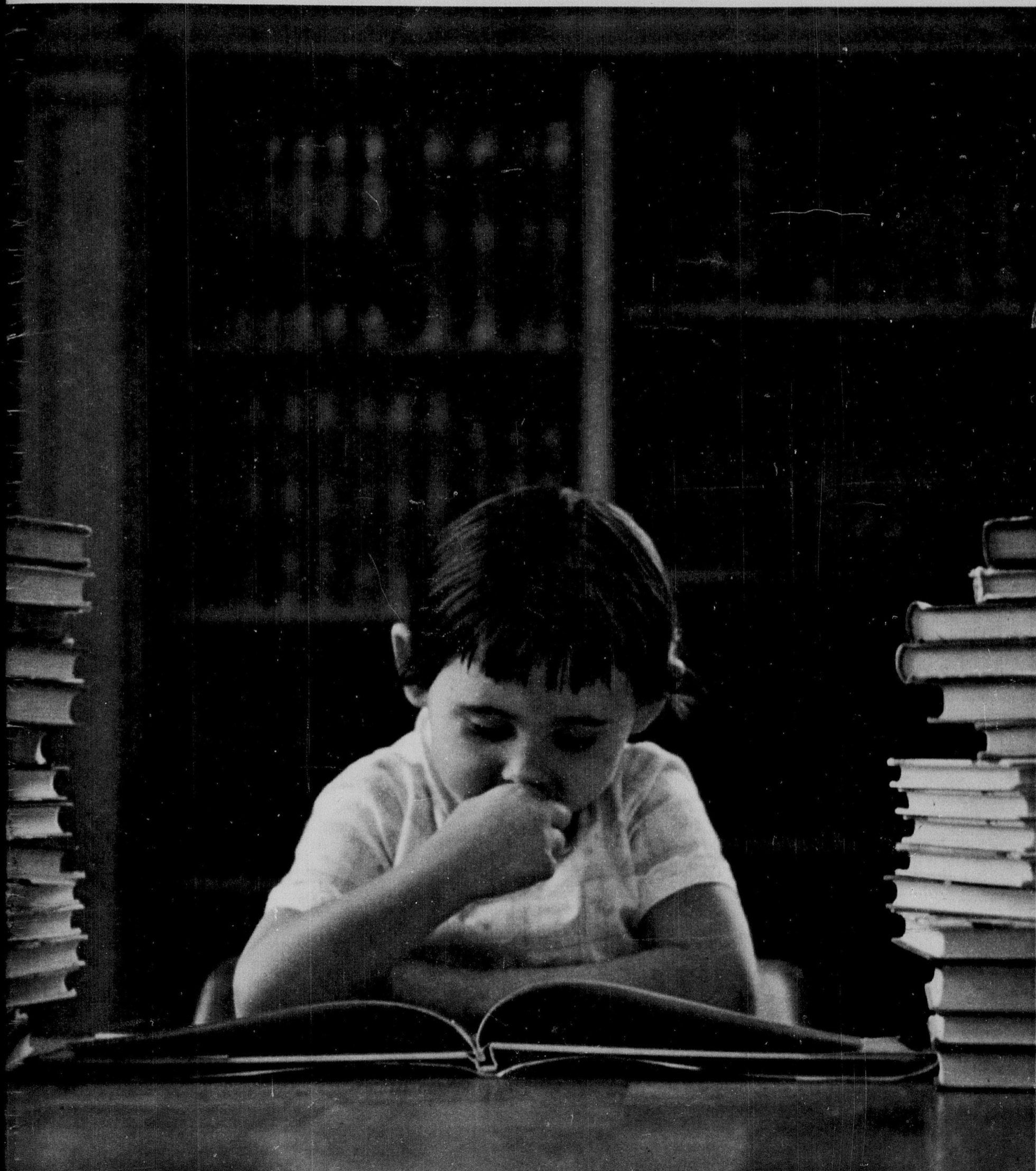


LE SOLEIL

QUÉBEC, Que.

Vol. 2, No 46 — 12 novembre 1960

Perspectives



CASTRO

Fait-il le jeu des communistes?



Clark a failli s'attirer des ennuis pour avoir photographié, devant un commissariat de police de La Havane, cette file de gens qui attendent un permis pour sortir de Cuba.



Fidel Castro

A LA PORTE du luxueux hôtel Havana Hilton — que, dans le feu de son enthousiasme, la révolution cubaine a rebaptisé Havana Libre —, se tient un individu à la mine désespérée. Il vous tend une carte qui porte son nom: Winston G. Ferguson, et, dessous, la mention: "familièrement appelé Winston Churchill". On y lit encore que Ferguson est "conseiller touristique, traducteur et chauffeur de taxi".

J'aurais bien aimé l'avoir connu un jour plus tôt, pour pouvoir recourir à ses "conseils". Ce jour-là, la vie m'avait brusquement initié aux lubies de Cuba et à la méfiance acerbe qu'on y montre envers l'étranger. Deux fois on m'avait arrêté pour avoir pris des photos. La première fois, c'était à la porte de l'ambassade des Etats-Unis, où des Cubains anti-castristes faisaient la queue pour obtenir un visa. La seconde fois, j'avais photographié d'autres Cubains attendant un permis de sortie du pays, devant le principal commissariat de police de La Havane. Des citoyens "loyaux" m'avaient, chaque fois, traité d'agent provocateur à la solde des Américains. La police, accourue à leurs cris, m'avait demandé dans quel but de propagande je prenais ces clichés. Je répondais, chaque fois, que c'était pour le compte de publications "canadiennes", en prenant soin d'insister sur ce dernier mot.

Les agents changèrent d'attitude quand une lettre de recommandation que m'avait remise le consul général de Cuba à Montréal eut fait la preuve que j'étais bien un Canadien et non un *Americano*. Il se manifeste là-bas un ressentiment extrême contre les Américains, surtout dans les milieux gouvernementaux. Le slogan à la mode est: *Cuba, si; Yanquis, no!* L'agitation anti-américaine se montre plus insidieuse encore qu'en Chine communiste. Pour ne pas être en reste, les Américains traitent les Cubains de communistes.

Je me suis donc rendu à Cuba pour tâcher de tirer au clair ces affirmations contradictoires. Ferguson pouvait peut-être m'aider à m'y retrouver.

Natif de la Jamaïque, Ferguson est un des derniers guides qu'on trouve à La Havane et qui, à cinq minutes d'avis, peuvent vous organiser une visite de la ville ou vous conduire à tout endroit que vous désirez. "Ecrivez ou câblez avant de venir," lit-on sur sa

carte. Avertissement inutile de nos jours. La campagne de haine mutuelle écarte de l'île les visiteurs américains qui faisaient vivre à eux seuls la troisième plus grande industrie du pays, le tourisme. C'est reposant, mais un peu déprimant aussi, de constater qu'on est presque le seul client étranger dans les bars et restaurants à la mode.

Ferguson m'a d'abord conduit en taxi au "Sloppy Joe", un bar qui était déjà célèbre avant de servir de décor au film "Our Man in Havana". Le barman, Dario Buegallo, se rappelle l'époque où son comptoir, long de 60 pieds, était parfois si achalandé qu'on y faisait des recettes de \$6,000 par jour. Il lui est souvent arrivé, ces derniers temps, de n'avoir que \$10 en caisse à la fin de la journée.

Il reste toutefois assez d'individus d'une étrangeté authentique pour donner à La Havane un cachet unique au monde. En fait d'intrigues et d'aventures, Alger et Hong-Kong sont comparative-ment des villes embourgeoisées. Ne parlons pas de la foule de *barbudos* (barbus) qui fanfaronnent dans leurs uniformes vert-olive, portant à la hanche un revolver automatique de calibre .45. Il y a aussi des hommes comme José Orta et Paul Wilson.

J'ai rencontré José un dimanche matin, devant la cathédrale de La Havane. Des fidélistes (partisans de Castro) y distribuaient des pamphlets anticléricaux. José s'approcha de moi et murmura: "La cathédrale est vieille de 208 ans." C'était sa façon à lui de me faire savoir qu'il parlait l'anglais... et qu'il n'approuvait pas cette distribution. Bien que Cubain d'origine, José est maintenant New Yorkais et c'est en touriste qu'il était à La Havane.

Il aimerait bien revenir s'y installer à demeure mais les bons emplois sont rares dans l'île et, de plus, il s'inquiète de l'atmosphère de peur et de tension qui y règne. Nous nous promenions sur le Prado quand il rencontra un ami de longue date. "Hé, Manuelo, comment ça va?" lui demanda José. Manuelo baissa les paupières. Cette réponse était suffisamment éloquent.

Pour faire contraste, José me conduisit chez un marchand de tabac. Ce dernier voulait absolument que j'aille visiter la Sierra Escambray où je pourrais rencontrer quelques-uns des guerrilleros qui y organisent la révolte contre Castro. Il s'offrait même à régler le détail de ces rencontres. De son côté, José se disait prêt à



Perspectives

Ce jour-là, comme bien d'autres depuis le début de la révolution cubaine, Dario Buegallo, derrière son immense comptoir du bar "Sloppy Joe", n'avait que deux clients à servir — le correspondant de la United Press et notre reporter, Gerald Clark, à droite — au lieu des centaines d'autrefois.

monnayer pour moi mes chèques de voyage sur le marché noir et à obtenir le triple de leur valeur au pair.

Parfois, José entrait dans un magasin à rayons et, tout en se promenant dans les allées, flirtait avec les vendeuses avec succès, la plupart du temps. "Je leur parle en mauvais espagnol et leur fais croire que je suis Américain, m'expliqua-t-il. Ne croyez pas tout ce qu'on vous dit sur la prétendue haine de Cuba envers les Américains. Nos femmes surtout regrettent leur absence."

Quant à Paul Wilson — un Américain —, j'ai fait sa connaissance dans la salle à manger de l'hôtel Sevilla-Biltmore. Agé de 30 ans, la figure pâle et tendue, il avoue être un ex-bagnard. Il prétend avoir fait de l'espionnage pour le compte de l'Aviation américaine. On l'aurait injustement accusé de désertion quand il était tout bonnement en mission. Ce qui est sûr, c'est qu'il a été trouvé coupable de vol qualifié et de contre-façon d'ordres militaires.

APRÈS trois ans de détention, il avait été libéré à condition de ne pas quitter Miami, où vit sa mère. Mais il assure avoir été incapable de dénicher aucun autre emploi dans la vie civile que celui de terrassier. Découragé, il faussa compagnie aux autorités américaines et s'enfuit à Cuba. C'était sagement calculer car, dans son humeur actuelle, Castro n'est pas disposé à respecter les traités d'extradition qui lient Cuba aux Etats-Unis.

En arrivant à La Havane, Wilson confessa son passé au service cubain d'immigration et offrit son appui à la cause révolutionnaire, soit comme agent secret, soit comme propagandiste à la radio. Ne sachant trop qu'en faire, les fonctionnaires cubains l'expédièrent au Sevilla-Biltmore, en ajoutant que leur gouvernement solderait sa note. Une semaine s'était écoulée depuis et Wilson n'avait encore reçu aucune offre d'emploi. Craignant d'avoir à régler lui-même la note d'hôtel et

d'être déporté, il avait réclamé par télégramme, à des amis demeurés aux Etats-Unis, quelque argent qui lui permit de partir pour le Brésil.

Il cherchait aussi à rejoindre William Morgan, un aventurier américain qui avait combattu aux côtés de Castro. Wilson croyait son compatriote dans les bonnes grâces du dictateur. Sa mine s'allongea quand je lui révélai que Morgan avait perdu toute influence et partageait le sort des autres Américains dont Castro s'était autrefois servi. On venait tout juste de lui confier la gérance d'une ferme d'élevage de grenouilles, à 40 milles de La Havane!

La dernière fois que je l'aperçus, Wilson se rendait, pour la troisième fois de la journée, aux bureaux de l'agence télégraphique Western Union s'enquérir si quelque mandat d'argent avait été expédié à son nom. Abandonnant la lourde humidité des rues, je revins au confort de mon hôtel. Le foyer en était encombré, comme à l'habitude. Les autres hôtels de La Havane sont presque déserts mais le régime Castro emploie les 24 étages du Havana Libre pour loger ses hôtes étrangers. Ce sont surtout des jeunes gens, donc des hommes et des femmes facilement impressionnables.

Ces jeunes viennent de tous les pays d'Amérique latine — Bolivie, Chili, Venezuela, Guatemala et Costa-Rica, entre autres — où se fait sentir le besoin de réformes économiques et sociales. On leur fait voir de près ce que Fidel a fait pour élever le niveau de vie des fermiers et des ouvriers de son pays; la plupart sont impressionnés. Aucun de ceux à qui j'ai parlé ne paraît s'inquiéter de ce qui me trouble: le conformisme officiel et le gouvernement par la voie des armes plutôt que par la loi. Ce qui les impressionne le plus est le nationalisme fanatique des Cubains et l'audace de Castro envers les Etats-Unis, dont il a confisqué les biens sans dédommagement aucun.

Jusqu'à quel point Cuba est-il devenu un Etat communiste? C'est difficile à dire. En Russie ou en Chine

rouge, on sait à quoi s'en tenir. Mais, à Cuba, aucune étiquette officielle semblable. On n'entend même plus parler de "l'humanisme," terme dont Castro avait coiffé sa doctrine politique. En un sens, tout ce qui se passe là-bas — saisie des biens américains et même cubains, suppression de la liberté de parole — suit le modèle classique des régimes communistes. Puis l'histoire vous rappelle que toute révolution naît dans la souffrance et choisit parfois ses victimes parmi les innocents. Pour conclure, il faut admettre que, si Cuba n'est pas exactement un Etat communiste, il donne tous les signes de devoir le devenir bientôt et malheureusement sans même que la masse du peuple ne s'en aperçoive.

MALHEUREUSEMENT aussi, les Etats-Unis en sont largement responsables. La politique étrangère à courte vue de Washington a fait le jeu des communistes.

Les Américains ont longtemps dominé le gros de l'économie cubaine. Leurs nationaux s'étaient rendus maîtres, à titre privé, du tiers des meilleures terres qu'ils avaient consacrées à la culture de la canne à sucre. Un autre tiers appartenait à de grands propriétaires fonciers cubains, généralement absents de leurs domaines et dont plusieurs manifestaient plus d'attachement aux intérêts américains qu'à ceux de Cuba. Personne ne cherchait à améliorer le sort des paysans, dont la plupart devaient louer leurs services et ne travaillaient guère plus de quatre ou cinq mois par an. Le reste du temps, ils étaient la proie de l'oisiveté et de la famine.

Une telle situation aurait normalement provoqué une révolte ou des tentatives de réformes sociales chez tout peuple fier de lui-même et les Cubains ne font pas exception à la règle. Quand Castro a lancé son mouvement de rébellion, dans les montagnes de la Sierra Maestra, il s'est servi

(Suite à la page suivante)



bonne
humeur



bonne
santé



chaque
jour



nous buvons tous

VICHY CÉLESTINS

l'eau qui fait... du bien!

Méfiez-vous des imitations

EXIGEZ CÉLESTINS



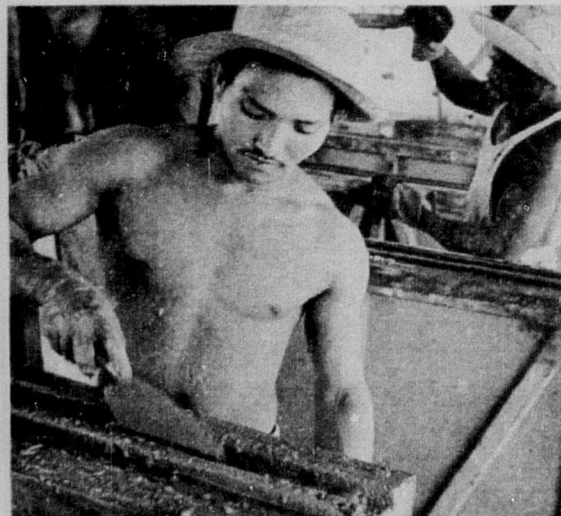
CENTRE PHILATELIQUE

275 O. St-Vallier, DEPT. 122, Québec, P.Q.

Veillez m'expédier 209 timbres gratuits et un choix de timbres en approbation. J'inclus 25¢ pour frais de poste et maintenance.

NOM (en lettres moulées, s.v.p.)

ADRESSE



Les ouvriers cubains, comme celui de gauche, approuvent la politique de Castro. A droite, un écolier photographié devant l'une des centaines d'écoles construites par le nouveau régime.

CASTRO

(Suite de la page précédente)

d'une promesse de réforme agraire comme d'un appât naturel et légitime et c'est chez les paysans qu'il a recruté la plupart de ses partisans. A cette époque, les communistes étaient ses adversaires. Eux-mêmes n'avaient jamais réussi à s'allier les fermiers. Ils ne prirent parti pour lui que quand ils sentirent qu'il allait triompher.

Les premières déclarations de Castro, une fois qu'il fut vainqueur du régime Batista, ne menaçaient pas les Etats-Unis. Il se rendit même à Washington, en visite simplement officieuse, avec l'arrière-pensée et l'espoir d'y obtenir un prêt qui l'aiderait à appliquer les réformes qu'il projetait. Le président Eisenhower n'exprima pas le désir de le recevoir. A proprement parler, il n'y était pas obligé puisqu'il ne s'agissait pas d'une visite officielle. Mais comment croyez-vous qu'un Khroutchev, par exemple, aurait agi dans les mêmes circonstances?

Castro rencontra bien le vice-président Richard Nixon mais son interlocuteur était surtout préoccupé de le dissuader de toute étatisation des biens américains en sol cubain. La socialisation de l'entreprise privée répugnait tellement aux Américains qu'elle leur faisait oublier les nécessités de la réforme en cours à Cuba et la fierté du peuple cubain. Castro rentra donc à La Havane les mains vides et le cœur rempli d'amertume. Les suites étaient faciles à prévoir et se déroulèrent rapidement. Les confiscations castristes se multiplièrent et entraînaient des représailles américaines.

La phase suivante des événements est difficile à démêler avec certitude. Castro n'est pas lui-même communiste mais il s'en trouve parmi ses conseillers et ses hommes à tout faire. Les plus influents sont son frère Raul, chef des forces armées, et Ernesto "Che" Guevara, qui se vante d'être marxiste et révolutionnaire de profession. Guevara préside la Banque Nationale et contrôle ainsi toute l'économie de Cuba.

Raul Castro et Guevara guettaient probablement un moment de tension dans les rapports américano-cubains pour introduire le programme communiste dans le pays. Les Américains soutiennent qu'en réalité Cuba s'orientait déjà vers le communisme et qu'il était par conséquent nécessaire de lui imposer des sanctions économiques, telles que la diminution des importations de sucre cubain. Quoi qu'il en soit, les communistes eurent désormais la voie libre. On les remercia même d'avoir aidé l'île à conclure un traité de commerce avec la Russie. Leur parti est aujourd'hui le seul qui ait là-bas une existence légale car le "mouvement du 26 juillet" de Fidel Castro n'est pas un véritable parti.

Ils se rendirent maître des syndicats ouvriers et s'en servirent pour appliquer une méthode simple mais efficace de confiscation des entreprises privées. Un syndicaliste n'avait qu'à déclarer que son patron était un contre-révolutionnaire ou un incapable et le gouvernement intervenait. Cette "intervention" était un véritable séquestre qui devait conduire à la complète étatisation. Quelques-uns des patrons cubains qui ont subi ce sort avaient pourtant appuyé Castro de leur argent quand il guerroyait dans la montagne. Jusqu'ici, au moins 10 p.c. des entreprises proprement cubaines ont connu l'"intervention". Guevara prétend toutefois que l'entreprise privée aura toujours sa place à Cuba. La Chine de Mao Tsé-toung avait fait la même promesse, il y a huit ans...

L'"intervention" s'étend aux campagnes, où les fidèles ont saisi de vastes propriétés terriennes et créé des coopératives de production agricole. En guise de compensation, on remet aux ex-proprétaires un "reçu" sans valeur négociable, griffonné sur le premier bout de papier venu.

LE PEUPLE a-t-il gagné au change? Il y a eu progrès indiscutable du point de vue matériel. Les paysans groupés en coopératives ont maintenant un salaire garanti à longueur d'année. On construit pour eux de coquets logis qui remplaceront les *bohios*, ces cabanes tristes et sans aération, faites de lattes taillées dans du bois de palmier, dont ils devaient se contenter auparavant. J'ai vu des rangées de maisons nouvelles s'élever autour d'écoles spacieuses et claires qui aideront à abaisser le taux effarant d'analphabétisme. Dans les villes, on a par ailleurs réduit obligatoirement de moitié les loyers des ouvriers.

Mais ces progrès matériels valent-ils la perte des droits civils et la soumission au conformisme ambiant? Castro avait promis le droit d'*habeas corpus*; c'est maintenant chose oubliée. Des Cubains sont encore emprisonnés sans qu'on ait porté de plainte formelle et détaillée contre eux et sans qu'on leur permette d'en appeler. "Collez-les au mur!" est devenu le cri habituel d'une foule rendue frénétique par une incessante propagande.

Quand Castro est rentré en triomphe à La Havane, il pouvait compter sur l'appui d'au moins 95 p.c. des Cubains. Aujourd'hui, il s'en est aliéné une forte partie — les classes supérieure et moyenne, les membres de professions libérales et les intellectuels — dont bon nombre ont fui le pays ou ont été emprisonnés. Mais il jouit encore de l'appui d'au moins trois Cubains sur cinq, surtout chez les (Suite page 39)



Il y a loin des "bohios" infects de naguère à ces coquettes nouvelles maisons où le régime Castro veut loger les travailleurs.

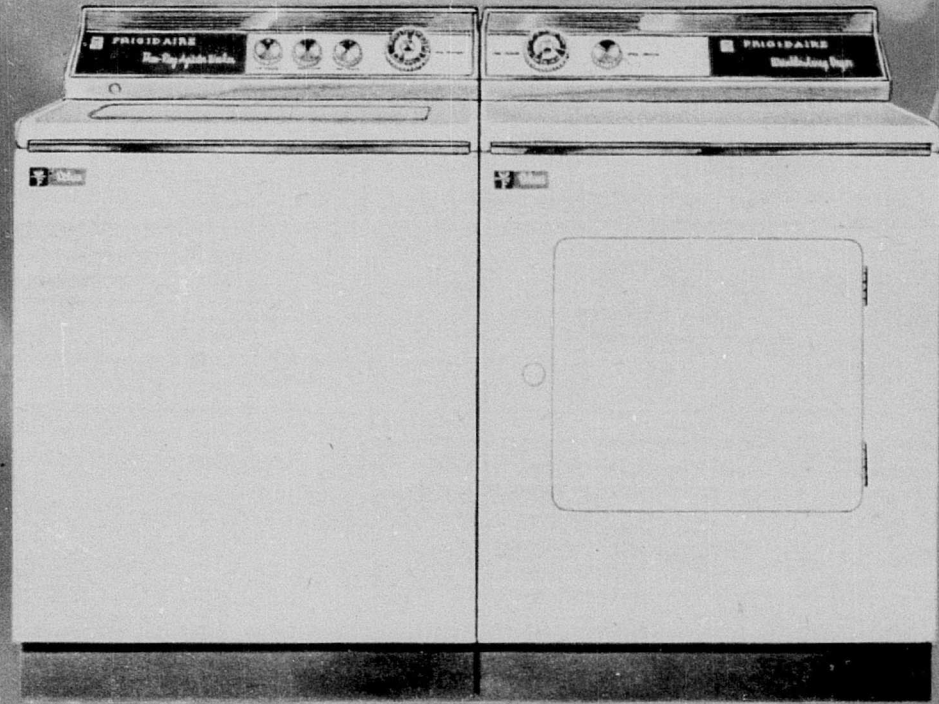
GAGNEZ une lessiveuse et une sécheuse

FRIGIDAIRE GRATIS



L'ensemble Frigidaire '61 pour la lessive

Idéal pour les vêtements de bébé. Le mouvement de culbute extirpe la saleté la plus tenace sans endommager les vêtements; le courant d'air chaud les assèche plus rapidement et plus sûrement que le soleil. Elles sont faites l'une pour l'autre et... toutes les deux... pour vous.



AU CONCOURS de \$30,000.00⁰⁰ DES ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS

50 lessiveuses-sécheuses!
50 chances de gagner! C'est facile et amusant! Voici tout ce que vous avez à faire:



FORMULE D'INSCRIPTION A DROITE—Voici votre première formule d'inscription officielle. Détachez-la, remplissez-la et retournez-la accompagnée de 6 étiquettes de n'importe quels aliments Heinz pour bébés.

ENVOYEZ AUTANT D'INSCRIPTIONS QUE VOUS LE DÉSIREZ—Vous trouverez des formules d'inscription additionnelles partout où l'on vend les aliments Heinz pour bébés. Mais n'oubliez pas que chaque inscription doit être accompagnée de 6 étiquettes.

LE CONCOURS SE TERMINE LE 31 DÉCEMBRE 1960—Alors, hâtez-vous de vous inscrire. Les noms des gagnants seront publiés le 31 janvier 1961. Les inscriptions devront avoir été estampées par la poste avant le 1er janvier 1961. Postez à: Boîte 2178, Toronto, Ontario.

**INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT!
INSCRIVEZ-VOUS SOUVENT!**

ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS 
Bébé en bénéfice aujourd'hui et pour toute sa vie

DÉTACHER CE COUPON SANS TARDER

COMPLÉTEZ CES RIMETTES:

*Les aliments Heinz pour bébés sont les meilleurs.
Les enfants en raffolent, ils aiment leur saveur.
Les mamans sont bien aises d'avoir ces mets qui plaisent.*

La dernière rime est facile. Par exemple:
"Les aliments Heinz, de bébé font le bonheur"

Postez à:
**Concours des aliments Heinz pour bébés,
Boîte 2178, Toronto, Ontario**

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....
PROVINCE..... NO DE TÉL.....

Règles du concours de \$30,000.00 des aliments Heinz pour bébés

- Toutes les inscriptions doivent avoir été estampées avant le 1er janvier 1961.
- Inscrivez-vous plusieurs fois et postez séparément chaque inscription sur une formule distincte. Ajoutez à chaque envoi 6 étiquettes ou 6 fac-similés acceptables d'aliments Heinz pour bébés.
- Le concours est ouvert à toute personne résidant au Canada, sauf aux employés (et à leur famille) des maisons H. J. Heinz Company of Canada Ltd., MacLaren Advertising Co. Limited et Herbert A. Watts Ltd.
- La décision sera irrévocable. Les suggestions seront jugées d'après leur propreté, leur originalité, leur style et leur à-propos.
- Toutes les suggestions deviennent la propriété exclusive de H. J. Heinz Company of Canada Ltd. et ne seront renvoyées sous aucune considération. Aucune correspondance ne sera entretenue avec les personnes ayant concouru.
- Le concours est annulé dans les provinces ou régions dont les lois défendent ces concours ou leur imposent des taxes supplémentaires.
- Les gagnants seront annoncés le 31 janvier 1961 au plus tard.
- La liste des gagnants sera envoyée aux personnes qui auront pris soin d'en faire la demande et d'accompagner leur envoi d'une enveloppe affranchie à leur adresse.



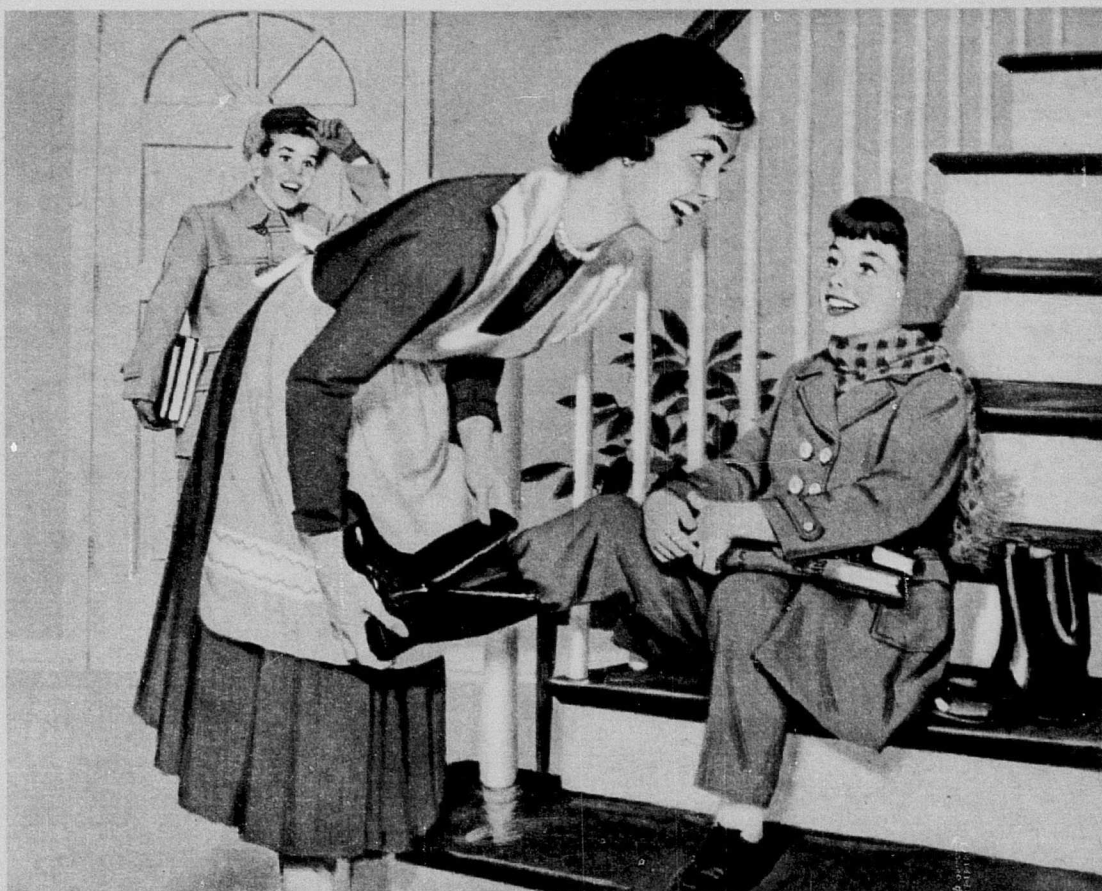
Utilisant ses dons de polyglotte, Miville Couture a composé une galerie de personnages qui ont tous le don de désopiler les nombreux auditeurs qui se rendent chaque matin dans le studio 11 de Radio-Canada, à Montréal. Là, on prend le café en sirotant de bonnes blagues sur l'actualité et la politique locale.

Oublier le matin en riant

Plus de réveils pénibles avec
Miville Couture et son équipe

Photos Paul Gélinas





Aidez votre famille à passer l'hiver en bonne santé

Il faut avouer qu'on ne connaît pas de méthode *sûre* d'éviter les rhumes et les autres troubles respiratoires durant la saison froide. Mais il y a certaines précautions que vous pouvez prendre dès *maintenant* et qui vous aideront à passer l'hiver en meilleure santé—et à jouir de ces journées tonifiantes que l'hiver ne manque jamais de nous apporter.

Tenez-vous en excellent état physique. Si vous n'avez pas subi d'examen médical depuis un an, vous devriez rendre visite à votre médecin dès maintenant. Si vous êtes surtout prédisposé aux rhumes, il pourra peut-être vous donner des conseils qui vous aideront à les éviter.

Veillez à ce que votre régime alimentaire soit bien équilibré. Les aliments fournissent le combustible nécessaire pour assurer la chaleur et l'énergie . . . et votre alimentation détermine si vous serez porté à attraper le rhume et si vous pourrez recouvrer la santé *promptement* après une maladie. Si vos repas—y compris un bon déjeuner—se composent d'une grande variété d'aliments, vous pouvez être certain d'obtenir toutes les substances nutritives dont vous avez besoin.

Réservez-vous de longues périodes de repos et de sommeil. La fatigue peut diminuer votre résistance aux maladies des voies respiratoires. Le repos, le sommeil, la détente peuvent vous aider à éviter cette "sensation d'épuisement" dont bon nombre de gens se plaignent au cours de l'hiver.

Ne vous tenez pas trop avec les gens qui ont des rhumes, vu qu'on peut facilement attraper des germes des personnes atteintes d'une maladie des voies respiratoires. Efforcez-vous surtout d'éloigner vos enfants des gens qui toussent ou qui éternuent sans prendre de précaution.

Évitez les courants d'air et les refroidissements . . . et choisissez toujours les vêtements qui conviennent au temps qu'il fait.

Protégez votre santé, en suivant ces conseils, et il est tout probable que votre résistance aux rhumes, aux infections de virus et à la pneumonie sera augmentée. Si vous êtes atteint de l'une de ces maladies, vos chances de combattre cette infection et de recouvrer la santé *promptement* seront plus grandes.

Rappelez-vous que ce sont les autres infections qui peuvent suivre le rhume banal qui en constituent le plus grand danger. Donc, si votre rhume est accompagné d'une fièvre, d'une toux persistante, de douleurs à la poitrine, au visage ou aux oreilles, appelez *promptement* votre médecin.

Afin de vous aider à éviter les infections des voies respiratoires et à vous bien porter tout au cours de la saison d'hiver et durant toute l'année, la Metropolitan met à votre disposition une brochure intitulée "Veillez sur votre santé." Découpez et postez le coupon ci-dessous pour obtenir votre exemplaire de la brochure, qui vous sera envoyé gratuitement.

CE COUPON PEUT ÊTRE COLLÉ SUR UNE CARTE POSTALE

**Metropolitan
Life**

INSURANCE COMPANY
COMPAGNIE À FORME MUTUELLE

Metropolitan Life Insurance Company
180, rue Wellington, Ottawa 4, Ont.

Veillez m'envoyer la brochure
gratuite intitulée: "Veillez
sur votre santé," 1101

Nom EN MOULÉ

Adresse

Localité Prov.



LES matins sont une bien triste invention. Il eût été si simple pourtant de sauter d'un coup de la nuit à l'après-midi.

Il y a quelques années, personne n'y aurait perdu. Aujourd'hui, le problème est devenu plus délicat, surtout au Canada français où un homme, beauceron par surcroît, s'est un jour arrogé le droit de venir dérider tous ceux que le café du matin ne parvient pas à éveiller.

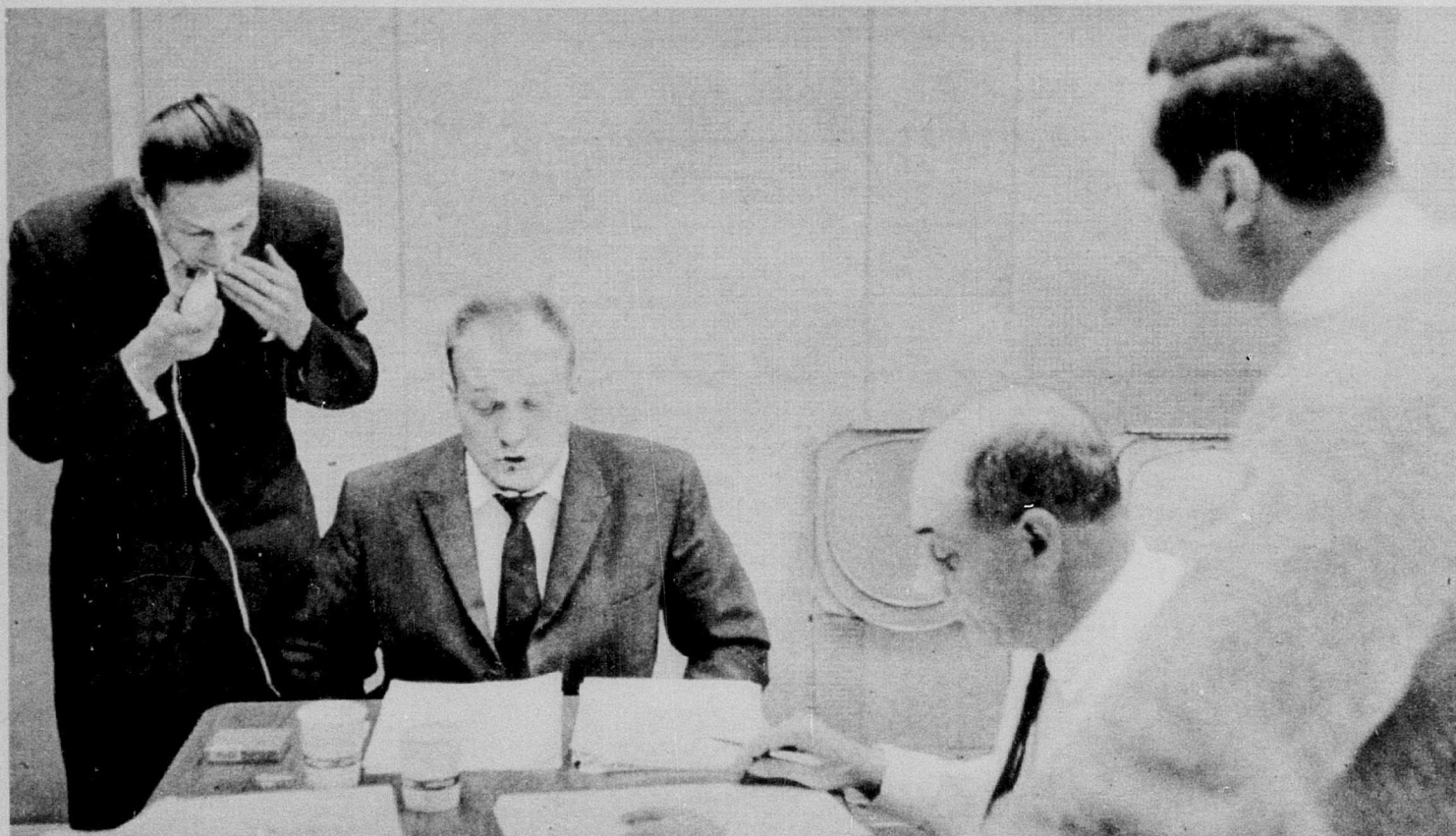
Depuis quelques années, Miville Couture est le réveille-matin attitré de milliers de personnes. Flanqué de Jean Morin et Jean Mathieu, du pianiste Roger Lesourd et du loquace père Ambroise, Miville, avec le coup de pouce du réalisateur Paul Legendre, est devenu l'amuseur le plus suivi des ondes canadiennes.

C'est dans la Beauce qu'il a pris, dit-on, les rudiments de son métier. C'est également là qu'il s'est découvert une vocation de polyglotte.

A l'école primaire, il eut tôt fait d'apprendre l'anglais à son institutrice et, au collège, il maîtrisa l'allemand en quelques mois. Une fois diplômé et lancé dans la vie, il se mit résolument à l'étude de l'italien et de l'espagnol, qu'il parle couramment. On prétend même à Radio-Canada qu'il n'aurait pas trop de mal à suivre une conversation entre Monsieur K. et un Moscovite . . . ne parlant pas trop rapidement.

Le regard sévère, les épaules carrées, grand, robuste, Miville ressemble plus à son lord Hi Fidelity qu'à son McCarthy. (Suite à la page suivante)

Répéter, c'est moins drôle, aux petites heures du matin surtout, alors que presque toutes les gens dorment. En bas, Pierre Thériault et le pianiste Roger Lesourd "font leur devoir", pendant que Morin, Mathieu et Miville travaillent sous l'oeil du réalisateur Legendre.



Le père Ambroise, qui n'est pas une vieille barbe malgré toutes les apparences, est le premier à rire des blagues de l'équipe, dont il est souvent la cible. ✓



Oublier...

(Suite de la page précédente)

En fait, c'est un mystificateur de premier ordre. Sous des dehors sérieux, il cache une âme de gavroche mijotant sans cesse quelque bon tour. Ses plaisanteries sont parfois féroces pour ceux qui n'ont pas le sens de l'humour.

A l'émission à laquelle Miville Couture s'est désormais identifié, l'humour, toutefois, est de rigueur.

Des sketches humoristiques, en général basés sur l'actualité, forment le fond de l'émission. Jean Mathieu, imitateur de grand talent, et Jean Morin, qui aurait pu faire carrière à l'opéra, donnent la réplique à Miville ou plutôt à la galerie de personnages qu'il incarne.

Parlant une langue savoureuse, la plupart sont typiquement canadiens, mais il y a les "importés" comme lord Hi Fi, Herr Katsenjammer, Mohammed Ben Tutu, Roco Panini et le Mexicain Alonzo Bingo Para y Pone la Pesetas y Ver Lagonzes!

Lord Hi Fi est un gentilhomme britannique de la meilleure société. Remarquablement mysogyne, il répète volontiers son meilleur mot d'esprit: "I wish Adam had died with all his ribs!" (Je voudrais bien qu'Adam fût mort avec toutes ses côtes!)

Herr Katsenjammer, lui, est doué d'un extraordinaire esprit de géométrie. Ingénieur par profession, musicien par atavisme, érudit par désœuvrement, c'est un

fervent admirateur de Goethe, de Nietzsche, de Beethoven et de Wagner. Dénazifié, il ne croit qu'à une supériorité: celle de l'Allemagne de l'Ouest.

C'est avec Prosper, Donat Dufoin ou Wilbrod Charrette que Miville s'amuse le plus et les auditeurs aussi.

Directement issu du trottoir, Prosper ne fait pas bon ménage avec lord Hi Fi. C'est un gamin insolent, dont toute la philosophie se résume au système D. Elevé dans la rue, mal nourri, mal engueulé, instruit trop tôt de choses réservées aux adultes, il brille par une franchise brutale, une intelligence sans vernis et un sens inné de l'observation.

Donat Dufoin est un brave paysan qui a passé depuis belle lurette l'âge des fredaines, même s'il est resté très vert et très guilleret. Comme le père Gédéon, son illustre concitoyen de la Beauce, il évalue les femmes en poids et volume.

Pendant que Miville et Jean Mathieu imitent à qui mieux mieux et changent de personnalité quinze fois au cours de l'émission, Jean Morin reste lui-même, digne et froid comme lord Hi Fi.

Il est d'ailleurs le seul à rester imperturbable.

Ceux qui sirotent un café-crème dans le grand studio d'où est diffusée l'émission ou ceux qui font de même à la maison tenteraient bien en vain de l'imiter...

Le secret d'une belle coiffure élaborée réside dans la merveilleuse permanente chez soi Toni, dont la nouvelle formule "donne du corps" à vos cheveux, tout en les laissant merveilleusement souples et dociles, de façon permanente!

Grâce à Toni, vous pouvez réussir n'importe quelle coiffure très compliquée... sans avoir à dompter de mèches folles... Et vous pouvez changer de coiffure aussi souvent que vous le désirez!

Comparez votre permanente Toni à vos ondulations précédentes. Vous serez émerveillée par la souplesse, l'éclat, la docilité de votre chevelure. Et vous serez d'avis que: "rien ne vaut une permanente Toni."



La TONI NO-MIX vous permet d'onduler vos cheveux plus facilement que jamais. Le nouveau neutralisant Toni, mélangé d'avance, est présenté dans un flacon de plastique souple. Coupez simplement le bec, c'est tout! Quelques gouttes crèmes neutralisantes sur chaque bouclette suffisent!

\$2.00 Ordinaire, Super ou Ultra-douce

Seule une Toni peut permettre une coiffure de ce genre!



Aucun coiffeur
ne connaît
le secret Toni qui
**DONNE
DU CORPS**
à vos cheveux.



UN BAIN QUOTIDIEN
AU SODA

**vous détend...
vous repose**



Versez une tasse de soda Cow Brand dans une baignoire d'eau chaude. Reposez-y tout simplement et détendez-vous. Vous aurez l'impression d'avoir été transporté à une luxueuse station thermale. Doux, rafraîchissant, le soda Cow Brand pénètre les pores. Il tonifie et rafraîchit l'épiderme. Vous vous sentirez à votre mieux. Un bain au soda soulage aussi les éruptions et les démangeaisons. Gardez-en toujours dans votre pharmacie.

SOULAGE LES BRÛLURES



Appliquez une pâte faite de soda et d'eau comme premier soin dans les cas de brûlures superficielles, d'échaudures et de piqûres d'insectes. Laissez un pansement humide sur la partie affectée.



RECOMMANDÉ
PARTOUT PAR
LES MÉDECINS ET
LES DENTISTES

BICARBONATE DE SOUDE PUR



Cette élève de l'Institut de danse Tachibana, à Tokyo, médite sous une chute d'eau cascadant près d'un temple bouddhique. Cette pratique est courante chez les danseurs japonais.

Méditation à la japonaise

Danseurs et danseuses vont se recueillir sous une chute d'eau du mont Odaka

POUR les Japonais de religion bouddhique, il est aussi important de savoir contrôler ses émotions que ses muscles. Pour acquérir cette parfaite maîtrise de soi, les étudiants et les étudiantes de l'Institut de danse Tachibana, à Tokyo, vont chaque mois méditer sous la cataracte d'une chute d'eau des environs.

S'il faut en croire les textes anciens, ce genre de méditation éloigne de soi maladie, pauvreté et famine. La pratique régulière de ce rite apporte, paraît-il, aux danseurs et danseuses une pureté d'esprit indispensable à la danse. C'est pourquoi Mme Tachibana, directrice de l'Institut, veille à ce que ses élèves fassent, chaque mois, un pèlerinage au mont Odaka, où se trouve la chute d'eau.

Avant de prendre leur douche rituelle, ces jeunes filles se frottent le corps avec du sel pour se purifier symboliquement avant de méditer sous l'eau, selon une tradition qui remonte à plusieurs siècles. ✓





GRATIS!

Timbres de valeur du monde entier

dans les boîtes de thé Lipton



Authentiques! Différentes! Les séries varient de boîte en boîte!

Collectionnez les timbres! C'est un passe-temps de plus en plus captivant. Les pays du monde entier impriment des timbres-poste encore plus intéressants et plus beaux que jamais avant. Dans la collection Lipton, vous découvrirez l'Orient mystérieux, les animaux des forêts vierges et des héros connus du monde entier.

Grandes valeurs dans chaque boîte. 8 timbres-poste d'une valeur de plus de 20¢ au détail sont fournis dans chaque boîte de 60 sacs de thé ou dans chaque paquet d'une demi-livre de thé... et plus gros est le format, plus il comporte de timbres. Toute la collection comprend des timbres sous forme de triangles, losanges, des grands et des petits, des timbres du courrier aérien et des timbres commémoratifs. Tous sont choisis et

garantis authentiques par le plus grand marchand de timbres au monde, H. E. Harris & Co.

Dépliant captivant gratuit! A l'intérieur de chaque boîte se trouvent des articles exclusifs concernant les timbres et des conseils sur la philatélie par Douglas et Mary Patrick du "CBC Stamp Club." Vous connaissez aussi les offres spéciales pour obtenir les albums de timbres Lipton à MOITIÉ PRIX.

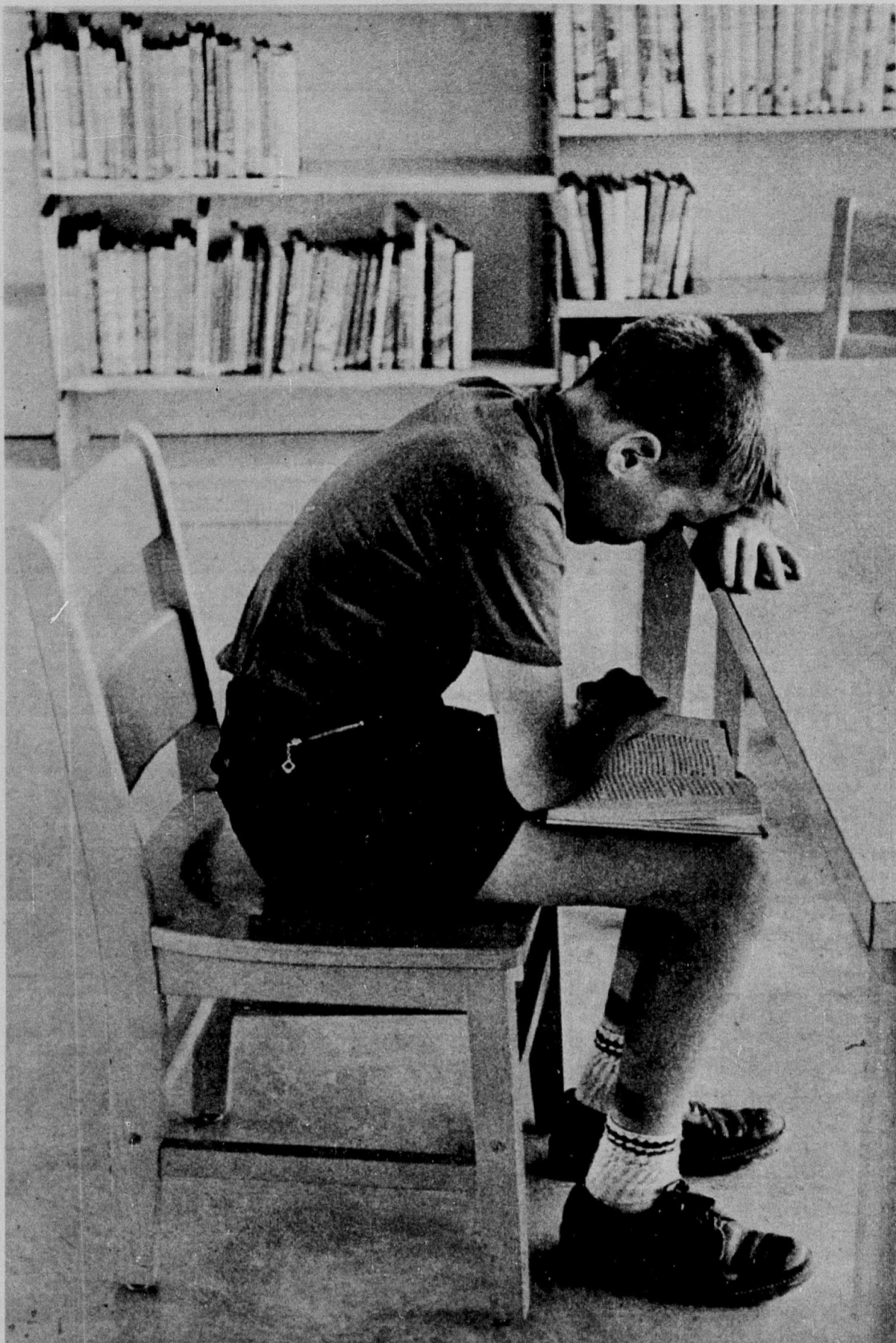
Commencez dès maintenant! Recherchez les nouvelles boîtes de thé Lipton ornées de photos de timbres. Pour vous et votre famille, c'est une occasion magnifique de déguster le fameux thé Lipton et de découvrir en même temps pourquoi la philatélie a fasciné des rois, des généraux et des grands hommes dans le monde entier.

THÉ *d'une nouvelle saveur plus délicieuse* LIPTON

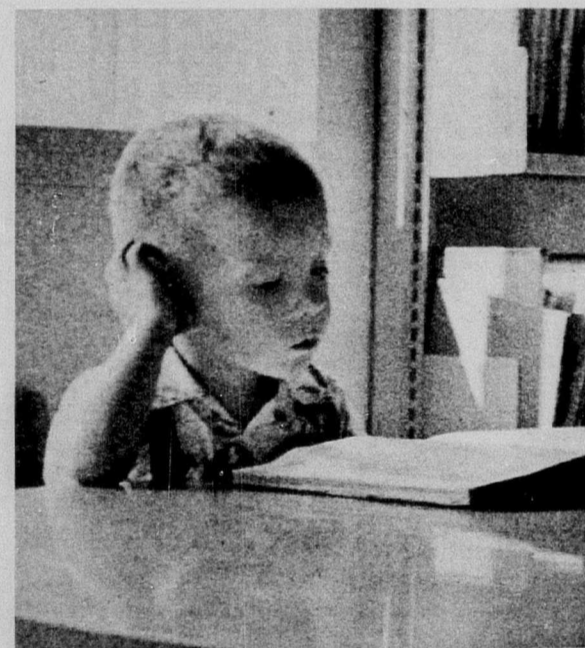
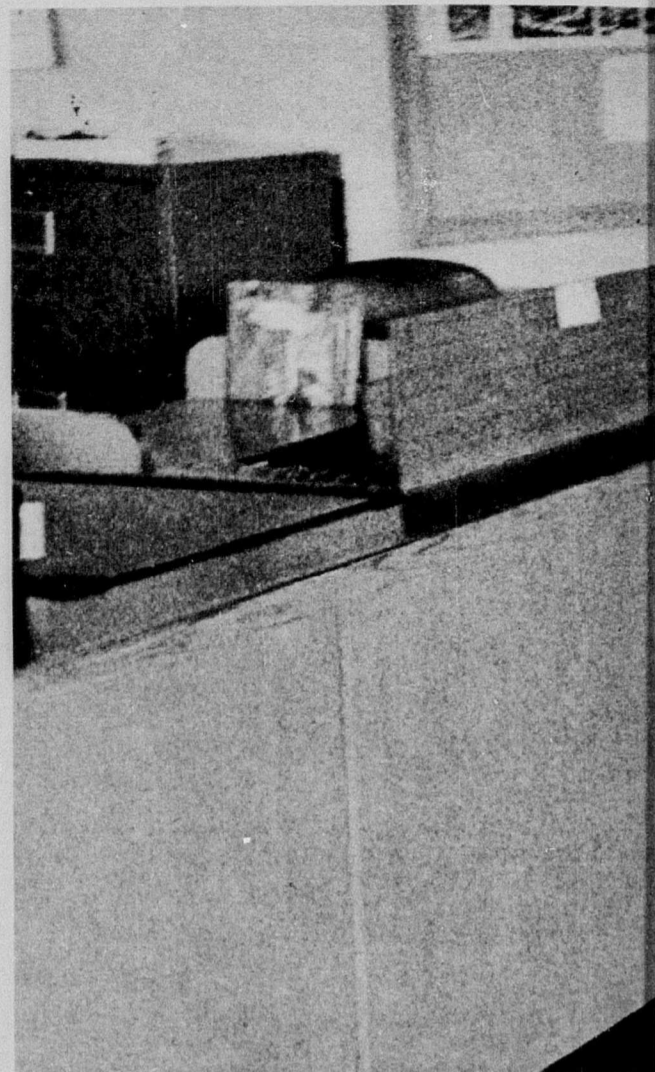
THÉ EN SACS • THÉ EN PAQUETS • THÉ INSTANTANÉ

Timbres gratuits offerts aussi avec le thé instantané!





Dort-il? . . . Non, il lit. La lecture, de cette façon, repose la tête!



Même jeune, on fait des lectures sérieuses.

Jeunes rats de bibliothèque

Au Canada, les enfants lisent plus que les adultes

LES bibliothèques publiques du Canada prennent, d'une année à l'autre, une allure toujours plus jeune. Le soleil pénètre maintenant à flots dans leurs salles de lecture, dont les murs sont peints de couleurs plus chaudes. Les livres ne moisissent plus sous clef. Plus d'odeur de vieux cuir ni de renfermé! Les érudits grisonnants qui continuent de les fréquenter côtoient aujourd'hui des bambins de 6 ans.

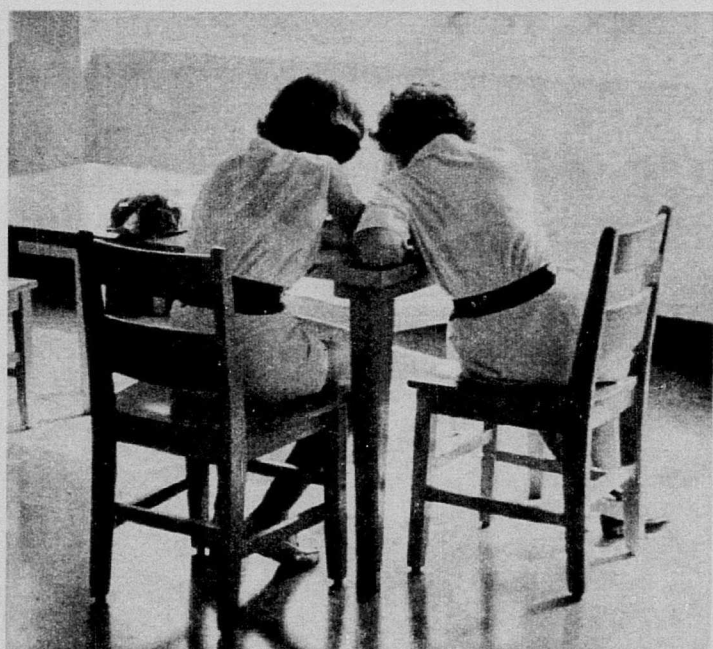
En effet, la plupart des bibliothèques ont créé pour les enfants des sections particulières où tout est à la mesure de leur esprit. Ils fréquentent donc ces institutions en très grand nombre, si on en juge par ces photos prises à l'occasion de la Semaine du Livre pour la jeunesse, dont l'ouverture aura lieu le 15 de ce mois.

Depuis la première Semaine du Livre, en 1949, la radio, la télévision et les bandes illustrées ont fait une rude concurrence aux livres. Pourtant, d'après les enquêtes les plus récentes, les petits Canadiens lisent plus que jamais et ils sont plus nombreux à le faire. Telle est l'étonnante conclusion d'un rapport présenté à la première conférence nationale sur l'enfance, tenue le mois dernier à Sainte-Adèle.

Il s'agissait du rapport sur une enquête menée d'un bout à l'autre du Canada par un psychologue de Winnipeg, M. Morgan Wright, et portant sur la lecture et sur la fré-



Cette grande salle l'intimiderait si elle n'était pas réservée aux petits.



Lire, pour elles, c'est aussi échanger des confidences.



Il faut savoir aborder ses lectures sous tous les angles possibles . . .

quentation des bibliothèques. Ce relevé s'est étendu sur une période d'observation de trois ans. M. Wright y établit que les enfants de 5 à 14 ans, qui ne constituent que le cinquième de la population, empruntent la moitié des livres mis en circulation par les bibliothèques publiques. Si on y ajoute les adolescents de 15 à 20 ans, ces emprunts deviennent le double de ceux des adultes. Compte tenu de l'augmentation du nombre des habitants, les prêts de livres aux enfants se sont accrus de 39 p.c. depuis cinq ans.

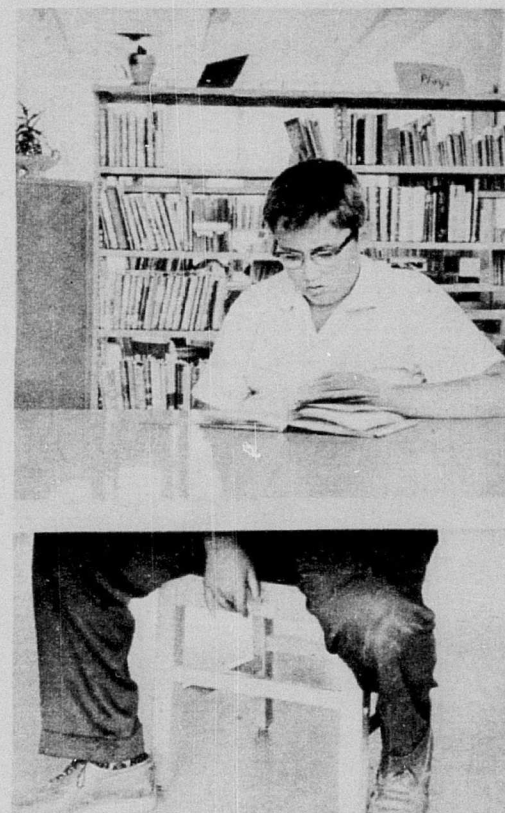
Ce qui est plus surprenant encore, la plupart des bibliothécaires estiment que la télévision a stimulé, "au moins légèrement," le goût de la lecture. On range même la TV parmi les cinq principaux facteurs de ce progrès. Les autres sont: l'augmentation des livres disponibles, un meilleur aménagement des bibliothèques, l'influence exercée par les professeurs et l'évolution de la mentalité du public.

Le nombre des jeunes lecteurs a augmenté en quelque sorte en dépit des parents, qui sont en majorité indifférents aux livres. Si un enfant n'a pas le goût de la lecture, disent les bibliothécaires, c'est, la plupart du temps, parce que les autres membres de sa famille ne s'y intéressent pas.

"Les adultes auraient donc avantage à suivre l'exemple des enfants en ce domaine," de conclure M. Wright.



A défaut de savoir lire, reste l'image!



Un jour, on sera un étudiant sérieux. ✓

**Vous
maquillez
votre
visage...
Alors,
pourquoi
pas vos
jambes?**



Les bas luisants déparent les plus jolies jambes. Le fini exclusif "poudre de riz" des bas Cameo reste parfaitement mat même sous les lumières les plus brillantes!

Le bas Cameo galbe admirablement la jambe et reste impeccablement en place de haut en bas. Il ne poche jamais au genou ni à la cheville. Avec ou sans couture... ordinaire ou extensible. *Quatorze esquisses teintes pour l'automne.*

**Exigez
le bas
Cameo**



Le seul bas possédant

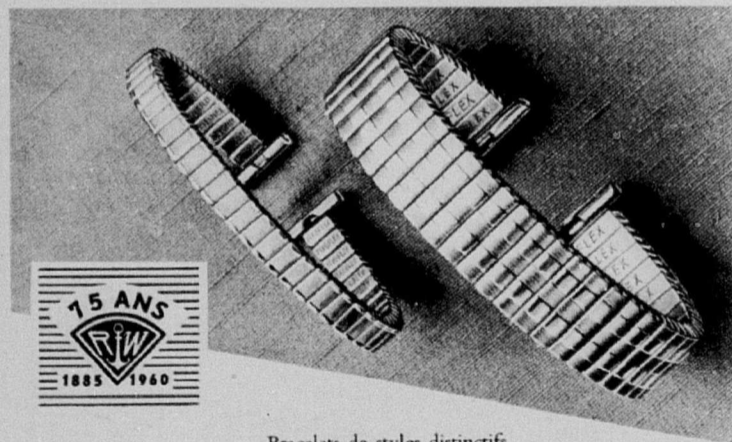
LE FINI "POUDRE DE RIZ"

**À COUP SÛR
UN CHOIX JUDICIEUX
UN BRIQUET
fisher**

FINIE L'INCERTITUDE—Voici un élégant briquet — pour \$1.98 seulement — avec une garantie écrite de 10 ans!

Votre détaillant vous offre un choix de plusieurs douzaines de modèles—formats pour dames et pour hommes.

ATTENTION:
les magnifiques
briquets de table et de
bureau Fisher. Modèles
à partir de \$2.95 (ou—avec
la même garantie de 10 ans).



Fixoflex

Brev. No 505676

Bracelets de styles distinctifs pour dames et messieurs. Disponibles en finis Doublé Or, Or Roulé Plaqué, Acier Inoxydable. Chez les bijoutiers et horlogers.

**BRACELETS DE MONTRES
EXTENSIBLES SANS LOQUET**

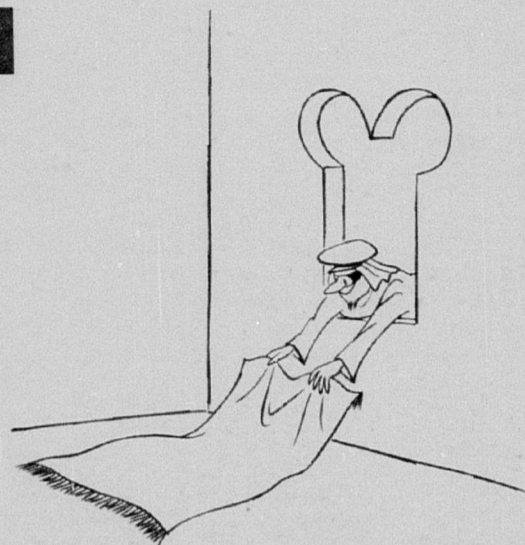
Avez-vous



vu Fiston?

Le voleur

1



3



5



pris au vol

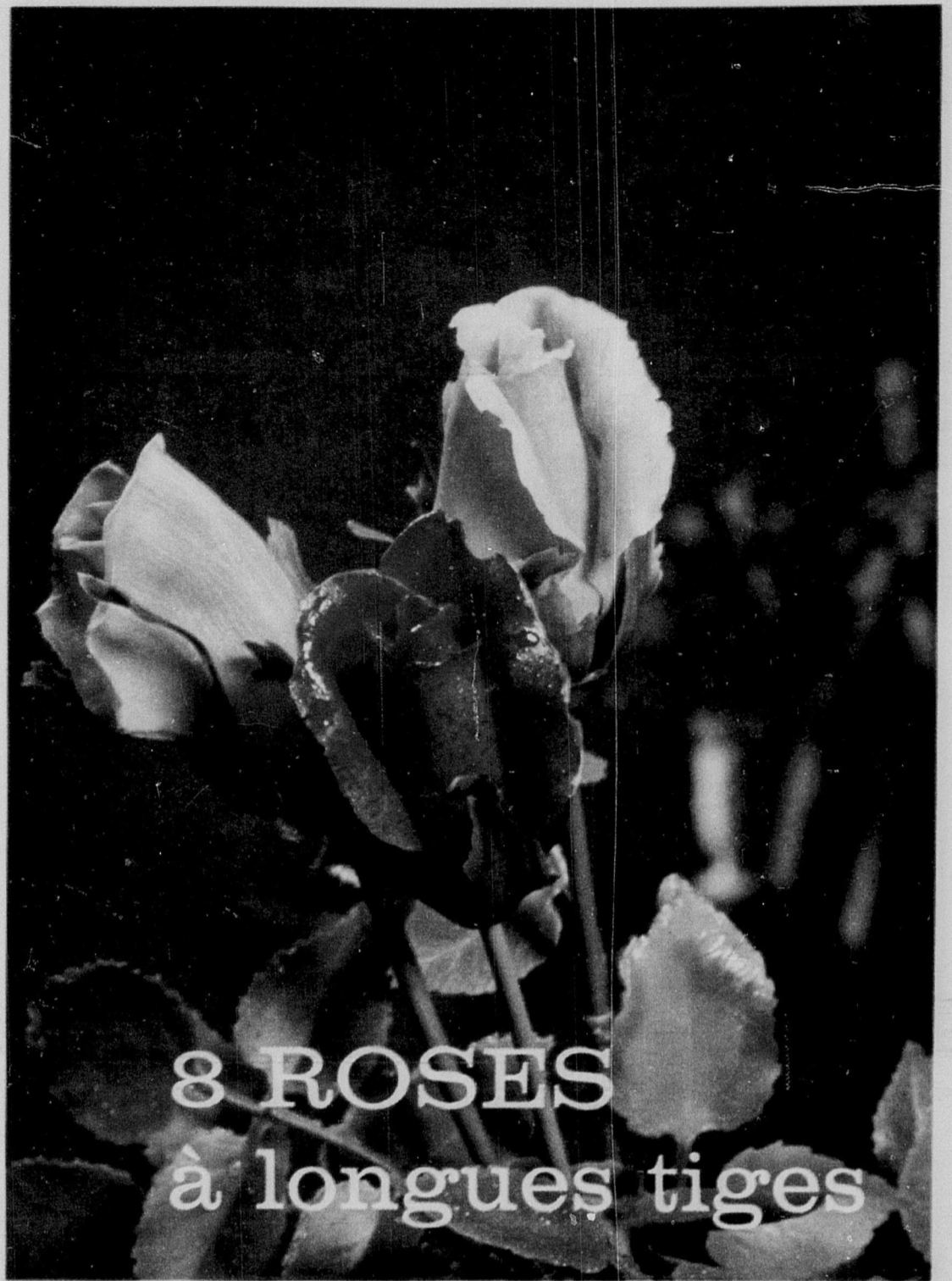
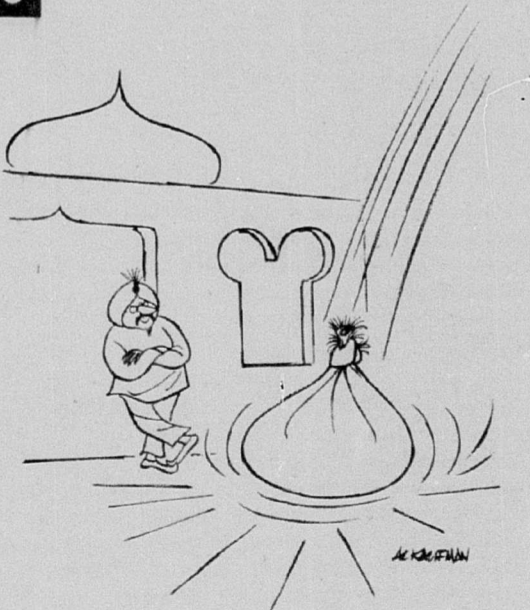
2



4



6



8 ROSES à longues tiges

(si délicates...qu'on a peine à les croire artificielles!)

\$1.00 seulement avec une preuve d'achat de n'importe quel produit des cires Johnson

Ayez chez vous tout l'hiver...des roses de "juin"!

Grandes fleurs veloutées "d'exposition" !

Longues tiges élégantes !

Importées de France !

Teintes au choix: rose aurore ou rouge écarlate !

Subtil parfum naturel !

Fraîcheur scellée dans le polyéthylène !

Ces superbes roses coûteraient normalement \$2.00 et plus! Mais grâce à cette nouvelle offre passionnante, vous pouvez obtenir vos 8 roses presque naturelles — roses ou rouges — pour tellement moins! Il vous suffit de nous envoyer le coupon ci-dessous avec \$1.00 et une preuve d'achat de n'importe quel produit des cires Johnson. Commandez autant de bouquets qu'il vous plaira... mais hâtez-vous — l'offre est valable pour un temps limité seulement! Veuillez compter trois semaines pour la livraison.



Fabricants de poli super-dur Glo-Coat, Pledge, la nouvelle cire en pâte Clair et autres excellents produits pour votre foyer.

JOHNSON'S WAX
BRANTFORD, ONT.

À DÉCOUPER ET POSTER AUJOURD'HUI

LES CIRES JOHNSON

"Offre de Roses" des cires Johnson Case Postale 6347, Montréal, P.Q.

Veuillez m'envoyer: bouquet(s) de roses (Teinte: ÉCARLATE)

bouquet(s) de roses (Teinte: ROSE AURORE)

Ci-joint, pour chaque bouquet de 8 roses, \$1.00 et une preuve d'achat de n'importe quel produit des cires Johnson (rondelle cirée à l'intérieur du bouchon, étiquette en papier ou fac-similé).

Nom.....

Adresse.....

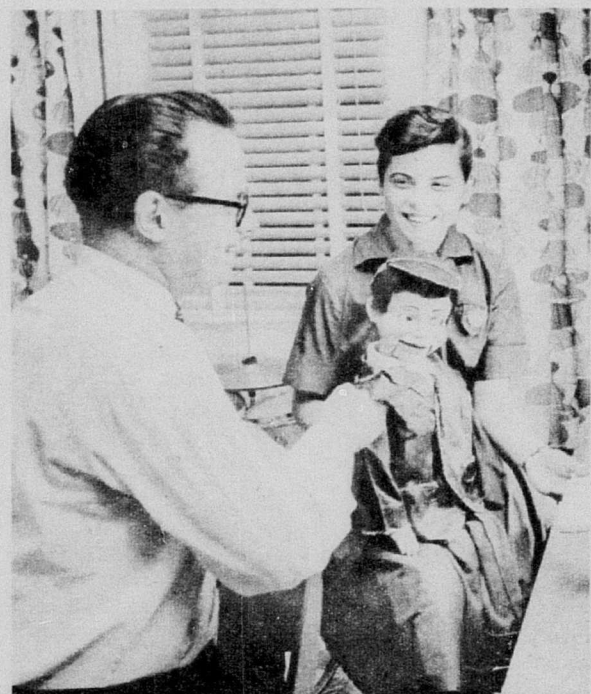
Ville.....

Province.....





Si Carolyn Blythe, de Verdun, n'a que quatorze ans, elle n'en a pas moins trois années d'expérience à son crédit dans l'art de faire rire petits et grands; Carolyn fait partie de la troupe d'amateurs que son père a fondée il y a quinze ans pour divertir le public en général, mais surtout les petits malades.



Son admirateur préféré demeure son père, qui l'aide à enregistrer les répliques qu'elle écrit pour ses numéros.

Petit guignol pour petits malades

**Une ventriloque de 14 ans fait la
joie des enfants dans les hôpitaux**

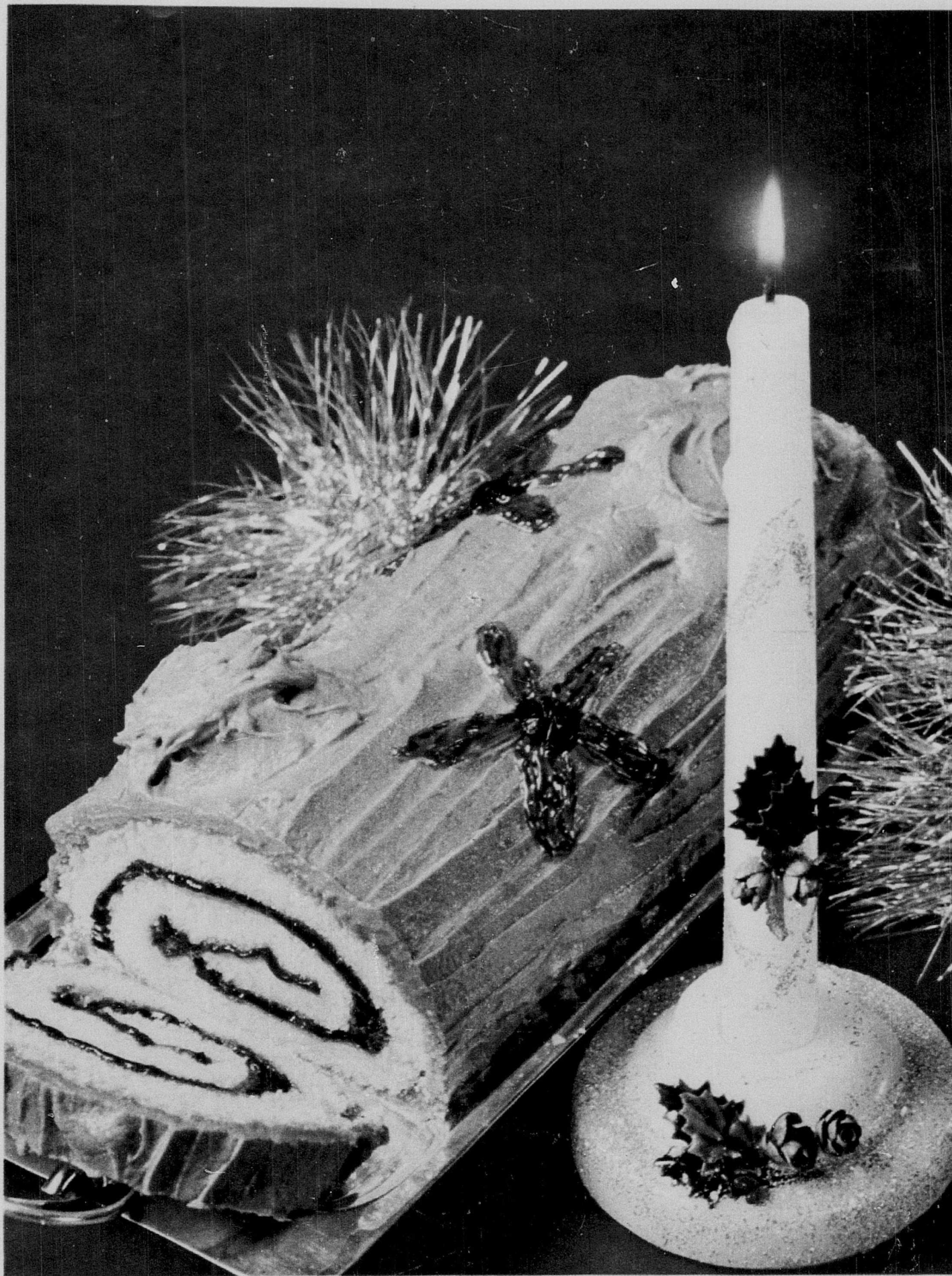
LES PETITS MALADES rient de bon cœur. Devant eux, une adolescente de quatorze ans tient à la main une marionnette avec laquelle elle échange des réparties humoristiques. La marionnette s'écrie tout à coup:

—Attention, tu me fais mal; tu tires trop fort sur les ficelles!

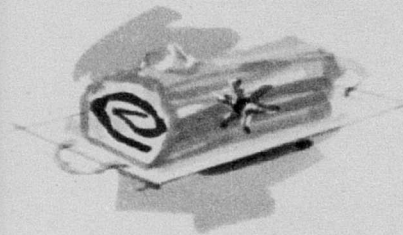
De fait, Carolyn Blythe est bien obligée de tirer sur des ficelles pour animer son pantin et lui donner un semblant de vie. Bien entendu, la voix du pantin est aussi celle de Carolyn, qui est ventriloque. Depuis trois ans déjà, l'adolescente a donné plus de deux cent cinquante représentations, parcourant quelque 120,000 milles pour faire rire petits et grands.

Cette jeune fille de Verdun a appris toute seule l'art de la ventriloquie. Elle avait onze ans quand son père, homme d'affaires de Montréal, lui fit cadeau d'une petite marionnette qu'il avait lui-même reçue d'un jeune malade devant qui la troupe d'amateurs qu'il dirigeait avait donné un spectacle. Très heureuse du cadeau qu'on venait de lui faire, la fillette décida de préparer un numéro qu'elle donna un jour, à l'insu de son père, devant un groupe d'amis. L'un de ceux-ci téléphona à M. Blythe pour lui dire qu'il n'avait pas besoin de chercher bien loin pour recruter une jeune artiste de talent.

On imagine l'étonnement du père qui n'avait jamais pensé que l'un de ses enfants pût faire partie de sa troupe d'amateurs. Il encouragea sa fille en lui offrant une vraie marionnette. Enchantée du cadeau, Carolyn baptisa (Suite page 18)



Recette Bûche de Noël



Bûche:

- 1 tasse tamisée de farine préparée Brodie XXX
- 3 gros oeufs (¾ tasse)
- 1 tasse de sucre
- ½ tasse d'eau
- 1 c. à thé de vanille
- 1 tasse de gelée ou confiture rouge

CHAUFFER le four à 375°F. modéré. Graisser un moule de 10" x 15" recouvert d'un papier ciré un pouce plus court tout autour. Graisser de nouveau et enfariner légèrement. Battre les oeufs jusqu'à ce qu'ils soient jaune pâle. Ajouter le sucre graduellement et battre. Incorporer l'eau et la vanille. Ajouter la farine graduellement jusqu'à ce que la pâte soit lisse. Verser la pâte dans le moule. Cuire jusqu'à brun doré environ 13 minutes.

DECOUPER les bouts croustillants à la sortie du four (conserver pour les noeuds) et démouler sur une serviette saupoudrée de sucre à glacer. Rouler vivement le gâteau avec la serviette. Laisser refroidir 15 minutes. Dérouler et étendre la gelée ou les confitures jusqu'à ½ pouce du bord. Rouler de nouveau et couvrir avec la serviette. Utiliser les découpures pour former les noeuds. Les placer sur la bûche et les maintenir à l'aide de cure-dents.

Glace:

- ¼ tasse de beurre mou
- 2 tasses de sucre à glacer tamisé avec
- 2 c. à table de cocoa
- ½ c. à thé de vanille
- 3 c. à table de café fort, froid

MELER la glace. Mettre le beurre en crème. Ajouter 1 tasse de sucre à glacer tamisé avec le cocoa. Ajouter la vanille et incorporer le reste du sucre à glacer et le café alternativement. Glacer la bûche et les noeuds en imitant l'écorce du bois. Imiter le bois coupé aux extrémités de la bûche avec le dos d'une cuillère en formant des cercles. Décorer avec une gelée verte et des cerises, imitant la feuille de houx.

Seulement 75¢! Une élégante bougie pour éclairer votre table de NOËL

(Valeur régulière: \$1.50)

Seulement \$1.25 la paire! Normalement, ces bougies de qualité, y compris la base, se détaillent \$3.00 la paire. Vous les obtenez pour 75c. pièce ou \$1.25 la paire, plus un dessus de paquet de Farine préparée Brodie XXX. Employez le coupon de commande ci-contre. Vous en trouverez d'autres chez votre épicier.

Adressez votre envoi à: Bougie de Noël Brodie, C.P. 690, Montréal, P.Q.

la différence est dans la farine

FARINE PRÉPARÉE BRODIE XXX

et le goût fait toute la différence

BOUGIE DE NOËL BRODIE,
C.P. 690, Montréal, P.Q.

J'inclus un dessus de paquet de Farine Préparée Brodie XXX plus 75¢ pour une bougie et sa base \$1.25 pour deux. S.V.P. payer en argent ou par mandat-poste; pas de chèque.

(Cette offre expire le 5 décembre 1960).

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE..... PROV.....





Soyez jeune...
soyez gaie...
soyez belle...

Adoptez NIVEA et soyez à votre mieux . . . Votre personnalité s'épanouira davantage si votre teint rayonne d'une fraîcheur toute féminine. La merveilleuse crème NIVEA redonne à votre teint cet air de jeunesse et de beauté. NIVEA contient un ingrédient unique, *Eucerite*, qui rétablit l'humidité naturelle d'un épiderme desséché et le nourrit en profondeur . . . là où naît la beauté. Donnez-vous un traitement de beauté NIVEA et découvrez le secret de la véritable féminité, de la beauté et de la jeunesse. La crème NIVEA est en vente à tous les comptoirs pharmaceutiques et de cosmétiques.



crème
NIVEA

NIVEA
est une
marque
déposée

TOUS LES JOURS—EN TOUTES SAISONS—
NIVEA—L'AMI INTIME DE TOUTE FEMME



Carolyn participe souvent à des fêtes de charité au cours desquelles elle déploie toutes les ressources de son talent pour divertir les petits malades, comme cette petite fille paralysée.

Petit guignol...

(Suite de la page 16)

sa "poupée parlante" du nom de Sandy. Pour acquérir de l'expérience, elle observa les ventriloques tant à la scène qu'à la télévision. Le soir, après ses devoirs, elle manipulait son pantin devant une glace pour mieux observer l'effet de ses mimiques.

Carolyn invente elle-même les "dialogues" qu'elle engage avec son pantin. Ce n'est pas toujours facile car elle doit renouveler constamment son répertoire. Elle reçut un

jour une offre de collaboration d'un ex-scripteur de Jackie Gleason... à \$300 pour chaque minute de texte!

Les difficultés ne rebutent pas Carolyn, qui prépare actuellement un numéro où elle pourra déployer encore plus de virtuosité: son pantin sera ventriloque à son tour et "conversera" avec un autre pantin plus petit qu'il tiendra dans ses bras.

Triple succès en perspective!



Aucunement intimidée, Carolyn fait son numéro avec autant de succès devant des garçons de son âge dans un hôpital de Montréal. Elle a même réussi à les faire chanter en chœur. ✓

Oui ou non... qui sait?



Sa teinte est si naturelle que seul son coiffeur le sait!

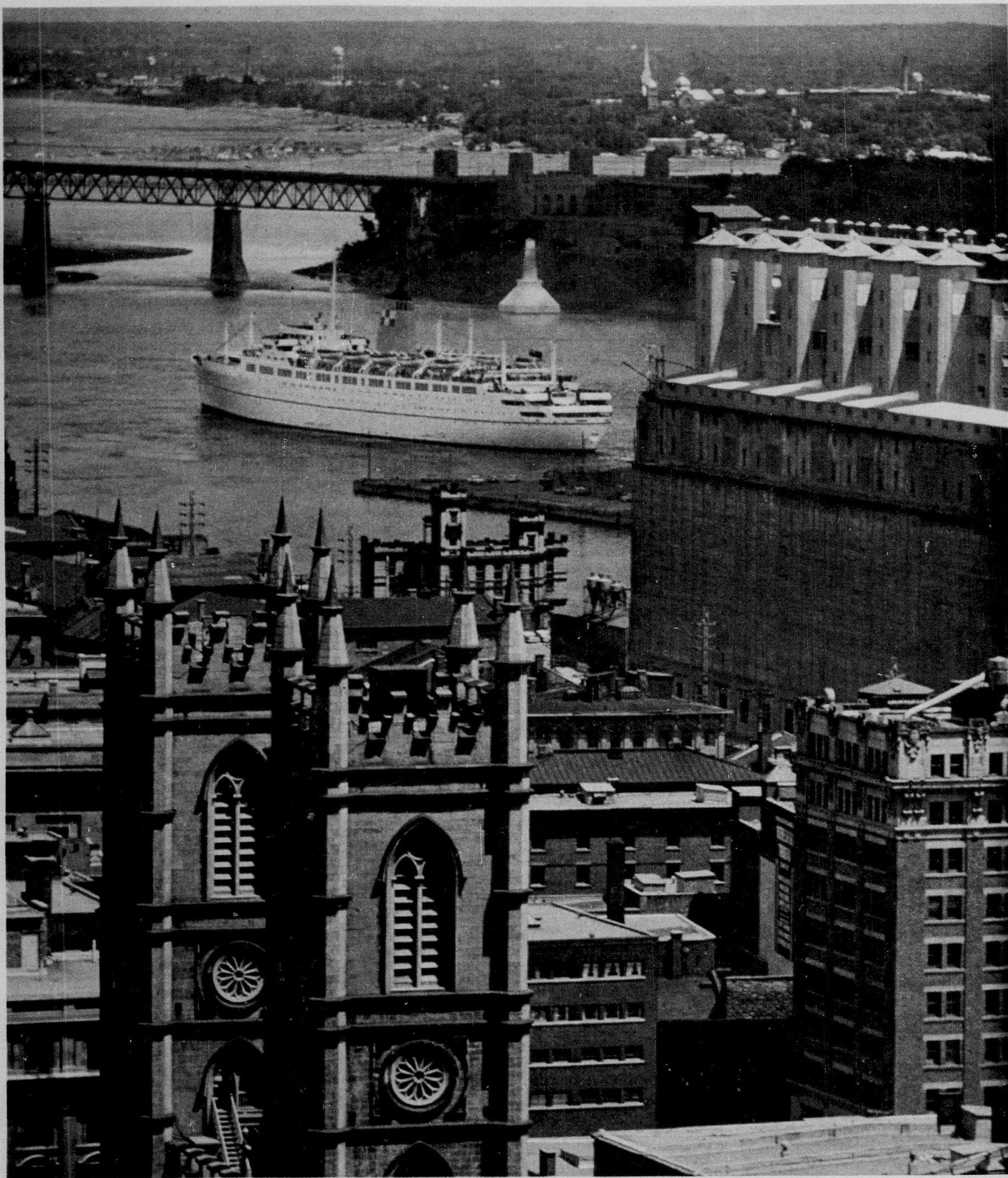
Le plus beau compliment du monde se lit dans les yeux de cette fillette si fière de sa maman . . . aussi jeune d'esprit que d'apparence. Et, maman sait qu'elle doit son air de jeunesse à sa belle chevelure dont la couleur est toujours radieusement vivante, même en plein soleil. C'est par cette qualité merveilleuse que les teintes Miss Clairol se distinguent de toutes les autres . . . elles restent douces, et complètement naturelles *quelle que soit* la lumière!

Voilà pourquoi les coiffeurs du monde entier recommandent Miss Clairol et s'en servent toujours. Ils savent pouvoir se fier à son action exactement prédéterminée, et Miss Clairol masque *vraiment* le gris. Mais, ils apprécient surtout l'effet régénérateur de ce traitement qui rend les cheveux souples et soyeux. Essayez donc Miss Clairol aujourd'hui même, quelques minutes[†] suffiront. En formule crème ou ordinaire.



MISS CLAIROL[†] HAIR COLOR BATH* PLUS DE FEMMES SE SERVENT DE MISS CLAIROL QU'AVEC TOUS LES AUTRES COLORANTS RÉUNIS

*Marque de Fabrique †Marque Enregistrée par Clairol Inc. of Canada, Knowlton, Québec. Tous droits réservés.



Carrefour du Nouveau Monde

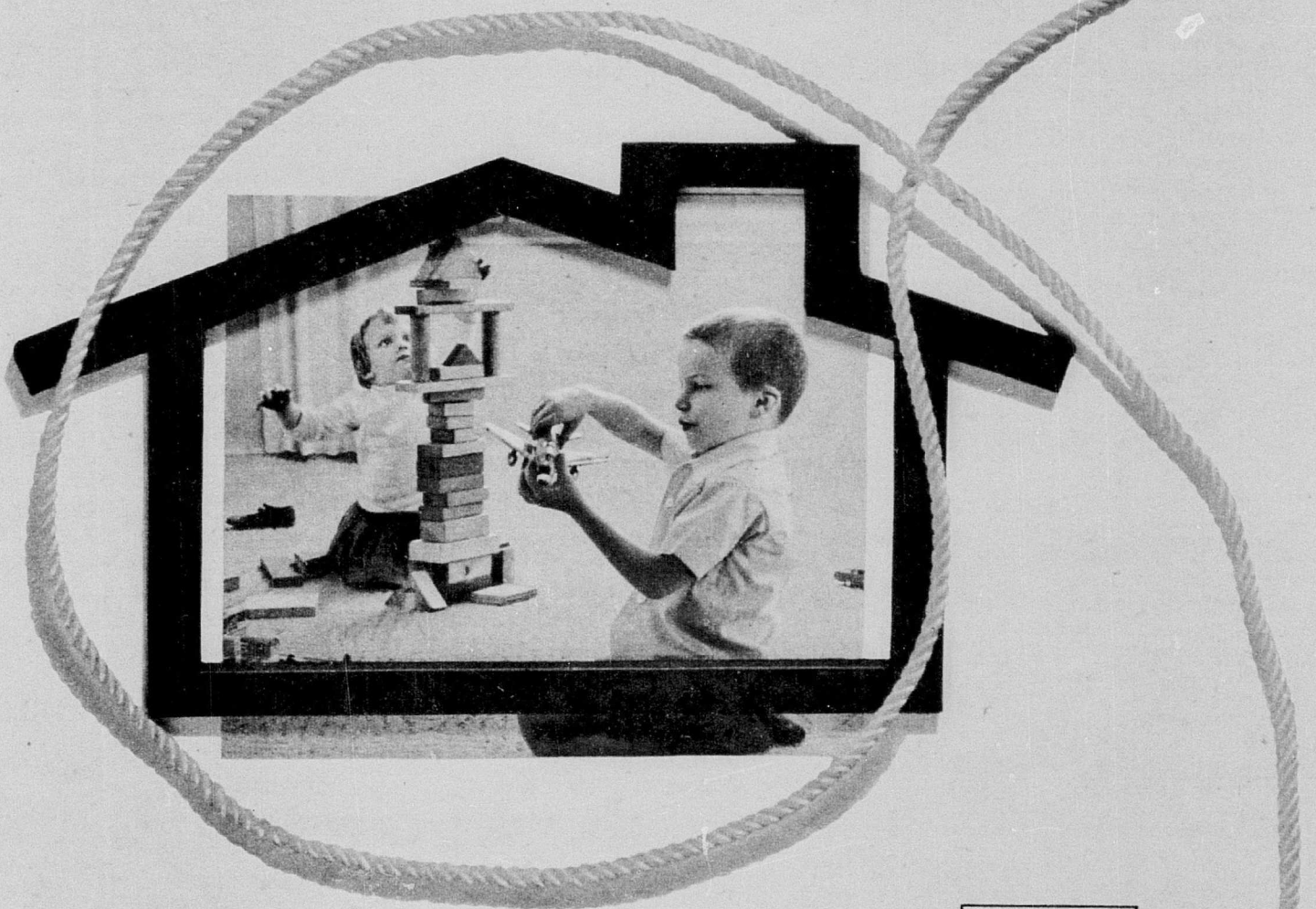
*D'un océan
à l'autre*

Majestueuse beauté du site de Montréal que nous fait redécouvrir cette saisissante photo de Sam Tata. Enjambant l'île Ste-Hélène, le long corps de métal du pont Jacques-

Cartier enserre l'horizon. Emporté par le grand fleuve, un océanique vogue vers la haute mer; les tours de Notre-Dame et les silos à blé, tels des sentinelles, veillent.

acheter une maison,

c'est placer sagement son argent



De tous les avantages que vous rapporte l'achat d'une maison, le plus important est sans doute la sécurité. En ces jours de hausse des prix et de dépréciation rapide des biens mobiliers, rien ne conserve autant sa valeur au cours des années que la maison que vous possédez. De plus, le fait de savoir que vous avez fait un bon placement accroît votre tranquillité d'esprit. Le sentiment de sécurité qui ressort du fait que vous vivez dans une maison qui vous appartient a également les plus heureux effets sur votre famille. Vos enfants bénéficient beaucoup de l'assurance que leur donne le fait de vivre dans une maison qui est bien à vous. Elle leur facilite le passage à la vie adulte. Pour accroître la durée et la solidité de votre maison, on vous offre aujourd'hui des matériaux modernes comme la planche murale de gypse SHEETROCK*, les produits CGC* d'asphalte pour toitures, la base de plâtrage ROCKLATH*, le plâtre RED TOP* et la laine isolante RED TOP, tous fabriqués par la Canadian Gypsum Company.

Pourquoi ne pas faire cette année le bon placement que constitue l'achat d'une maison?

*Marque déposée au Canada



CANADIAN GYPSUM COMPANY, LTD.
le plus grand nom dans l'industrie du bâtiment

L'histoire des Chassé est celle du 22e

40 ans après son père, le lieutenant-colonel Pierre Chassé devient commandant du 1er bataillon du glorieux régiment

Par Françoise Côté



En 1924, le général Fayolle, qui décore ici le lieutenant J. Prévost, est venu remettre au nom du maréchal Foch un drapeau au 22e, commandé alors par le lieutenant-colonel Henri Chassé (au centre), père du lieutenant-colonel Pierre Chassé (ci-dessous) qui reçoit le commandement du 1er bataillon du lieutenant-colonel Jean Berthiaume, le 27 mai 1960.





ON DIT souvent que les Canadiens français sont peu enclins à embrasser la carrière des armes du fait de la prédominance de leurs compatriotes de langue anglaise, et c'est ainsi qu'on en vient à reléguer dans l'ombre les hauts faits de certains d'entre eux.

Dans la famille Chassé, c'est tout différent; il n'exista jamais de doute quant à l'importance du rôle que les régiments de langue française doivent jouer dans l'armée canadienne. Deux générations de Chassé ont démontré qu'il ne s'agissait pas d'un mythe, mais bien d'une tradition. En effet, lorsque le Royal 22e devint une unité permanente, son premier commandant fut feu le lieutenant-colonel Henri Chassé, DSO, MC, père du commandant actuel du premier bataillon du 22e, le lieutenant-colonel Pierre Chassé, MBE, CD. C'est la première fois dans les annales de l'armée canadienne qu'une unité régulière compte parmi ses commandants le père et le fils.

Aujourd'hui, le Royal 22e compte trois bataillons, mais pour les vétérans du régiment qui se sont couverts de gloire sur les champs de bataille d'Europe au cours des deux grandes guerres mondiales, le vrai, c'est le premier bataillon.

La Citadelle de Québec n'avait connu de son existence que des garnisons anglophones, lorsque le régiment canadien-français s'y installe le 22 mai 1920. Le lieutenant-colonel Henri Chassé qui vient d'être nommé commandant de la nouvelle unité entreprend son organisation avec ses anciens compagnons d'armes, comme le major Vanier. Commence alors l'étonnante association de deux histoires glorieuses, celle du Royal 22e et celle de la famille Chassé.

Durant le premier conflit mondial, deux frères Chassé ont combattu avec le 22e. Outre le lieutenant-colonel Henri Chassé, il y eut le major Antoine Chassé, MC, actuellement

greffier des comités de la Chambre des communes à Ottawa et père du chroniqueur sportif bien connu, Louis Chassé. Durant la seconde guerre mondiale, Pierre Chassé, le commandant actuel du 1er bataillon, ne fut pas le seul à suivre les traces de son père. Son frère aîné, Henri, aujourd'hui major affecté au quartier général de l'armée à Montréal, devait rejoindre aussi le 22e. Enfin, il faut aussi mentionner le major Jean Bernier, cousin des deux précédents.

C'est pourquoi, en 1945 tout comme en 1919, se justifiait l'éloge que le roi Georges V formula à l'adresse des deux frères Chassé de la première génération, lorsqu'il leur dit: "Je suis fier de la famille Chassé." Il venait d'épingler sur la poitrine du lieutenant-colonel Henri Chassé les insignes de l'Ordre du service distingué (DSO) et la Croix militaire et sur celle du major Antoine Chassé, la Croix militaire.

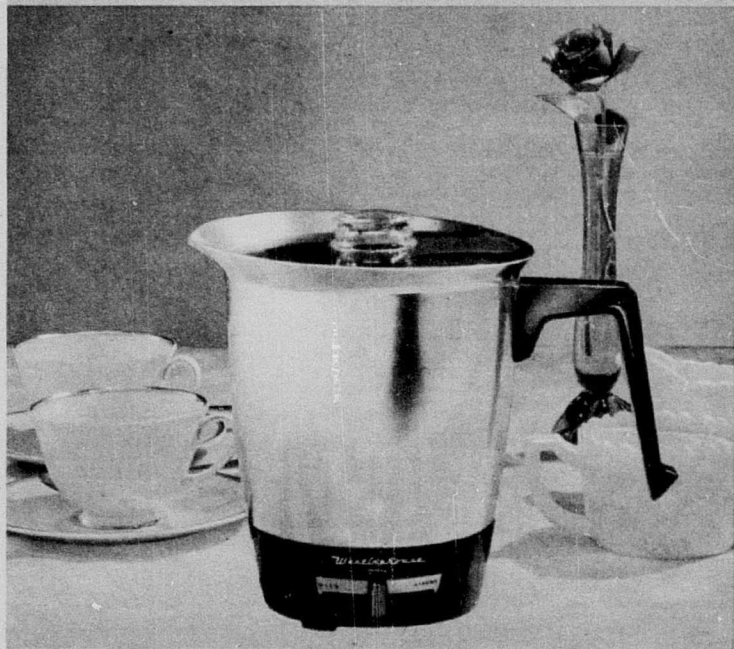
Quelques mois seulement après avoir terminé l'installation du 22e à la Citadelle, le lieutenant-colonel Chassé y installe le foyer qu'il vient de fonder en épousant une Québécoise, Mlle Raymonde Tanguay. C'est ainsi que le lieutenant-colonel Pierre Chassé est né à l'ombre des murailles historiques. En 1950, il épouse une jolie Québécoise d'origine irlandaise, Eileen Shea, en la chapelle de la Citadelle, où devaient être baptisées leurs deux filles, Eileen, âgée maintenant de 8 ans et demi et Aude, trois ans et demi. Un fils, Edouard, est né il y a un an et demi en Allemagne occidentale.

LE premier terrain de jeux du commandant du 1er bataillon et de son frère Henri fut le terrain de parade du régiment, sur les hauteurs du cap Diamant. Bien que trop jeunes pour en comprendre toute la portée, ils ont été témoins de la remise par le général Fayolle, de l'armée française, du drapeau offert en témoi- (Suite à la page suivante)



Qui crée les
cafetières à
contrôle intégral de l'infusion?

Westinghouse!



Vous la réglez! . . . et vous obtenez à chaque fois du café fait sur commande . . . exactement de la force choisie . . . et cela, automatiquement, avec le contrôle intégral d'infusion Westinghouse qui caractérise ces deux cafetières. Les deux comportent un indicateur lumineux . . . un élément Garde-Chaud. Conçues avec une bouche large se nettoyant facilement . . . fabriquées avec les deux métaux qui ont prouvé leur supériorité pour la cuisson. L'élégant modèle sans bec, en aluminium anodisé, prépare de 2 à 8 tasses. Le superbe modèle en acier inoxydable comporte l'exclusif cordon boudiné . . . fait de 4 à 10 tasses.

Appareils Immerse-A-Matic
Westinghouse

Cuisson automatique. Élégance de présentation. Lavage facile par immersion! La commande amovible s'adapte à tous les Immerse-A-Matic. Le poêlon comprend une poignée-secours spéciale.



12 BONNES RAISONS D'EMPLOYER TAMPAX

1. Tout à fait confortable
2. Invisible une fois en place
3. Aucune odeur ne peut se former
4. Ni ceintures ni épingles ni bandes
5. S'insère en quelques secondes
6. S'en débarrasser est facile
7. Usage interne. Aucune échauffaison
8. Pas besoin de l'enlever pour se baigner
9. Se dissimule aisément dans un sac à main
10. Vous n'avez pas à toucher le Tampax lui-même
11. Plus d'assurance, plus de liberté
12. C'est la façon moderne!

La protection hygiénique interne Tampax est offerte en trois degrés d'absorption (Régulier, Super, Junior) partout où l'on vend des produits de ce genre.

Canadian

TAMPAX

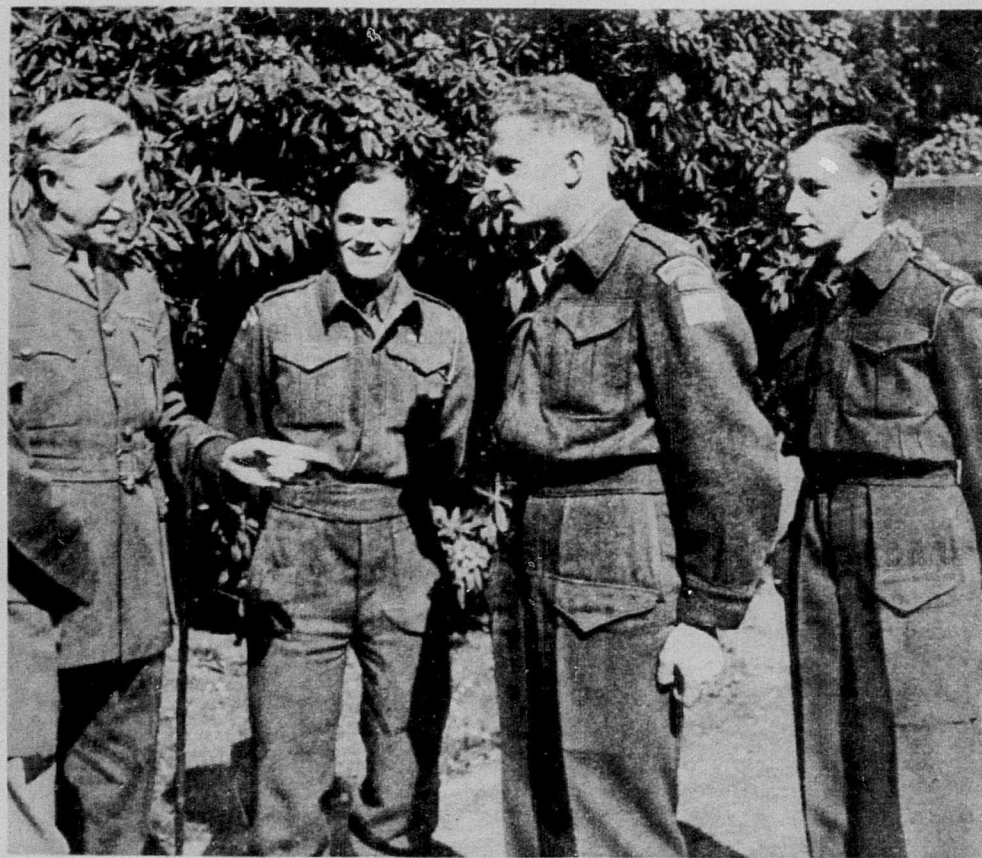
Corporation Limited,
Brampton, Ont.



CONSTIPÉ ?

Prenez des
FRUIT-A-TIVES

Partout les Canadiens reconnaissent la prompte efficacité des Fruitatives qui renferment 12 ingrédients. Ce sera aussi votre cas. FRUITATIVES—médicaments, extraits d'herbages et de fruits—Vitamine B1. FRUITATIVES—Le laxatif de qualité qui ne coûte rien de plus.



Cette photo prise en 1942 groupe (de g. à d.) le général Vanier, le lieutenant-général Paul Bernatchez, le major Henri Chassé et son frère, le lieutenant-colonel Pierre Chassé. Ce dernier, aujourd'hui commandant du 1er bataillon du 22e, est, ci-dessous, dans son bureau du camp de Valcartier.



L'histoire des Chassé...

(Suite de la page précédente)

gnage de gratitude au 22e régiment par l'ancien commandant en chef des armées alliées, le maréchal Foch.

Dans une lettre au commandant du régiment, le maréchal Foch s'exprimait en ces termes:

Mon cher colonel Chassé,

La mission française au Canada vous remettra un drapeau que je vous demande de vouloir bien garder en souvenir des jours glorieux que nous avons vécus ensemble.

Il vous restera également comme le gage de ma profonde admiration de la vaillance des troupes canadiennes, notamment à Ypres en 1915, en Artois la même année, à la Somme en 1916, à Vimy en 1917, et enfin, en 1918, dans toute la marche victorieuse depuis Villers-Bretonneux.

Croyez, mon cher colonel, à mes meilleurs sentiments.

F. Foch

Maréchal de France

Field marshall de Gde-Bretagne

Colonel honoraire du 22e régiment canadien

28 juillet 1924

La même année, le premier commandant du 22e remettait son commandement au major Georges Vanier, futur gouverneur général du Canada, pour assumer de nouvelles fonctions au quartier général de l'armée à Montréal. Quatre ans plus tard, le rhumatisme inflammatoire qu'il avait contracté dans

les Flandres pendant la guerre l'emportait.

Ce héros devenait pour l'histoire l'officier qui avait formé, avec ses anciens compagnons d'armes de "14-18", le premier régiment canadien-français de l'armée régulière. Mais pour ceux qui ont vécu avec lui sous l'uniforme kaki, le lieutenant-colonel Chassé était beaucoup plus encore. Il faut lire ces extraits de la lettre envoyée par l'actuel gouverneur général du Canada, le général Georges Vanier, à Mme Henri Chassé pour comprendre le rôle joué par cet officier québécois.

Henri était un brave, écrivait alors le général Vanier. J'ai vécu avec lui pendant de longues et pénibles années; je l'ai connu dans les moments les plus durs, quand l'âme et le corps se sentent défaillir. Toujours il opposait aux misères de la guerre une figure souriante. Sa bonne humeur remontait les cœurs hésitants. Les hommes croyaient à l'étoile d'Henri; il était aimé d'eux; quel plus beau témoignage peut-on lui rendre?

... Henri fut un des piliers du 22e; les Canadiens français lui doivent plus qu'ils ne savent.

C'était l'héritage que le premier commandant du 22e laissait à ses enfants. Il était entre bonnes mains, puisque Pierre est commandant du premier bataillon, bien qu'il n'ait que 37 ans. Cependant, quand on le félicite, il réplique toujours qu'il a de la chance et que, sans sa santé (Suite page 36)

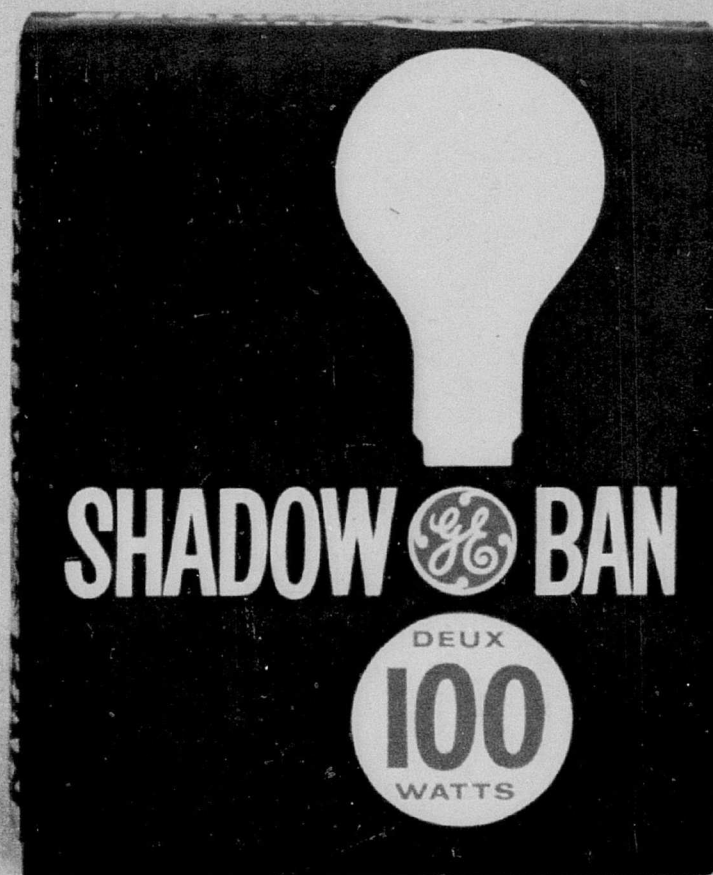


Le lieutenant-colonel Pierre Chassé examine avec sa mère les décorations de son père que l'on conserve au musée de la Citadelle.



Le commandant du 1er bataillon avec sa femme, Eillen, et leurs trois enfants: Eillen, 9 ans, Aude, 4 ans, et Edouard, 1½ an.

Voici des ampoules d'éclairage qui ne vous éblouissent pas!



UNE LUMIÈRE DOUCE POUR LES YEUX! Les nouvelles ampoules Shadow Ban G-E de 100 watts sont plus petites, donnent plus de lumière, jettent moins d'ombre et sont absolument SANS ÉBLOUISSEMENT. Dans toute pièce et pour tout usage, les ampoules Shadow Ban donnent une lumière douce et uniforme. Eclairez vos pièces avec des ampoules Shadow Ban... *c'est une idée lumineuse.*



LES AMPOULES G-E S'OBTIENNENT MAINTENANT EN PAQUETS DE DEUX. Que vous choisissiez les ampoules Shadow Ban ou les ampoules "Best Buy", achetez le paquet de deux... *c'est une idée lumineuse.*



CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

Depuis 1800,

Témoins anachroniques d'un lointain passé,
les mennonites conservent leur simplicité

Illustrations de Douglas Sneyd

SUR les routes grandes ou petites de la région de Kitchener-Waterloo, à 80 milles à l'ouest de Toronto, il est préférable de conduire avec une prudence redoublée. On peut fort bien croiser, en effet, une carriole ou même un chariot couvert tiré par un ou deux lourds chevaux noirs. Au XXe siècle, une apparition de ce genre vous donne l'impression d'être plongé soudainement dans le passé.

Mis à part leurs chapeaux-boule noirs, on pourrait croire les conducteurs de ces voitures archaïques sortis directement d'une gravure d'époque. Leurs vêtements sont noirs, d'une coupe étrange, et démodés. Quelques hommes portent la barbe — mais pas de moustache — et leurs cheveux sont coupés en balai, avec une frange sur le front. Ils ne prêtent aucune attention aux automobiles qui passent à toute allure — comme si elles n'existaient même pas.

Ces descendants de quelques-uns des premiers pionniers de l'Ontario parlent un dialecte germanique com-

munément appelé "allemand de Pennsylvanie". Ce sont les mennonites, divisés eux-mêmes en plusieurs sectes, dont les amish, les plus conservateurs de tous, qui sont représentés dans ces pages. Mais une expression les qualifierait encore mieux que toute autre, c'est celle de gens simples, car c'est bien la simplicité qui les caractérise. Leurs vêtements, leurs besoins, leurs goûts sont simples. Ils sont simples dans leur manière de vivre et dans leur religion, qui sont en réalité la même chose.

Les mennonites, et particulièrement les amish, comptent parmi les cultivateurs les plus prospères de l'Ontario, en partie parce que l'agriculture est pour eux plus qu'une simple occupation. A la recherche de terres riches, ils quittèrent la Pennsylvanie peu après la Révolution américaine pour venir s'établir dans l'ouest de l'Ontario. Un quart de siècle plus tard, les amish, venus directement d'Allemagne où fut fondée la secte il y a 400 ans, vinrent grossir la colonie. Au nombre de



Dans le temple des amish près de Kitchener, en Ontario, les femmes s'assoient à gauche, les hommes à droite et les retardataires à l'entrée. Seule la fillette avait aperçu l'artiste.



La maison est, avec le temple, le centre de la vie des amish. Les murs sont nus, les fenêtres sans rideaux, mais la cuisine est accueillante. Alors que les hommes

s'habillent de noir à l'extérieur, les femmes et les enfants portent, cependant, des vêtements de couleur. Leur règle de vie, c'est la simplicité et non pas l'austérité.

leur vie n'a pas changé



Pour l'amish, la mort est aussi dépouillée que la vie. Dans le cimetière, il n'y a pas de sépultures de famille et les pierres tombales sont très simples. Tandis qu'on recouvre la tombe de terre, les hommes entonnent un chant funèbre. Puis, tout le monde se rend à la maison du défunt, où un repas est servi.

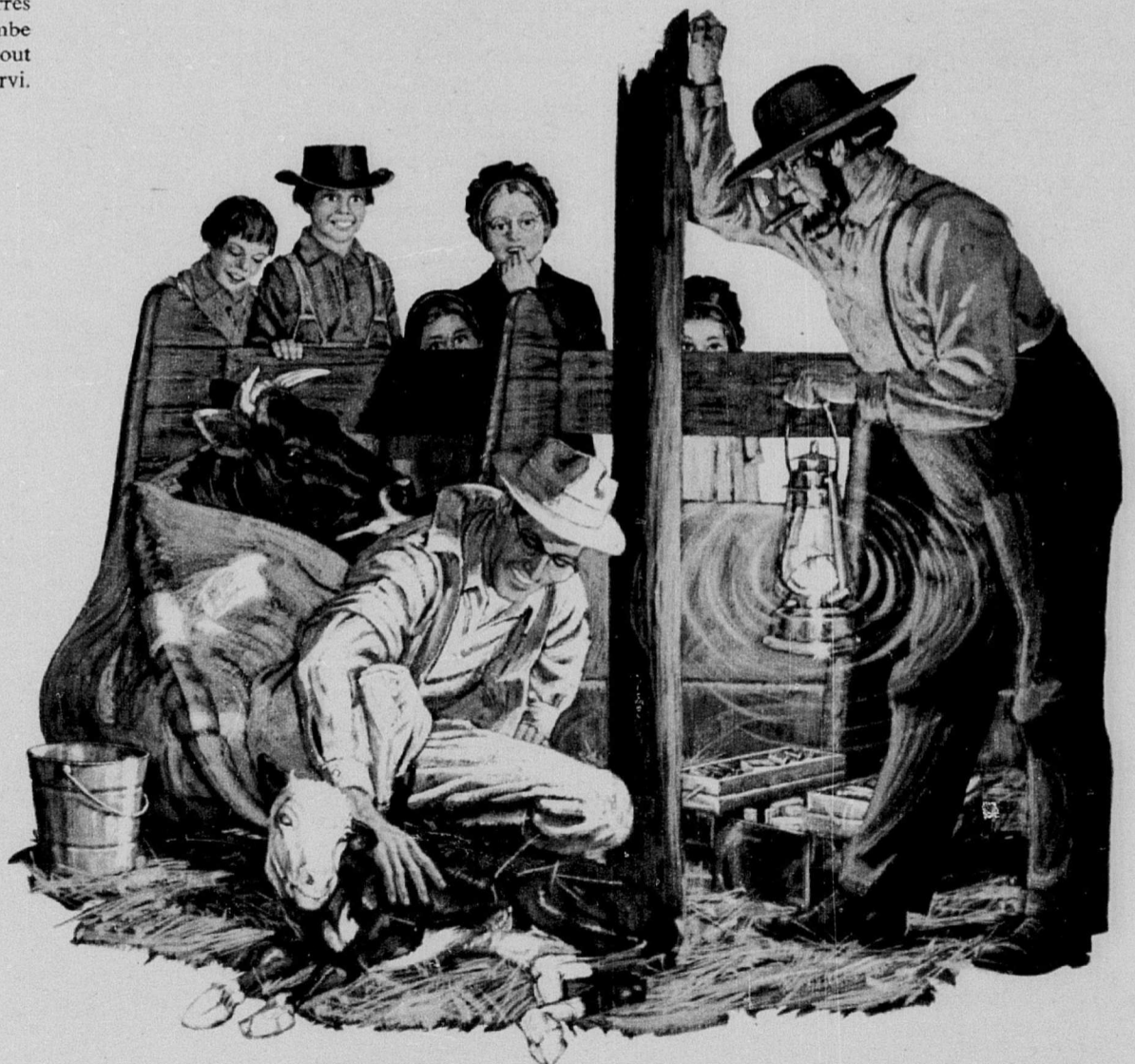
plus de dix mille aujourd'hui, ils sont toujours concentrés dans la région de Kitchener-Waterloo, bien que quelques-uns d'entre eux se soient installés à Markham, à 25 milles au nord de Toronto.

Depuis 1800, le temps s'est arrêté, ou presque, au pays de ces gens simples. Le dimanche matin, on peut voir 200 carrioles à l'extérieur de l'église si simple dans sa blancheur. Elles sont conduites par des gens qui ne veulent pas d'automobiles, ni de tracteurs, ni d'appareils modernes dans leurs maisons. Quand ils achètent une maison moderne, leur première tâche est d'enlever la plomberie et l'installation électrique. Le dimanche après-midi, toujours devant l'église, des voitures noires sont stationnées. Elles appartiennent à des mennonites qui font des petits compromis avec la vie moderne. Mais ils font disparaître ce qui pourrait être une concession aux vanités de ce monde en recouvrant de peinture noire même les parties chromées.

Ils ignorent ce qu'est la télévision, la radio ou le cinéma, mais le dimanche tout le monde se rend visite: les enfants jouent tandis que les aînés discutent ou chantent en chœur. Il y a aussi de grandes cérémonies à l'occasion des mariages ou des décès et les foires mennonites, qui sont en vérité des encans que les gens apprécient beaucoup.

Le mennonite n'accepte pas d'aide financière du monde extérieur — les allocations familiales, les assurances, les pensions de vieillesse — et n'en ont pas besoin. Si quelqu'un est dans l'embarras, la collectivité vient à son aide. Quand il vieillira, son fils construira probablement un logis attenant à la maison — la maison de grand-père — où lui et sa femme pourront vivre en paix.

Au début, on éprouve facilement un sentiment de supériorité en considérant ces gens simples et bizarres. Mais vivez quelque temps parmi eux et vous finirez peut-être par les envier.



La naissance d'un veau est un grand événement et les enfants y assistent avec intérêt. Normalement, il n'y

aurait pas de vétérinaire, mais la vache était malade et il a fallu faire appel à quelqu'un de l'extérieur. ✓



UN PATRIMOINE NATIONAL: les animaux de l'Amérique du Nord

Par Rolland Dumais

Une magnifique collection d'illustrations d'animaux en couleurs, accompagnée d'un album comprenant des textes descriptifs, nous dévoile la noblesse et la beauté de notre faune animale dans son habitat naturel.

Il y a quelques années, me trouvant dans la Gaspésie, j'escaladais le mont Jacques-Cartier, le plus haut mont à l'est des Rocheuses, situé dans cette chaîne montagneuse connue sous le nom des Shickshocks. Arrivé au sommet, j'eus l'occasion d'admirer et de photographier un caribou, ce majestueux cervidé connu aussi sous le nom de renne d'Amérique.

Il est regrettable que ce bel animal, qui habitait les alentours de la Vieille Capitale il y a cinquante ans, et plus, ait reculé aussi loin devant les emprises de notre civilisation. De quelque quatre pieds de hauteur, le caribou est coiffé de bois magnifiques, plats et palmés, qui en font l'aristocrate de nos cervidés. Son collier blanc tranche bien sur le gris-brun de sa robe. Ses pattes, aux pieds armés de sabots concaves et creux, lui permettent l'hiver de marcher avec facilité même sur la glace; ils se changent l'été en une substance molle et spongieuse qui lui permet d'escalader les rochers. Cet animal, si bien habitué à la vie alpine, semble effleurer les pics et les vallées qui constituent ses habitats préférés. Il faisait bon d'épier ce cervidé étrange, curieux et craintif.

Une autre fois, me trouvant dans le comté de Terrebonne, je travaillais dans un terrain bas et marécageux. Je découvris un beau castor remorquant une bille de bois. Je le suivis à travers les nombreux canaux qui conduisaient à son écluse. Quel architecte merveilleux! Quel ingénieux bâtisseur! Je passai des heures et des heures, ma caméra au poing, à regarder cet habile et patient constructeur allant et revenant avec des matériaux flottés. Petit à petit, il érigeait son repaire en entrecroisant des bûches de bois et en les calfeutrant de boue, formant ainsi un dôme où il pourrait passer confortablement la froide saison. Sa maison résisterait aux intempéries.

Au printemps dernier, suivant un sentier forestier dans les Laurentides, je surpris une ourse noire et son petit se désaltérant aux eaux limpides d'un ruisseau. J'assistai à distance aux ébats de ces deux animaux. Je les vis retourner des pierres plates à la recherche de fourmis, dont ils sont particulièrement friands. Je les observai encore chassant le poisson dans la rivière Montmorency. Ces animaux étaient beaux et intéressants à voir.

Mais, me dira-t-on, ce n'est pas à tout le monde que sont réservés ces spectacles. Il est entendu que nous ne pouvons tous être naturalistes, mais nous devons tous aimer et protéger la nature.

C'est pourquoi je participe avec empressement à la campagne éducative de la compagnie Brooke Bond Canada Limited.

En effet, cette firme distribuait l'an dernier des milliers de cartes, illustrant quarante-huit espèces d'oiseaux chanteurs de l'Amérique du Nord. Cette campagne ayant eu un accueil des plus favorables, la maison Brooke Bond a jugé bon d'y donner suite en offrant cette année une collection de quarante-huit illustrations en couleurs d'animaux de notre faune canadienne. Ces illustrations sont disponibles dans les paquets de thé et de café Red Rose et de thé, de café et de poudre à pâte Blue Ribbon.

D'un réalisme saisissant, ces illustrations campent nos animaux dans leur habitat naturel. Les couleurs sont vivantes, d'une très grande fidélité, et reproduisent avec exactitude les détails des peintures originales. Ces illustrations peuvent être collectionnées dans un bel album qui contient la description des quarante-huit animaux de cette collection, et que l'on peut facilement se procurer chez la plupart des épiciers ou en s'adressant à Brooke Bond Canada Limited (6201, ave. du Parc, Montréal).

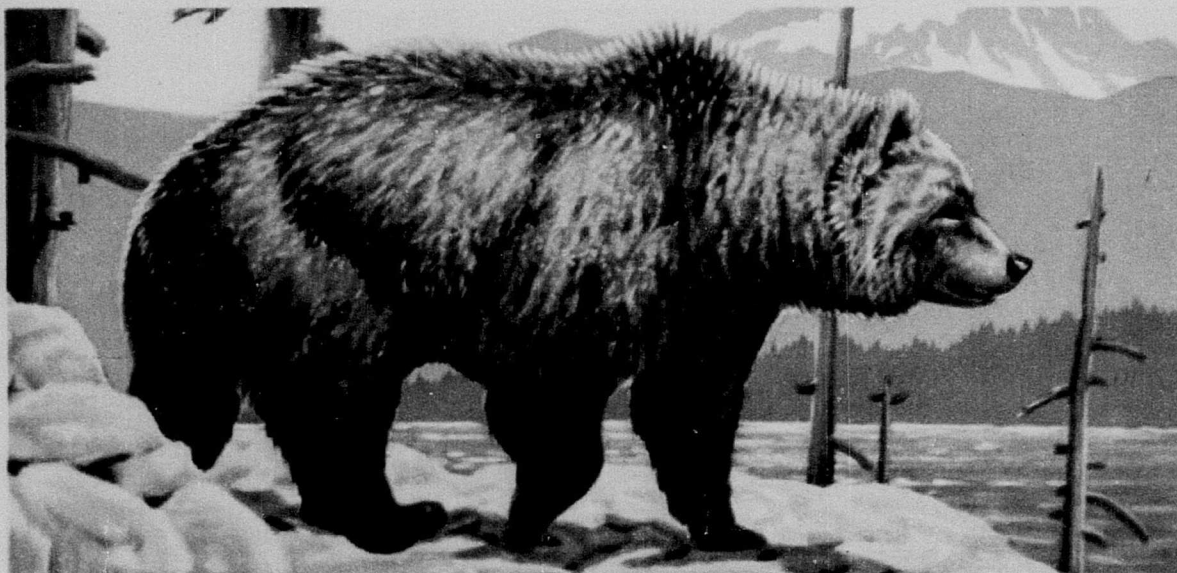
Nous avons souvent déploré que nos amants de la nature — gent écolière et population en général — n'aient pas à leur portée suffisamment de documentation adé-

quate sur nos animaux. La collection d'illustrations de Brooke Bond comble cette lacune.

Nous semblons connaître les animaux qui vivent autour de nous. Nous avons souvent l'habitude de posséder des chiens, des chats, des oiseaux dans nos demeures. Il nous arrive occasionnellement de voir un écureuil agile sautant dans un arbre, un tamias nerveux fuir dans son terrier, les abajoues remplies de provisions. Les beaux soirs d'été nous réservent souvent la vue d'une mouffette qui annonce sa présence. Mais les autres animaux, ceux qui habitent la forêt profonde, la vaste plaine ou la solitude du nord, doivent-ils continuer à nous demeurer inconnus?

Il arrive souvent qu'après avoir vu un animal sur une image, on cultive l'espoir de l'observer en pleine nature. L'exemple suivant en fait foi: un jour, en quête d'inspiration photographique, j'arpentais les abords du lac Trois-Saumons. Juché à quinze cents pieds d'altitude et à sept milles du faubourg de L'Islet, ce lac est le site du camp Marie-Victorin pour les jeunes naturalistes. Tous les ans, des adeptes en sciences naturelles s'y rassemblent, afin d'approfondir leurs connaissances ou d'en acquérir de nouvelles.

J'y rencontrai l'une de ces adeptes, contemplant un





écureuil installé sur une souche et égrenant un cône d'épinette. "Que faites-vous là?" lui demandai-je; et elle de me répondre: "Avant de m'inscrire au camp Marie-Victorin, la nature me fascinait déjà; mais malheureusement, elle me demeurait étrangère. Maintenant, je la contemple avec des yeux nouveaux. Je puis apprécier l'équilibre qui régit le monde, je saisis l'importance relative de la vie de chacun des êtres qui constituent ce tout merveilleux, en un mot, *je regarde la nature vivre*".

Cette jeune fille avait découvert les grandeurs de la nature, que l'on ne peut vraiment apprécier que par l'observation directe. Aujourd'hui, elle ne vit plus sourde dans un monde de sons, ni aveugle dans un univers de couleurs. Elle connaît les grandeurs de la vie créée, elle peut maintenant s'intégrer dans la nature. Elle est devenue naturaliste.

Mais ces heureux naturalistes, telle cette jeune fille, qui peuvent ainsi contempler la nature sont trop peu nombreux chez nous. Rares sont ceux qui peuvent sacrifier quelques semaines aux cours donnés au camp Marie-Victorin. Rares aussi sont ceux qui peuvent voyager à la recherche de nouvelles découvertes en pleine nature. Alors que faire, sinon connaître les animaux en les regardant sur des images?

La documentation illustrée manque encore beaucoup chez nous; nous ne possédons pas suffisamment de naturalistes-photographes, de peintres-animaliers. C'est pourquoi notre population, règle générale, vit étrangère sur le sol national.

C'est aussi pourquoi j'appuie la campagne d'éducation populaire de Brooke Bond Canada Limited. Si nous ne pouvons tous être des naturalistes pratiquants, tous au moins nous pouvons et devons nous intéresser aux animaux qui constituent notre patrimoine national. En collectionnant les illustrations d'animaux de l'Amérique du Nord, distribuées avec les produits Red Rose et Blue Ribbon, nous connaissons mieux ces animaux que souvent l'on ne peut voir soi-même.

Les enfants et même les adultes éprouveront un véritable plaisir à collectionner ces illustrations en couleurs. Elles permettront à notre population non seulement de mieux connaître ces quarante-huit animaux canadiens, qui d'une manière ou d'une autre ont joué et jouent un rôle dans l'économie nationale, mais elles favoriseront de plus leur conservation pour les générations à venir.





Les frères Sarrazin, de Pointe-aux-Trembles, ne négligent pas leur entraînement, qu'ils font généralement ensemble; de gauche à droite: Etienne, Clément, Raoul et André.

Les Sarrazin ont le poing solide

Dans cette famille, on ne compte plus les boxeurs

Par Paul Rochon



Mme Sarrazin admire le tableau en forme de gant de boxe où figurent les portraits de 4 de ses fils.

LA BOXE SE MEURT! aiment répéter trop souvent les gérants sans boxeurs et les boxeurs sans combats. Eh bien! ils se trompent! La boxe ne peut pas mourir tant qu'il y a un Sarrazin de vivant et, Dieu merci! il y a encore des Sarrazin dans la province de Québec et il en pousse d'autres. Gérants, promoteurs, fabricants de gants de boxe et simples amateurs de boxe, prenez courage! les Sarrazin sauveront le sport de la boxe, à eux seuls s'il le faut car, dans quelques années, on pourra faire toute une soirée de boxe, rien qu'avec des Sarrazin.

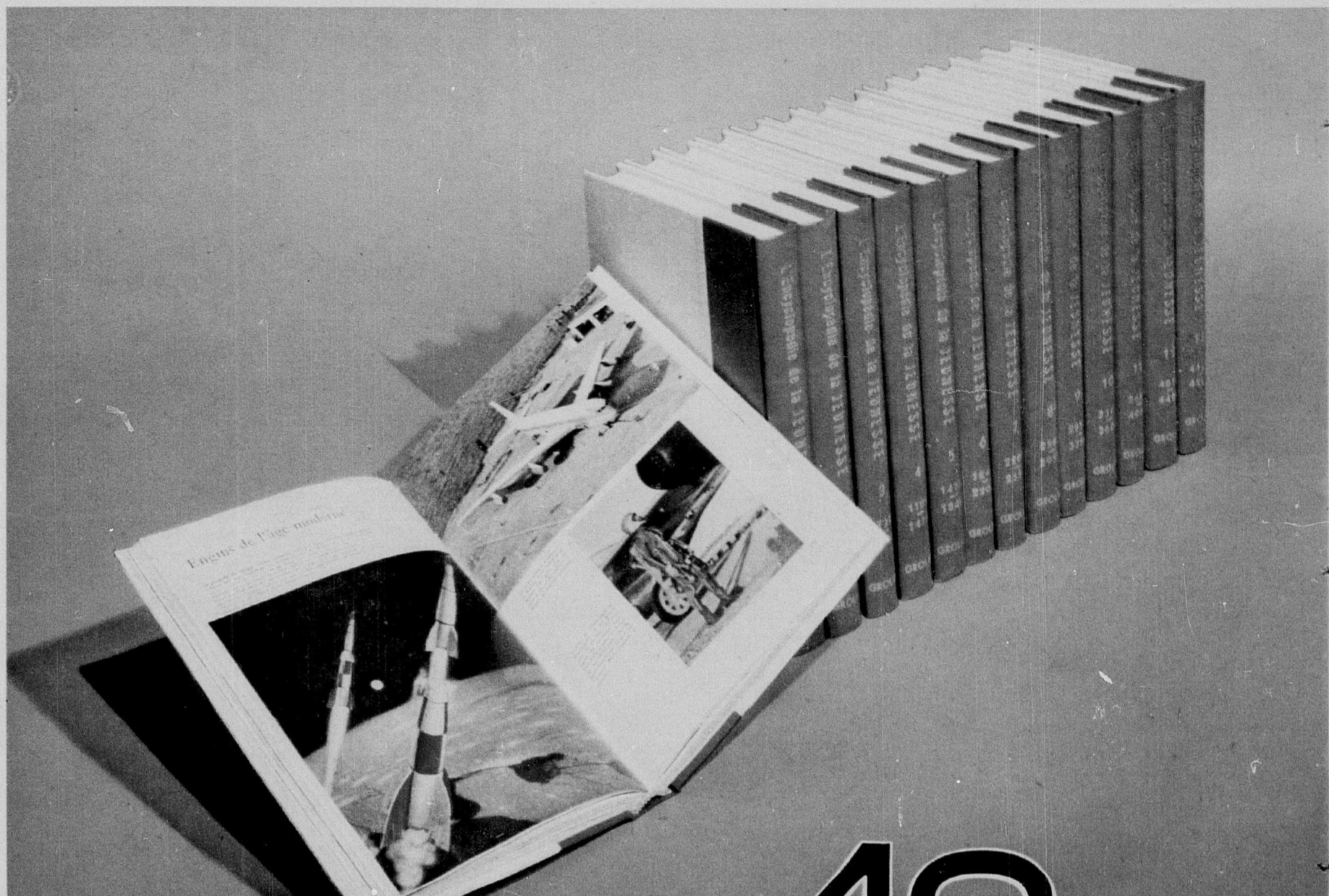
D'où vient ce goût qu'ont les Sarrazin, pour la boxe? Cela ne s'explique pas, mais le goût est là, comme on peut s'en rendre compte en allant rendre visite au clan des Sarrazin, à Pointe-aux-Trembles, dans la banlieue de Montréal. Ils habitent à deux pas de la rue Notre-Dame, au 1030 de la 42e Avenue, pour être plus précis. Vous y trouvez le père, la mère et douze enfants: cinq filles et sept boxeurs.

Premier boxeur: Clément Sarrazin, 23 ans, 147 livres, né le 10 juillet 1937. En autant qu'il se souvienne, Clément a décidé qu'il deviendrait boxeur dès l'âge de deux ans, en voyant les gants de boxe de son père accrochés au mur. Dès qu'il fut assez costaud pour monter dans l'arène de boxe, il se rendit à la Pa-

lestre Nationale, marcha tout droit vers le gymnase où s'entraînaient les boxeurs amateurs et fit savoir qu'il avait l'intention de mettre les gants. Le boxeur Jean Richard, dont tous les amateurs de boxe se souviennent, surtout qu'il fut le premier à vaincre Armand Savoie à l'époque où il faisait la pluie et le beau temps chez les poids légers, fut en quelque sorte le premier "gérant" de Clément Sarrazin. "Viens avec moi au Centre des Loisirs de l'Immaculée-Conception, lui dit-il, et je vais te présenter à l'instructeur Jacques Chevrier." Peu de temps après, Clément Sarrazin montait dans l'arène, pour y livrer son premier combat amateur... qu'il gagna par knockout! En tout, Clément livra une quarantaine de combats comme amateur et il en gagna une trentaine, dont dix par knockout. Il y a deux ans, il devenait professionnel et, depuis, il a livré six combats, en gagnant deux, en annulant deux, en perdant deux. Il s'est marié en 1957 et a deux fils... qui seront tout probablement boxeurs, comme leur père. La boxe ne le faisant pas vivre, il travaille comme chauffeur de camion.

Deuxième boxeur: Raoul Sarrazin, 22 ans, 139 livres, né le 26 juillet 1938. Il a livré son premier combat à l'âge de 17 ans, dans la catégorie junior. Ayant perdu ce combat, il en fut si humilié qu'il décida d'abandonner la boxe et il resta deux ans sans boxer. Mais

un Sarrazin peut difficilement se désintéresser de la boxe et, en 1957, il remettait les gants et commençait pour de bon ce qui devait être la plus belle carrière de boxeur des Sarrazin. Jusqu'ici, toujours dans les rangs amateurs, il a livré 37 combats, a remporté 33 victoires, dont 12 par knockout, et n'a subi la défaite que quatre fois. Il devint le boxeur amateur le plus discuté, il y a deux ans, lorsqu'il triompha d'un autre amateur très haut coté, Gaby Mancini, du club White Owl, et remporta ainsi le championnat des Golden Gloves, à 126 livres. Cette année, il causa encore une des plus grandes surprises, dans le tournoi des Golden Gloves... en se faisant battre par un inconnu (un certain Clements) et par knockout technique, par-dessus le marché. Cette défaite, aussi étrange que cela puisse paraître, lui fit le plus grand bien. Il changea son style, améliora sa défense, développa la technique de la contre-attaque et, moins d'un mois plus tard, affrontant le même Clements, dans les essais olympiques, le knock-outa dès le premier round. Cette revanche sensationnelle lui valut d'être choisi sur l'équipe canadienne et lui a permis de faire (gratuitement) un voyage jusqu'à Rome, où se disputaient les jeux Olympiques, cette année. Raoul Sarrazin est célibataire (non endurci, mesdemoiselles) et jusqu'ici a gagné sa vie en faisant toutes sortes de métiers. (Suite page 32)



DEPUIS **40** ANS
chez **1** million d'enfants
L'ENCYCLOPÉDIE DE LA JEUNESSE

EST TOUJOURS À L'AVANT!

Depuis 1920, L'ENCYCLOPÉDIE DE LA JEUNESSE a occupé une place de choix au foyer de plus de 1,000,000 d'enfants. Aucune autre publication pour la jeunesse ne se compare à cette encyclopédie. En un langage clair, facile à lire, elle offre un vaste choix de connaissances; elle traite de tous les sujets qui intéressent les enfants, tant au niveau primaire qu'au niveau secondaire. ELLE répond à toutes les questions renversantes que seuls les très jeunes savent poser. A l'étudiant, elle apporte un regain d'intérêt aux matières scolaires et l'amène insensiblement à une culture para-scolaire qui fera l'étonnement de ses professeurs. L'ENCYCLOPÉDIE DE LA JEUNESSE est l'un des quelques livres que les enfants aiment vraiment lire. Sa place est dans votre foyer... avec vos enfants.

IMPRIMÉ AU CANADA PAR GROUIER LIMITÉE



MAGNIFIQUEMENT RELIÉE

Cette édition de L'ENCYCLOPÉDIE DE LA JEUNESSE en 14 volumes est superbement reliée en "Artcraft" rouge et blanc estampée d'or pur. Sa beauté demeurera longtemps... son utilité — toujours.

GRATIS UNE BROCHURE POUR VOTRE GARÇON OU VOTRE FILLETTE!

Faites venir, pour votre enfant, sa brochure "Votre Lampe d'Aladin" . . . 20 pages comprenant de très belles illustrations en couleurs. Favorisez-lui la lecture captivante de sujets tels que le transport moderne, les éruptions volcaniques, la cinématographie, les animaux etc, etc. Postez le coupon ci-dessous immédiatement pour recevoir cette brochure gratuitement et sans obligation de votre part.

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI!

GROUIER LIMITÉE
2405 Duncan Road, Montréal 9, P.Q.

Envoyez-moi gratuitement et sans obligation la magnifique brochure de 20 pages, illustrée en couleurs "Votre Lampe d'Aladin" dont les textes ont été tirés de L'ENCYCLOPÉDIE DE LA JEUNESSE.

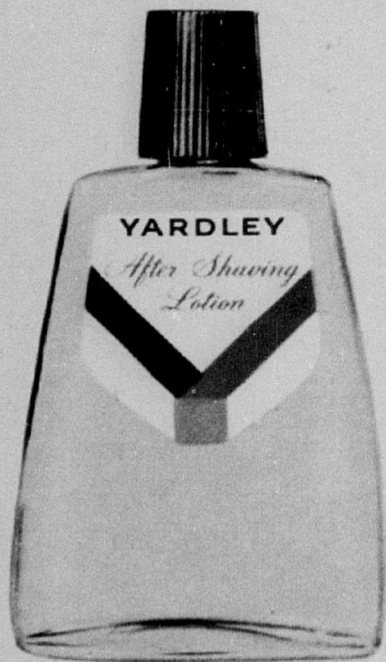
Ma famille se compose de enfants
dont les âges sont ans.

NOM DU PÈRE

ADRESSE

VILLE CTÉ PROV

Si vous possédez une ENCYCLOPÉDIE DE LA JEUNESSE, veuillez l'indiquer ci-contre.



HOMME SOIGNÉ... PRODUITS SIGNÉS YARDLEY

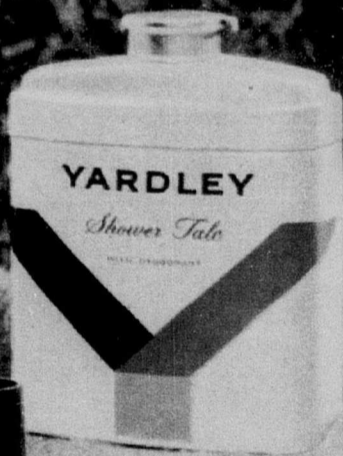
Les produits Yardley pour la barbe et pour le bain vous apportent un nouveau cachet de distinction. Jouissez chaque matin de cette incomparable sensation de fraîcheur et de bien-être en utilisant tous les produits Yardley, au cachet et à l'arôme si masculins!

Lotion "avant la barbe" au rasoir électrique \$1.25

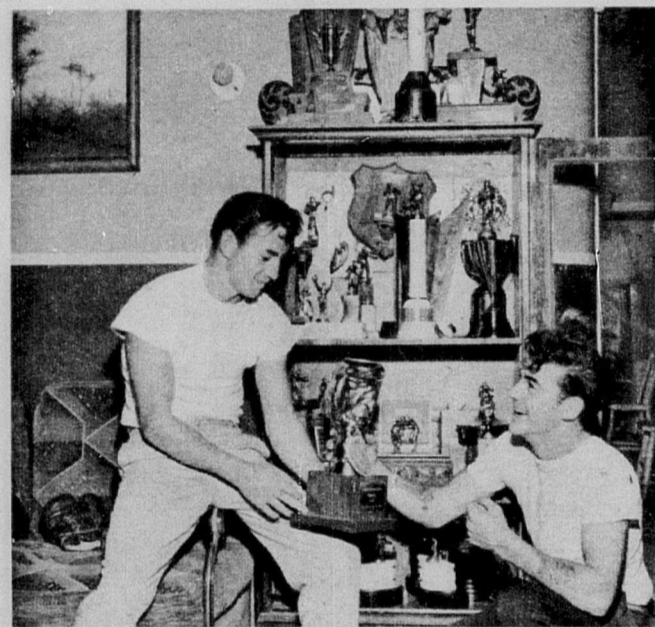
Désodorisant pour homme \$1.50

Lotion "après la barbe" \$1.25 et \$2.00

Talc "après le bain" \$1.25



L'instructeur Jacques Chevrier noue les gants de Raoul Sarrazin qui a, cette année, représenté notre pays aux jeux Olympiques.



Etienne, à droite, montre à son frère Raoul l'un des trophées qu'il a gagnés, enrichissant ainsi la collection de la famille.

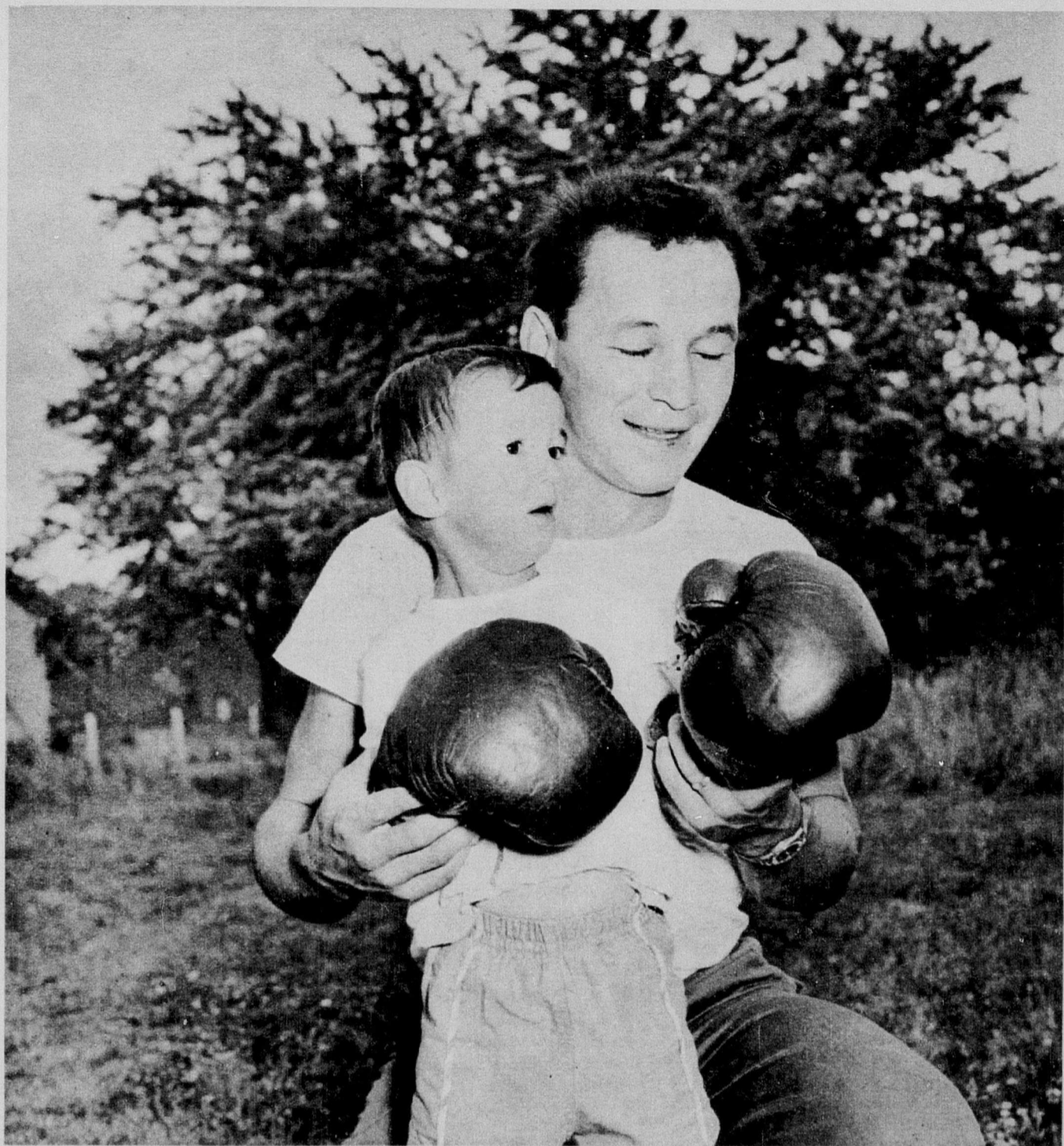
Les Sarrazin ont...

(Suite de la page 30)

soudeur, huileur de pelles mécaniques, etc. . . Tout récemment, il décidait de se consacrer entièrement à la boxe en devenant professionnel.

Troisième boxeur: André Sarrazin, 20 ans, 132 livres, né le 24 juillet 1940. C'est l'intellectuel de la famille. Il a poussé ses études jusqu'en 11^e scientifique, à l'Académie Roussin. Mais c'est un intellectuel qui a du muscle. L'été, il travaille comme docker, sur les quais de Montréal, et l'hiver, comme homme de peine, ici et là. Il a commencé à boxer en 1955, à l'âge de 15 ans, dans les rangs amateurs. Ressemblant d'assez près à l'ex-boxeur Rocky Graziano, il se bat également un peu comme lui. Il est extrêmement souple, il frappe avec autorité et il encaisse bien . . . un peu trop bien même, car il prend trop de coups inutiles. Des 23 combats qu'il a livrés chez les amateurs, il en a gagné 22 et n'en a perdu qu'un seul. Il y a quelque temps, il est passé dans les rangs professionnels, où il a livré deux combats, en gagnant un et annulant l'autre. Actuellement, André est plutôt indécis au sujet de son avenir. Il dit ne pas savoir s'il va continuer à boxer ou non. Mais qu'il se batte ou non, il continue régulièrement à mettre les gants. Premièrement, parce que c'est pour lui la façon la meilleure et la plus agréable de se tenir en forme, et deuxièmement, parce qu'il sert de partenaire d'entraînement à ses frères. Il ne serait nullement étonnant qu'il devienne un jour le gérant de tous ses frères boxeurs.

Quatrième boxeur: Etienne Sarrazin, 18 ans, 139 livres, né le 14 juin 1942. Il est bon vivant et pas compliqué pour deux sous. Il a terminé ses études en 7^e année, parce qu'il a jugé qu'il en savait assez, et il s'est mis à faire de la boxe parce



Charmant duo que cette scène où Michel apprend de son père Clément à se servir de ses poings même s'il sait à peine marcher!

qu'il voulait faire comme ses frères, qui avaient toujours les gants aux poings. Il est monté dans l'arène pour la première fois, il y a deux ans, en 1958, et a livré 16 combats en tout. Il aurait pu les gagner tous les seize, mais comme il lui arrive assez souvent d'oublier de s'entraîner, il n'en a gagné que douze. "Je suis un peu paresseux, avoue-t-il candidement, et je n'aime pas tellement m'entraîner". Il est excellent boxeur et il a à peu près le même style que son frère Raoul, dans l'arène. Il songe vaguement à se faire une carrière dans la boxe et il se dit que, peut-être, un jour, il deviendra professionnel. Mais il est à un âge où on s'intéresse beaucoup plus au présent qu'à l'avenir et il ne sait pas très bien lui-même ce qu'il veut. Tout laisse prévoir que, dans un ou deux ans, il prendra son métier de boxeur au sérieux et, alors, malheur à celui qui voudra lui barrer la route.

CINQUIÈME boxeur: Réjean Sarrazin, 14 ans, 95 livres, né le 9 septembre 1946. Evidemment, à 14 ans, Réjean fréquente encore l'école, mais cela ne l'amuse guère. Il voudrait faire comme ses frères et, depuis plus d'un an, il met les gants et s'entraîne avec eux. Il a des projets d'avenir assez flous, comme tous les garçons de son âge. Il voudrait boxer, comme ses frères... et faire autre chose. Quoi? Il ne le sait pas très bien. A vrai dire, il ne le sait pas du tout. Chose certaine, et ce n'est pas lui qui le dit, mais nous, il deviendra sûrement boxeur. Il sera amateur puis, un jour, il deviendra professionnel. Il sera peut-être le champion des Sarrazin, mais seul l'avenir le dira.

Sixième boxeur: Mario Sarrazin, 8 ans, moins de 50 livres, date de naissance sans importance. Ce n'est qu'un petit bout d'homme, haut comme trois pommes, qui ne connaît rien de la vie, qui ne sait même pas ce que signifie le mot avenir. Non, il ne boxe pas encore, officiellement, mais il a le poing solide et il n'hésite pas à s'en servir. Quand il frappe ses petits

voisins, ils prétendent qu'il leur fait mal. Va-t-il devenir boxeur comme tous ses frères? Il sourit et il dit oui, mais il ne sait pas trop bien ce que tout cela signifie de sacrifices, d'heures d'entraînement, de dents cassées, d'oeils tuméfiés, de nez écrasés. Mais lui, il veut bien boxer. C'est amusant!

Septième boxeur: Yves Sarrazin. Il ne sait ni son âge, ni son poids, ni sa date de naissance, mais cela n'a aucune espèce d'importance car il n'a pas encore deux ans. Il ne donne pas encore de coups de poing et, pour l'instant, la vie est une bien grande aventure pour lui. Lorsque nous avons rendu visite aux Sarrazin, Yves n'avait rien d'un boxeur; il était malade. Il avait découvert qu'il y a des cerises sur cette terre, il avait trouvé que c'était délicieux à avaler et, on s'en doute bien, il en avait beaucoup trop avalé. Ce jour-là, il avait une indigestion de cerises. Il faisait l'apprentissage de la vie et apprenait que rien n'est parfait ici-bas. C'est une bonne chose à savoir quand on veut devenir boxeur.

Il y a aussi un huitième et neuvième boxeurs. Ce sont les fils de l'aîné, Clément Sarrazin. Le premier, Michel, vient tout juste d'apprendre à se servir de ses jambes et il serait prématuré de croire qu'il pourrait déjà se servir de ses poings. Mais comme c'est un Sarrazin, vous risqueriez fort de perdre votre pari si vous osiez parier qu'il ne fera jamais de boxe. Quant au deuxième, c'est presque un bébé naissant et nous avons même oublié de nous informer de son nom. Mais, là encore, puisque c'est un garçon et puisque c'est un Sarrazin, on peut supposer, sans risquer de se tromper, que les fabricants de gants de boxe ont déjà un futur client en lui.

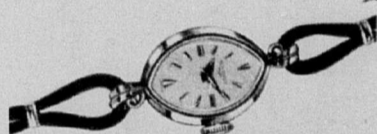
Et puis, il y a d'autres Sarrazin qui vont se marier, un jour. Et ils ne manqueront sûrement pas d'enrichir le monde du sport d'un dixième, d'un onzième et d'un douzième boxeurs. C'est autant de capital en réserve. Si Robert Cléroux ne donne pas un championnat mondial à la province de Québec, les Sarrazin finiront bien par y voir! ✓



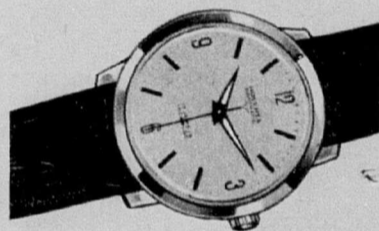
le chic
Suisse
HOVERTA

de la maison suisse Hofer

Qualité et perfection se retrouvent dans toutes les montres HOVERTA. Précises et élégantes comme nulle autre, elles constituent un cadeau idéal. Voyez aujourd'hui même les montres HOVERTA chez votre bijoutier.
De \$37.50 à \$500.



№ 9978 Or 14 carats, jaune et blanc. 17 rubis, antichoc. \$84.50



№ 7522 Boîtier acier inoxydable. Aussi boîtier or jaune 14 carats. Rotomatic, antichoc, étanche à l'eau. A partir de \$69.50

LE CADEAU IDÉAL



Mes pieds me font mourir!

Emplettes... ménage... une journée passée debout vous épuise! Vos pieds enflent, ils élancent. Hâtez-vous d'appliquer Absorbine Jr. pour un prompt soulagement. Calmante et rafraîchissante, Absorbine Jr. agit vite. Elle stimule la circulation du sang là où vous l'appliquez et aide à détendre les pieds fatigués, endoloris. Achetez Absorbine Jr. — à tout comptoir pharmaceutique.

ABSORBINE JR.

"Pour apaiser la douleur"
W. F. Young, Inc., Montréal 19, P.Q.

"J'aime le Phillips'
RÉGULIER!"



"J'aime le Phillips'
AROMATISÉ!"



Régulier ou Aromatisé à la Menthe

Tout le monde aime le
Lait de Magnésie
PHILLIPS'

Pour soulager la constipation—Le PHILLIPS' procure un soulagement plus complet que les laxatifs à une seule fonction, car le PHILLIPS' agit vraiment de deux façons. Il soulage non seulement la constipation, mais aussi l'hyperacidité qui accompagne si souvent la constipation. Et le PHILLIPS' agit sans hâte. Vous pouvez en prendre au coucher avec de l'eau et, le lendemain matin, vous obtenez un soulagement merveilleux.

Pour remettre l'estomac d'aplomb—Le PHILLIPS' remet votre estomac d'aplomb en quelques secondes, car c'est l'un des neutralisants les plus efficaces qui soient pour l'hyperacidité. Des essais scientifiques démontrent que le PHILLIPS' neutralise l'excès d'acidité qui cause les dérangements d'estomac, gaz, aigreurs et autres malaises—en quelques secondes!

Achetez le Phillips' Régulier ou le nouveau Phillips' Aromatisé à la Menthe, délicieux et rafraîchissant—les deux au même prix

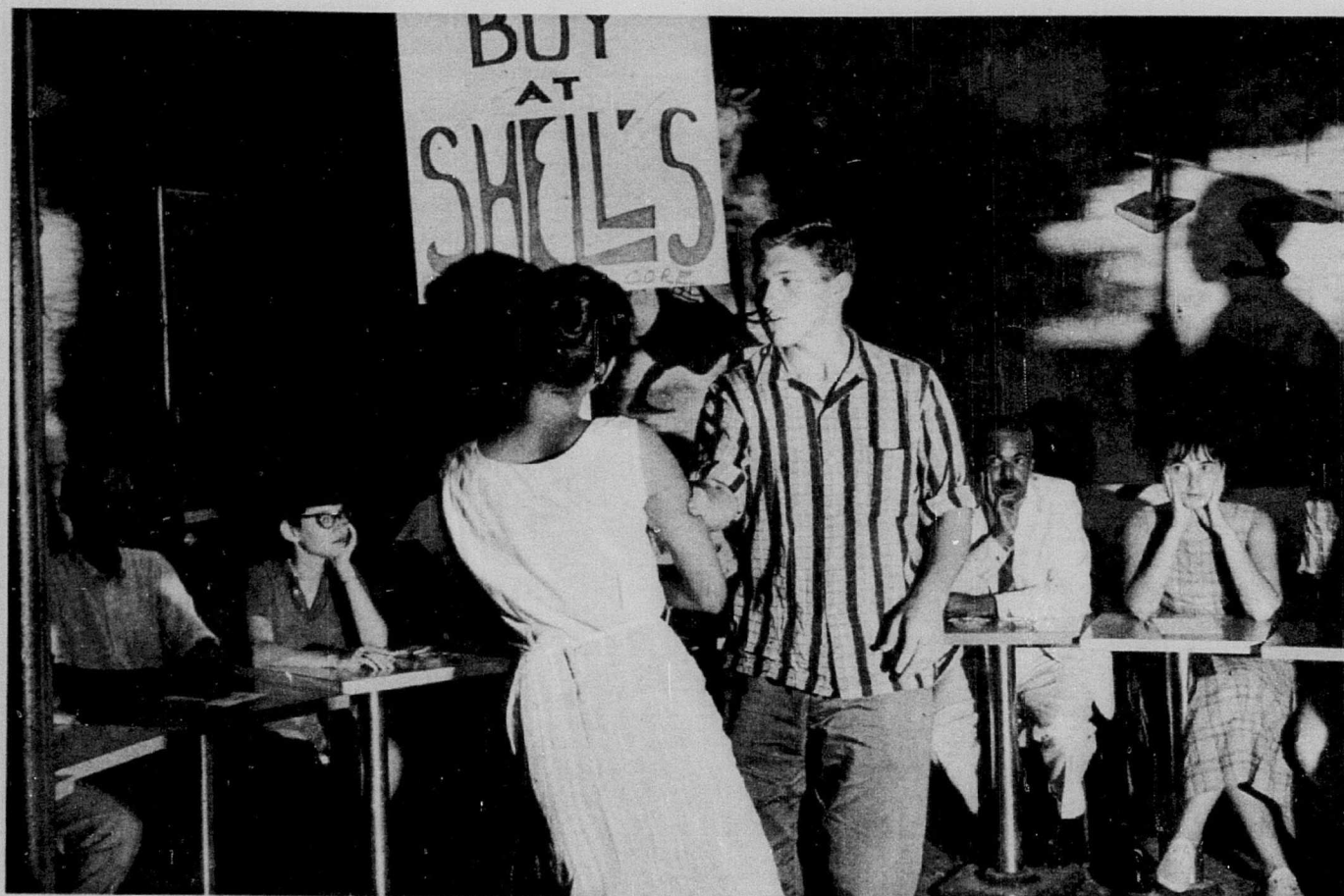
Un Torontois
Trouve Un
Soulage-
ment Rapide



W. J. TRACY

Aux
**DOLEURS
ARTHRIQUES**

Toronto, Ont. — (le 15 janvier, 1960)
M. W. J. Tracy, 4 boulevard Humber, désire aider les gens qui souffrent de douleurs arthritiques en leur disant: "... aucune autre crème ou liniment ne m'a soulagé autant que le **WHITE RUB**". Voilà une excellente nouvelle pour ceux qui souffrent de douleurs arthritiques ou rhumatismales, de douleurs aux articulations et aux pieds. Combien d'entre eux pourraient obtenir le même soulagement rapide en essayant cette crème hautement médicamenteuse. Elle vous soulagera dans le temps de le dire, elle pénètre dans les muscles et les articulations endoloris, les réchauffe et procure un effet réconfortant qui dure et dure! Si vous n'en convenez pas, on vous remboursera le prix du pot. Et il n'y a rien de meilleur que le **WHITE RUB** pour décongestionner la poitrine. Il n'est pas gras, ne tache ni les vêtements, ni la literie. En vente partout à .67 cents seulement.



Deux membres du CORE reconstituent devant des camarades le genre de scènes qui les attendent sur les lignes de piquetage.

A la Gandhi

On applique dans le sud des Etats-Unis les méthodes du grand Indien

PRESQUE chaque jour, depuis quelques mois, nous apprenons que les Noirs du sud des Etats-Unis ont remporté une nouvelle victoire dans leur campagne pour se faire admettre, au même titre que les Blancs, dans les restaurants, salles d'attente, vespasiennes et véhicules de transport en commun. Leur technique de la résistance passive a déjà forcé plus de 90 villes sudistes à cesser de les traiter en citoyens de seconde classe.

Ils doivent ces succès à une société et à un homme: le Congress Of Racial Equality (en abrégé, CORE) et James Robinson, secrétaire général de cet organisme. Fait intéressant à signaler, Robinson est un Blanc et un catholique, originaire de l'Etat de New York.

Si le CORE n'a pas inventé ce moyen de faire cesser la ségrégation raciale, il n'a pas cessé d'y recourir depuis sa fondation, à Chicago, en 1942. On procède ordinairement ainsi: un groupe de membres, divisés en trois équipes—une blanche, une noire et une mixte — entrent dans un restaurant ou tout autre endroit public qui pratique la ségrégation, peu avant les heures de pointe, et attendent paisiblement mais obstinément,

qu'on les serve. La publicité que font les journaux à ces incidents a eu de bons résultats à Chicago même, de sorte que le procédé a été répété un peu partout, ouvrant chaque jour aux Noirs du Sud des portes qui leur étaient fermées.

A l'exemple de Gandhi, qui a délivré l'Inde de la tutelle anglaise par le moyen de la résistance passive, les dirigeants du CORE estiment qu'ils peuvent, de la même manière, hâter l'intégration raciale aux Etats-Unis. "Une fois qu'on a commencé de recourir à la violence, dit Robinson, la barrière des races se referme et tout est perdu."

Le CORE, qui compte 20,000 membres répartis en 40 sections, tient chaque année un congrès de trois semaines au cours duquel on enseigne les diverses techniques de la résistance passive. L'organisme continue de croire qu'il faut passer à l'attaque quand toutes les autres méthodes ont échoué mais recommande aux siens de chercher autant que possible à "tendre l'autre joue". On juge que les citoyens de bonne volonté se laisseront mieux convaincre de renoncer au racisme si on n'essaie pas d'en faire des vaincus, contraints de suivre des usages qui leur déplaisent.



James Robinson (assis au centre) recommande à tous les membres du CORE de suivre l'exemple de la vie de Gandhi.



Une initiative du CORE a suffi pour que la direction de ce marché géant de Miami admette aussi la clientèle noire. ✓

Maintenant, aidez-vous à conserver votre énergie de jeunesse, après 35 ans!

Pourquoi y a-t-il tant de personnes qui commencent à perdre leur vigueur et leur vitalité à l'âge de 35 ans? Voici une des raisons: il leur manque un certain genre d'activité physique.

Les 'plus de 35 ans' ont besoin non seulement d'exercice tonifiant, mais surtout d'une action pouvant stimuler le corps entier. Ils ont besoin, en sorte, de l'action vitale et totale d'EXERCYCLE.

Action Vitale et Totale d'Exercycle

Exercycle vous permet l'action vitale totale du corps entier, et ceci d'une façon stimulante et coordonnée. Parce que mû par un moteur, Exercycle tonifie vos muscles sans effort de votre part et sans causer l'épuisement que provoque l'exercice ordinaire. D'autre part, Exercycle peut s'ajuster facilement au degré d'effort actif que vous voulez contribuer vous-même. Exercycle, avec l'unique méthode Bergfors de délassement vital, total, vous permettra d'exécuter tous les mouvements du cycliste, du rameur, du nageur et de l'écuyer. Exercycle fait l'effort; vous retirez les bénéfices. Et quel soulagement que de pouvoir faire vos exercices quotidiens à la maison!

Aide à Rétablir l'Énergie Perdue

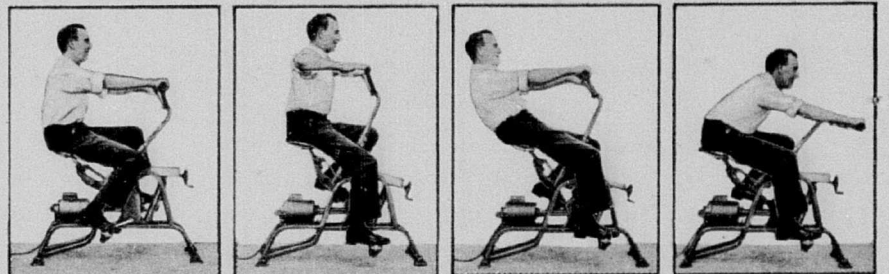
Quelques minutes tous les jours avec Exercycle et le résultat est presque magique. Oui, en moins de 5 jours, vous commencerez à sentir le changement. Vos muscles deviendront plus fermes. Il vous aidera à rétablir votre énergie, à vous sentir plus actif. Vous serez plus à l'aise que vous ne l'avez été depuis longtemps. Vous paraîtrez et vous sentirez plus jeune.

Il y a seulement Exercycle qui puisse vous offrir tous les bénéfices d'une action vitale et totale, d'une façon si agréable. Aucun exercice ou programme régulier, aucun appareil d'amincissement ne peut se comparer à EXERCYCLE. Il y a maintenant des centaines d'hommes et de femmes qui, ayant essayé sans aucun succès les dangereux programmes d'exercices violents, retrouvent leur vitalité dans l'action agréable et avivante d'Exercycle. Et pourquoi pas vous?



Écrivez maintenant! Demandez le catalogue gratuit! Il n'est jamais trop tard pour vous sentir jeune et actif

Expédiez le coupon ci-bas et vous recevrez tous les détails sur l'Exercycle automatique à méthode Bergfors de délassement vital, total; son fonctionnement et son importance pour toute la famille. Ne vous refusez pas ce moyen moderne qui vous aide à paraître et vous sentir plus jeune.



EXERCYCLE...

la méthode Bergfors de délassement vital, total

TELEPHONEZ OU ECRIVEZ DES AUJOURD'HUI!

CANADIAN EXERCYCLE CORPORATION
4338, rue Saint-Denis,
Montréal, P. Q.

VI. 9-7075

- Envoyez-moi gratuitement votre catalogue illustré
 Je veux une démonstration gratuite

M.
Mme
Mlle (En majuscules)

Adresse

Ville

Province

No de téléphone

PERS. — 513-12-11 -60

SERVICE TELEPHONIQUE
24 HEURES PAR JOUR
Dimanche compris

ACCEPTÉE
POUR PUBLICATION DANS
HEALTH
PUBLIÉE PAR LA REVUE CANADIENNE DE SANTÉ



L'histoire des Chassé...

(Suite de la page 24)



J'aide maman à faire des biscuits. Mes petits frères et moi on aime bien ça les biscuits. Voilà, je mets la farine Ogilvie...



Je me demande pourquoi il y a des biscuits qui sont meilleurs que les autres? Maman dit que ça dépend de la farine...de la farine Ogilvie bien entendu.



Mmmm! C'est vrai qu'ils sont bons mes biscuits mais ça ne dépend pas seulement de la farine Ogilvie...c'est moi qui les ai fait après tout.

Elle est pré-tamisée

Nul besoin de tamiser pour le pain ou les pâtes à levure. Ne tamiser qu'une fois avant de mesurer, pour les gâteaux et pâtisseries.



LA FARINE Ogilvie

fragile, c'est son frère aîné Henri, qui aurait dû hériter de ce commandement. Le destin a voulu qu'il s'enrôlât dans le 22e avant son frère, qui était malade au début de la deuxième guerre mondiale.

Il n'avait que 18 ans et deux mois lorsqu'il fut admis dans les rangs du 22e en 1941, mais déjà, il était sous-lieutenant des Voltigeurs de Québec, dans l'armée de réserve. Après un stage d'entraînement au camp de Valcartier, il arrive en Angleterre en septembre 1942. Il participera avec le régiment à l'invasion de la Sicile et de l'Italie.

En 1944, il est en Algérie et se prépare à rejoindre le service de renseignements de l'armée britannique comme officier supérieur de liaison avec les forces françaises libres. Il faut faire vite: aussi, l'entraînement est-il un peu sommaire. Deux sauts en parachute réussis et on est qualifié pour être largué dans le ciel de la France occupée. Le major Pierre Chassé atterrit par une nuit sombre sur le toit de l'église d'un village de l'Ardeche. Sous l'identité d'emprunt de Pierre Dorval, étudiant aux Beaux-Arts, il rejoint son réseau par train. Dans son compartiment, il se trouve nez à nez avec cinq Allemands. Avec le maquis, il participe à plusieurs opérations de sabotage et de harcèlement contre l'occupant, au sud de Lyon, dans la vallée du Rhône.

Un jour, le réseau est trahi et plusieurs de ses meilleurs artisans sont pris par la Gestapo et fusillés. Il faut entièrement se réorganiser. Le major Chassé, ou plutôt Pierre Dorval, devait pendant un certain temps travailler en collaboration avec M. Chaban-Delmas, président actuel de l'Assemblée nationale française. Le réseau compte de nombreux communistes et la tâche en est d'autant plus compliquée mais, malgré son jeune âge, Pierre Chassé réussit à imposer son autorité grâce à ses qualités de chef et à son courage. Il a également l'atout d'être celui par qui doit venir le ravitaillement en argent, en armes et en vivres.

Vers la fin des hostilités, un général allemand, informé de la présence d'un officier de l'armée britannique avec le maquis français dans la région de Lyon, fait demander au major Pierre Chassé s'il peut accepter la reddition des troupes ennemies en leur garantissant le traitement prévu pour les prisonniers de guerre par la convention internationale de Genève. Après avoir communiqué par radio avec ses supérieurs à Londres, le jeune officier québécois reçoit donc la reddition de ce qui reste d'une division d'infanterie allemande, soit environ 6,000 hommes.

La France libérée, le major Pierre Chassé rentre en Grande-Bretagne avec de nom-

breux souvenirs, dont un exemplaire de l'édition originale du "Silence de la mer", autographié par Vercors, rencontré au bistrot "Chez Lucienne" à Lyon. Il rejoint ensuite l'armée canadienne et bénéficie d'un congé de quinze jours au Canada.

Mais la guerre se poursuit dans le Pacifique et, en janvier 1945, Pierre Chassé part pour l'Inde, de nouveau pour le service de renseignements britannique. Il est parachuté en Birmanie, puis en Malaisie où il travaille avec les maquis locaux. Le Japon capitule. A son retour en Angleterre, on lui accorde un long congé qu'il décide de prendre en Europe, où il rend visite à d'anciens amis de la Résistance.

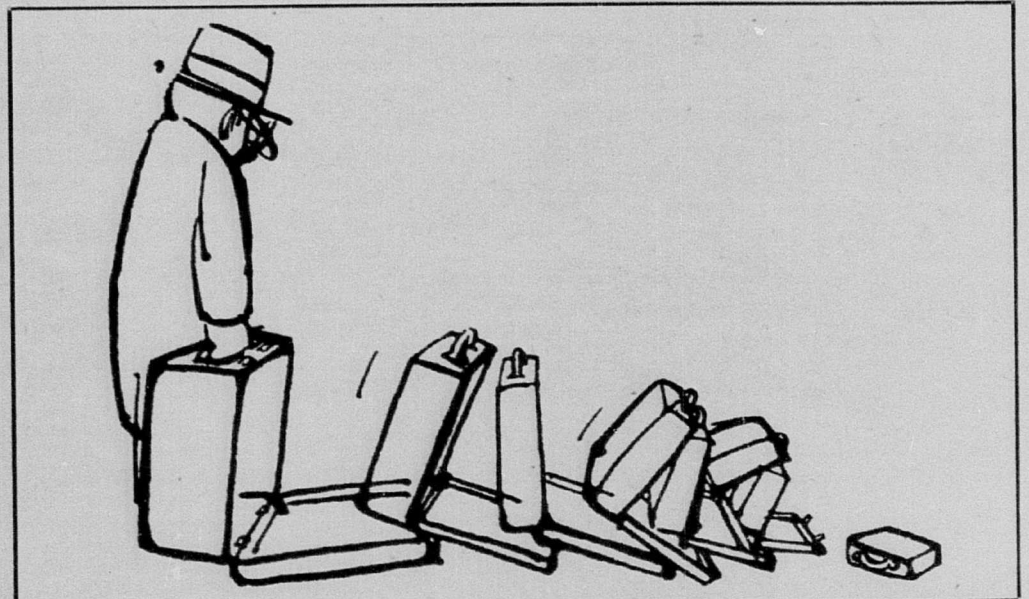
La guerre est finie et ceux qui, comme Pierre Chassé, l'ont vécu intensément au péril de leur vie crurent avoir gagné la paix. Mais la paix est plus difficile à vivre qu'à gagner sur les champs de batailles. De retour au Canada, Pierre Chassé n'est âgé que de 23 ans et veut poursuivre, comme son père, la carrière militaire. Mais, pour rester dans l'armée, il doit comme plusieurs autres jeunes officiers canadiens accepter un grade inférieur, celui de capitaine. A 21 ans, il n'était pas trop jeune pour assumer en territoire occupé par l'ennemi des responsabilités d'officier supérieur, mais dans une armée de temps de paix, tout est différent!

LES quinze années suivantes le préparèrent à ses nouvelles fonctions de commandant du 1er bataillon du Royal 22e. Après des stages d'études dans les écoles militaires supérieures, on lui confie des tâches administratives et des missions dans le Grand Nord canadien et, avec le 22e, en Allemagne occidentale. La Corée, où son frère Henri dut combattre, lui est épargnée.

Le lieutenant-colonel Pierre Chassé arrive au 1er bataillon au moment où le 22e doit assumer une nouvelle tâche, celle de se préparer à répondre à tout appel pour préserver la paix. Il devient le deuxième régiment canadien mis à la disposition des Nations unies. Il ne s'agit plus de gagner la guerre mais de sauver une paix fragile dans une région particulièrement vulnérable du monde.

A cause de son amour de l'art et de son intérêt pour la littérature et les questions de politique internationale et nationale, le lieutenant-colonel Chassé est bien préparé pour diriger le régiment dans sa nouvelle mission. Son intérêt pour tous les problèmes d'actualité et l'histoire lui vient en partie de son oncle, Edmond Chassé, journaliste bien connu décédé il y a quelques années.

C'est parce qu'il se refuse à n'être qu'un militaire que le lieutenant-colonel Pierre Chassé est particulièrement désigné pour être un excellent soldat de la paix. ✓



PHILIPS



y met le temps et fabrique le meilleur



Ces téléviseurs Philips ont fait 6,000 milles pour vous prouver que votre appareil sera livré en parfait état!

Le voyage fut difficile... mais combien convaincant! Des chocs et des secousses pendant 6,000 milles de Toronto à Vancouver et de Vancouver à Toronto... mais qui n'affectèrent en rien la qualité de nos téléviseurs Philips: ceux-ci donnèrent, au retour, le même rendement impeccable que l'on est en droit d'attendre d'appareils portant la marque Philips. Ce long voyage à travers le pays est l'une des innombrables épreuves conçues par les ingénieurs Philips pour éprouver l'extrême résistance et le rendement incomparable de chaque téléviseur Philips. Tous les stades de la fabrication, même l'emballage et l'expédition, sont l'objet de ces rigoureuses épreuves qui sont votre garantie de l'indéniable supériorité de la télévision Philips.

Allez voir votre dépositaire Philips. Le haut standard de qualité de l'image et du son et la présentation soignée de ses téléviseurs vous prouveront que Philips y met le temps et fabrique le meilleur.

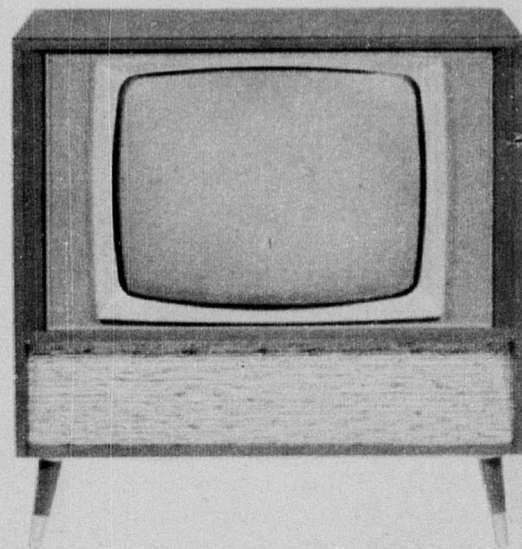
Le "Athabaska"-Type Console de 23"-C128:

Dans un véritable meuble de luxe Philips, aux proportions harmonieuses convenant à tous les intérieurs, se logent tous les derniers perfectionnements techniques. Le "Athabaska" incorpore le contrôle automatique des dimensions de l'image éliminant les déviations et les bords estompés... assurant une image toujours lumineuse; un syntonisateur aux bobines d'accord imprimées qui "bloquent" les stations; le contrôle automatique de l'image permettant de maintenir la même brillance et le même contraste même pour les stations éloignées. La nouvelle technique des circuits imprimés et un meilleur système de ventilation. La vitre de sécurité adaptée hermétiquement pour éliminer la poussière. Exécuté en noyer, acajou, chêne blanc.

Demandez notre catalogue GRATUIT avec la description de toute la gamme des appareils Philips à: Philips Electronics Industries Ltd., 115 Vanderhoof Ave., Toronto, 17, (Ont.)

\$369⁹⁵*

(en noyer-autres finis moyennant un léger supplément)
*Prix de vente suggéré

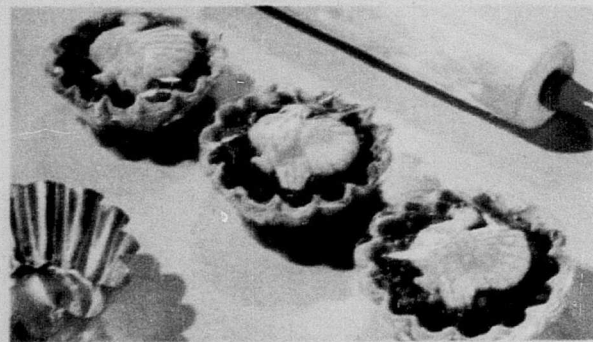




ÉVITEZ LES ENNUIS! Il suffit de préparer les aliments d'avance et de les recouvrir de Saran Wrap. Ils garderont leur apparence appétissante. De plus, comme ce plastique est clair comme le cristal et adhère aux surfaces, votre buffet est aussi magnifique et aussi appétissant que vous le désirez!



PRÉSERVE LA SAVEUR! Une dinde à la reine se conserve si bien et se garde si délicate. Le Saran Wrap préserve sa riche saveur.



PRÉSERVE LA FRAÎCHEUR! Les pâtisseries telles que les petites tartes goûtent comme à la sortie du four quand elles sont préservées avec Saran Wrap.

Rien ne préserve comme le Saran Wrap

LES RÉCEPTIONS GRACIEUSES au cours des vacances sont si faciles à l'aide de Saran Wrap.*

En effet, cette enveloppe de plastique pour les aliments vous permet de préparer même les plats les plus fantaisistes longtemps d'avance. Le plastique préserve la saveur. Il ne laisse pas l'air ou l'humidité s'échapper. De plus, le clair Saran Wrap ajoute son propre reflet de fraîcheur et de gaieté. Procurez-vous-en un rouleau aujourd'hui même . . . ordinaire ou extra-large "Queen Size".

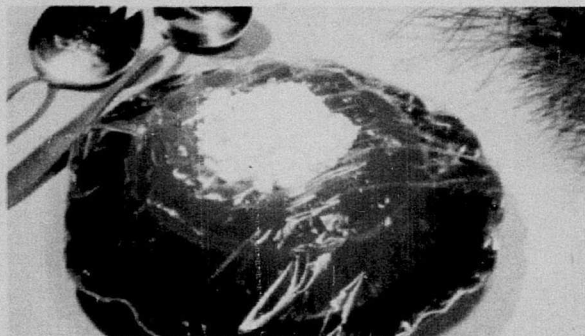
*Marque déposée



PRÉSERVE L'HUMIDITÉ! Faites des gâteaux aux fruits plusieurs semaines d'avance et le Saran Wrap conservera cette bonne saveur piquante.



ÉPARGNE DU TEMPS! Préparez d'avance vos hors-d'oeuvre. Avec Saran Wrap, ils resteront savoureux, appétissants et prêts!



ÉVITEZ L'INQUIÉTUDE! Vous pouvez préparer des moules de gélatine n'importe quand. Saran Wrap maintient leur bon goût et leur apparence.



PRÉSERVE TOUT! Lavez et repassez vos belles lingeeries et ensuite enveloppez-les de Saran Wrap. La poussière ne les atteindra pas.



ESSAYEZ-LE!
Le bout demeure sorti de la boîte,
toujours prêt
à vous servir.



Produit de Dow Chemical of Canada, Limited

VOYEZ L'OFFRE SPÉCIALE SARAN WRAP À LA PAGE CI-CONTRE →

CASTRO

(Suite de la page 4)

paysans et les ouvriers. La foule continue de l'aduler et il suffit d'assister à une réunion publique pour le constater. J'ai moi-même entendu des milliers de gens scander pendant cinq minutes sans interruption le cri: "Fidel! Fidel! les Américains ne peuvent venir à bout de lui!"

Le tragique de la situation est que la plupart de ses partisans ne sont pas communistes et refuseraient de croire que l'île est en train de le devenir. Ils vous soutiendront que ce sont les Etats-Unis qui, par leur attitude, ont forcé Cuba à se rapprocher de Moscou. "D'ailleurs, ajouteront-ils, qu'y a-t-il de si terrible à cela?"

Un Cubain modéré m'a fait remarquer: "Nous avons échangé nos maîtres américains pour des maîtres russes. Ils seront pires encore que les premiers!" Déjà on se rend compte que Cuba devient le satellite économique de Moscou. Les marchandises américaines sont introuvables. Les médecins et chirurgiens cubains se plaignent de ne plus pouvoir remplacer aisément leurs instruments qui, naguère encore, provenaient des Etats-Unis. Il leur faut accepter les instruments et les médicaments de la Russie ou de l'Allemagne de l'Est.

LES Américains espèrent que l'île va tomber dans le chaos économique et que les travailleurs se détacheront, par suite, du régime et le chasseront. Mais, même si le désenchantement s'accroît, une contre-révolution reste présentement improbable.

Pour l'heure, les moindres gestes du régime Castro servent les visées russes sur l'Amérique latine. La révolution cubaine a une importance qui dépasse ses frontières. A notre époque où les colonies — politiques ou économiques — se transforment rapidement en nations nouvelles, la force de l'exemple est presque irrésistible. Le succès de Castro pourrait entraîner une réaction en chaîne à travers l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud. Les Américains s'y attendent et s'en inquiètent. Les jeunes Latino-Américains qui visitent La Havane retournent chez eux en faisant l'éloge du pays anti-yankee qu'ils ont découvert.

Une séance d'un congrès de jeunes venait de se terminer et les délégués étrangers traversaient le foyer de mon hôtel, en se bousculant joyeusement, en bavardant et en se mêlant à des fidèles aussi jeunes qu'eux. Mais, quelques minutes avant mon retour au Havana Libre, une scène disgracieuse s'y était déroulée. Quelques délégués avaient mis en doute, sur un ton modéré, la justice de la suppression des droits civils à Cuba et on les avait fait taire en les accablant de l'épithète de "trotskystes". Celui qui m'apprenait ces faits était le représentant d'un journal nègre de Chicago, fraîchement libéré d'une détention de dix jours dans les prisons de La Havane. A un congrès précédent, auquel il assistait comme simple observateur, un délégué l'avait brusquement qualifié d'agent du F.B.I. Le Chicagois avait protesté de son innocence et réclamé le droit de communiquer avec son ambassade, mais on l'avait rudement poussé dans le panier à salade. Outragé de l'affaire, le jeune Noir se refuse pourtant à voir autre chose que du nationalisme dans la révolution cubaine et songe seulement à adresser une plainte par écrit à Castro.

Dans le même foyer d'hôtel, près de nous, un groupe d'admirateurs sud-américains entouraient Ran Cano. Agé de 18 ans, Cano est le parfait symbole des ex-prolétaires qui ont tiré profit de la révolution. Jusqu'à ces derniers mois, le Havana Libre, bien que géré par la firme Hilton, appartenait en partie au syndicat des travailleurs cubains de l'alimentation. Comme dans le cas de tous les autres hôtels du pays, le gouvernement est "intervenu" ici. Cano a été désigné comme "intervenant", ce qui lui donne la haute main sur toute la gestion de l'établissement. Ses qualifications pour l'emploi: il a été autrefois chasseur dans cet hôtel! Il faut maintenant le

voir arborer la chemise et le pantalon vert olive, le revolver bien en vue sur la hanche.

La gestion de l'hôtel a pris, sous lui, une allure passablement sans cérémonie, qui reflète bien l'état incertain de l'économie de l'île. Il existe six ascenseurs dont deux seulement fonctionnent.

Je n'en ai pas moins trouvé l'endroit fascinant, surtout en songeant que j'y ai vécu cinq jours au coeur même de l'ambassade soviétique, tout à fait involontairement d'ailleurs. A mon arrivée à l'hôtel, on m'avait assigné la chambre 1825 et j'étais presque le seul occupant de l'étage. Graduellement toutefois, des voisins russes commencèrent à apparaître. Ils venaient préparer les quartiers du nouvel ambassadeur Sergei Koudriavtzev, premier diplomate soviétique accrédité en ce pays depuis 1952. Koudriavtzev a déjà été secrétaire d'ambassade à Ottawa, vers 1940, et, d'après Igor Gouzenko, fut l'organisateur principal du réseau d'espionnage russe au Canada à cette époque.

Je l'ignorais alors mais le 18^e étage de l'hôtel était destiné à lui servir d'ambassade jusqu'à ce qu'il eût trouvé un gîte permanent plus convenable. Ma chambre faisait partie d'une suite de trois pièces et Koudriavtzev lui-même occupait les deux autres. La porte de communication entre sa chambre et la mienne était verrouillée mais je pouvais de temps à autre saisir ses éclats de voix.

Quelques jours se passèrent ainsi. Puis je jugeai bon de profiter des circonstances et je glissai ma carte de visite sous la porte de l'ambassadeur, en l'invitant à venir prendre un verre chez moi. Le lendemain matin, son secrétaire m'appela au téléphone. "L'ambassadeur, m'expliqua-t-il, aimerait beaucoup faire votre connaissance, surtout parce que vous êtes Canadien, mais il est débordé de travail. Pouvez-vous attendre à la semaine prochaine?"

Dix minutes plus tard, le téléphone sonnait à nouveau. C'était le préposé à la location des chambres et il se répandait en excuses pour son oubli.

—Pouvez-vous, me demanda-t-il, changer d'étage si cela ne vous ennuie pas?

—A quel moment?

—Tout de suite, s'il vous plaît!

LA standardiste m'assura de son côté que je serais en plus grande sécurité dans ma nouvelle chambre. La veille, deux bombes de petit calibre avaient fait explosion près de l'hôtel, en l'honneur — si on peut dire... — de Koudriavtzev!

N'allez pas croire, cependant, que La Havane regorge de contre-révolutionnaires. Nombreux sont les Cubains qui aimeraient voir cesser le régime Castro et l'influence que les Russes exercent sur lui, mais leur mouvement manque encore de cohésion. Ils sont d'ailleurs retenus d'agir par la vigilance continue des masses populaires.

Les arrivistes cubains qui avaient de l'engouement pour la culture américaine sont maintenant entichés de culture russe. Un intellectuel m'a signalé qu'il y a quelques années, il avait vainement tenté de convaincre ses amis d'aller voir le célèbre film russe "Le cuirassé Potemkine". Les cinémas havanais l'ont présenté à nouveau, dernièrement, et il a été chaleureusement applaudi par ceux-là mêmes qui ne voulaient pas en entendre parler autrefois.

Pour me consoler du refus de Koudriavtzev de venir trinquer chez moi, j'allai m'attabler à un petit bar des vieux quartiers de La Havane. Une demi-douzaine d'"hôtesse" y faisaient le pied de grue, fournissant ainsi la preuve que le pactole du tourisme américain est tari. En guise de manifestation de leur désillusion, elles chantaient en chœur le slogan à la mode, mais en l'inversant: "Cuba, no; Yanquis, si!"

Gerald Clark



OFFRE

SARAN WRAP

SPÉCIALE

ALBUM DE DISQUES

33 1/3 RPM
MICROSILLONS
12" HI-FI

D'AUTRES SUCCÈS DU BROADWAY
12 SÉLECTIONS POPULAIRES
DE DEUX FAMEUX
SPECTACLES DU BROADWAY

VALEUR DE \$3.98
À VOUS POUR \$1.50 SEULEMENT
PLUS PORTION DE LA
BOÎTE DE SARAN WRAP*

Hâtez-vous! Faites venir votre album aujourd'hui! Ecoutez ces pièces favorites d'une sonorité moderne nouvelle. Les sélections comprennent "Where or When", "My Funny Valentine", "Old Devil Moon" et "How are Things in Glocca Morra". Chansons par Artie Wayne et les 21 Voix "Magiques". Chef d'orchestre, Pete King. Servez-vous du coupon pratique ci-dessous. Ne tardez pas. L'offre expire le 31 mars 1961.

*Marque déposée

POSTEZ LE COUPON À: Saran Wrap Record
Box 1000, Willowdale, Ontario.

Messieurs,
Veuillez m'envoyer immédiatement mon album "SUCCÈS DU BROADWAY". J'inclus le \$ vert du rabat d'ouverture d'une boîte de Saran Wrap et \$1.50 (pas de timbres).

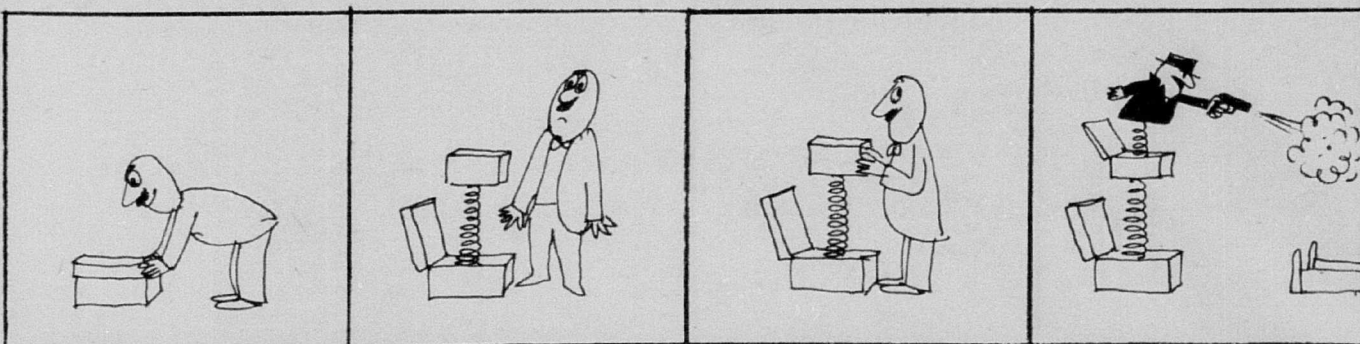
NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROVINCE _____

Satisfaction assurée sinon remboursement.
Accordez 3 semaines pour la livraison. L'offre est annulée en toute province où existe des restrictions ou autres empêchements.

Feyer S'amuse





REGARDE TOUT CE QUE NOUS OFFRE FRIGIDAIRE*

... pas étonnant que Frigidaire est un meilleur achat!

Partout il y a des aubaines... et vous êtes tenté d'acheter. Mais ne vous y laissez pas prendre. Avant d'acheter regardez, comparez, et vous verrez comment vous économisez en payant un peu plus cher pour les authentiques appareils Frigidaire. Ils sont fabriqués avec soin pour durer; pour vous assurer des caractéristiques exclusives, fonctionnelles que vous ne trouverez pas dans aucune autre marque.

DÉCOUPEZ-MOI ET APORTEZ-MOI CHEZ VOTRE MARCHAND

* VOYEZ-LES VOUS-MÊME, SANS TARDER, CHEZ VOTRE MARCHAND!

COMPAREZ CETTE LISTE DES CARACTÉRISTIQUES FRIGIDAIRE À CELLES DES AUTRES MARQUES

Nous vous invitons à regarder et à comparer. Voyez si d'autres lessiveuses et sècheuses réunissent toutes ces caractéristiques:

1) Les lessiveuses Frigidaire sont munies d'un agitateur "3 anneaux" à mouvement de piston, modèle breveté exclusif qui assure le cycle de lavage le plus au point. Il pompe de bas en haut. Sans pales. Y a-t-il une autre marque qui soit munie de ce genre d'agitateur?

FRIGIDAIRE / AUTRE MARQUE

2) Les lessiveuses Frigidaire distribuent automatiquement, sous l'eau, là où se trouve le linge, détergent, blanc de lessive, teinture, adoucisseur d'eau. Y a-t-il d'autres marques qui distribuent ces produits de lessive sous l'eau?

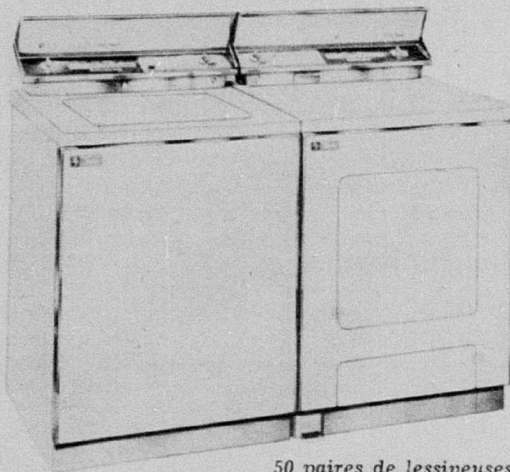
FRIGIDAIRE / AUTRE MARQUE

3) Les lessiveuses Frigidaire possèdent toutes un cycle "laver-porter" automatique. Même les tissus les plus délicats peuvent être lavés en toute sécurité. Est-ce que tous les modèles des autres marques possèdent ce cycle spécial "laver-porter"?

FRIGIDAIRE / AUTRE MARQUE

4) Les lessiveuses et sècheuses Frigidaire coûtent aussi peu que \$2.61 par semaine! Existe-t-il d'autres marques qui offrent autant de caractéristiques de qualité pour si peu?

FRIGIDAIRE / AUTRE MARQUE



50 paires de lessiveuses et sècheuses Frigidaire ont été choisies comme prix pour le Concours de \$30,000.00 des Aliments Heinz pour Bébés.

5) Les sècheuses Frigidaire sont pourvues du nouveau système de chaleur à circulation totale... un courant d'air sèche le linge rapidement, uniformément, sans "points de surchauffe". Avez-vous trouvé une autre marque qui est pourvue de ce système de chaleur à circulation totale?

FRIGIDAIRE / AUTRE MARQUE

6) Les sècheuses Frigidaire ont un cycle de séchage à froid (No Heat) pour rendre le linge plus frais et plus duveteux. Tous les modèles des autres marques possèdent-ils ce cycle de séchage "à froid"?

FRIGIDAIRE / AUTRE MARQUE

7) Les sècheuses Frigidaire sont aussi munies d'un sélecteur automatique à double cycle permettant de choisir un séchage "automatique" ou un séchage à "temps contrôlé". En est-il de même de tous les modèles des autres marques?

FRIGIDAIRE / AUTRE MARQUE

8) Les sècheuses Frigidaire ont 27" de largeur — la même largeur que les lessiveuses assorties. Les autres marques ont-elles ces deux appareils parfaitement assortis à toutes les échelles de prix?

FRIGIDAIRE / AUTRE MARQUE

9) Les lessiveuses et sècheuses Frigidaire sont des produits General Motors — un nom qui vous inspire confiance. Peut-on en dire autant de toute autre marque?

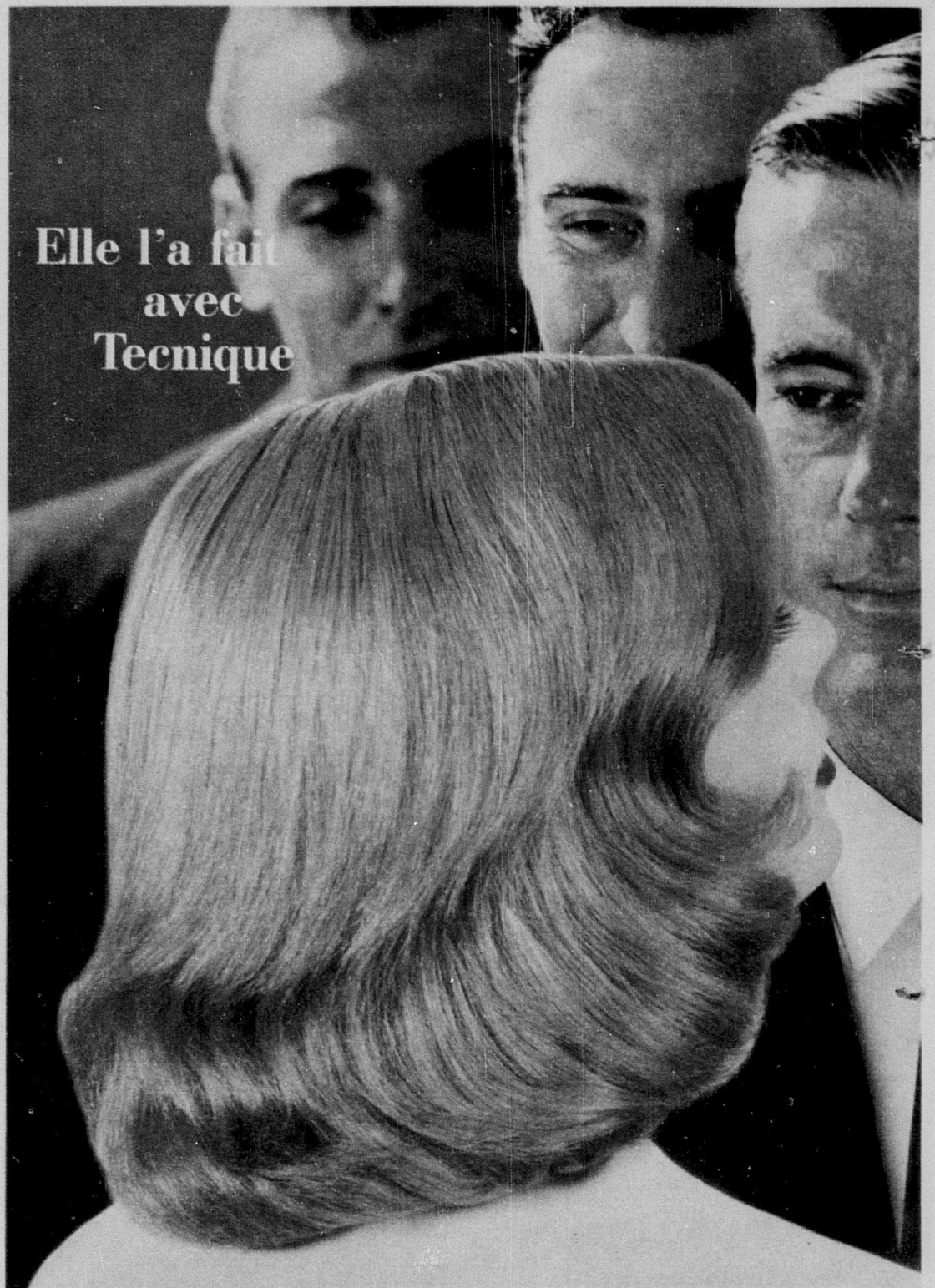
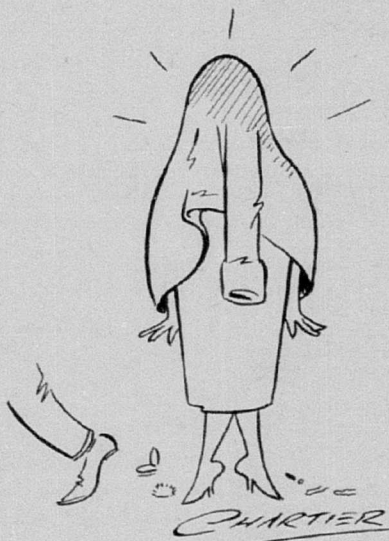
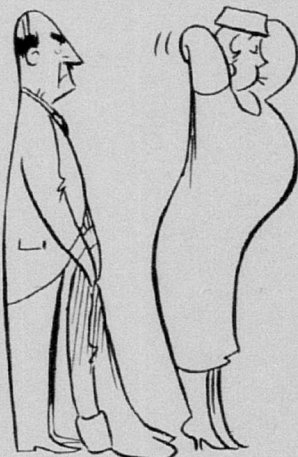
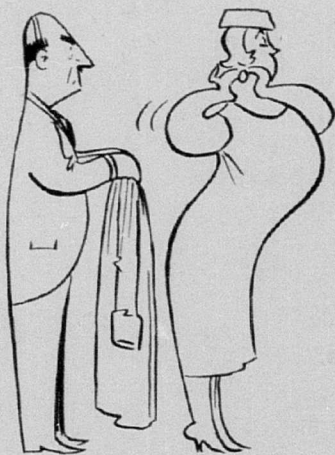
FRIGIDAIRE / AUTRE MARQUE



FRIGIDAIRE APPAREILS D'AVANT-GARDE
CONÇUS POUR VOUS

UN PRODUIT DE GENERAL MOTORS

Plein le dos



Elle l'a fait
avec
Technique

**Enfin! Vous aussi pouvez faire ressortir
la beauté de vos cheveux
sans en changer la couleur naturelle!**



**Application facile
en 15 minutes—
sans problème de temps**

Technique—simple comme un shampooing—application facile d'une étape et, après 15 minutes, lavage et mise en plis. N'exige pas de préshampooing—vous ne pouvez pas vous tromper—l'action colorante arrête automatiquement.



**Pas de changement
drastique—ni
d'apparence artificielle**

Technique accentue la couleur naturelle de vos cheveux—et les conditionne. Ses huiles douces ajoutent du lustre à vos cheveux, les rendent doux au toucher et facilitent leur mise en plis, ils resplendissent d'un éclat de jeunesse.



Long-lasting color cosmetic for your hair

COMPLETE, EASY HOME APPLICATION KIT

2.00

Tout ce qu'il vous faut est dans cet
emballage... rien d'autre à acheter.



**Sans stries ni
enlèvement—dure
jusqu'à 8 semaines.**

Contrairement aux rinçages superficiels, Technique pénètre dans les cheveux et dure jusqu'à 8 semaines—le shampooing ne l'enlève pas. L'ACTOGEN exclusif pénètre doucement dans les cheveux au lieu de couvrir simplement la surface.



**Pas de problèmes de
retouche—il s'allie
naturellement avec
la nouvelle
croissance de cheveux**

Technique enjolive et accentue légèrement vos cheveux pour leur conférer une beauté subtile. Jamais n'apparaît "la ligne de teinture" révélatrice. Faites usage de Technique pour être plus belle—naturellement.

Le plus important progrès en beauté naturelle des cheveux

Voyez la série complète des 12 Technique "Color-Tone" rayonnants au magasin à rayons ou à la pharmacie de votre localité. Technique est aussi disponible à un prix modéré comme un service de salon de beauté.

SHULTON

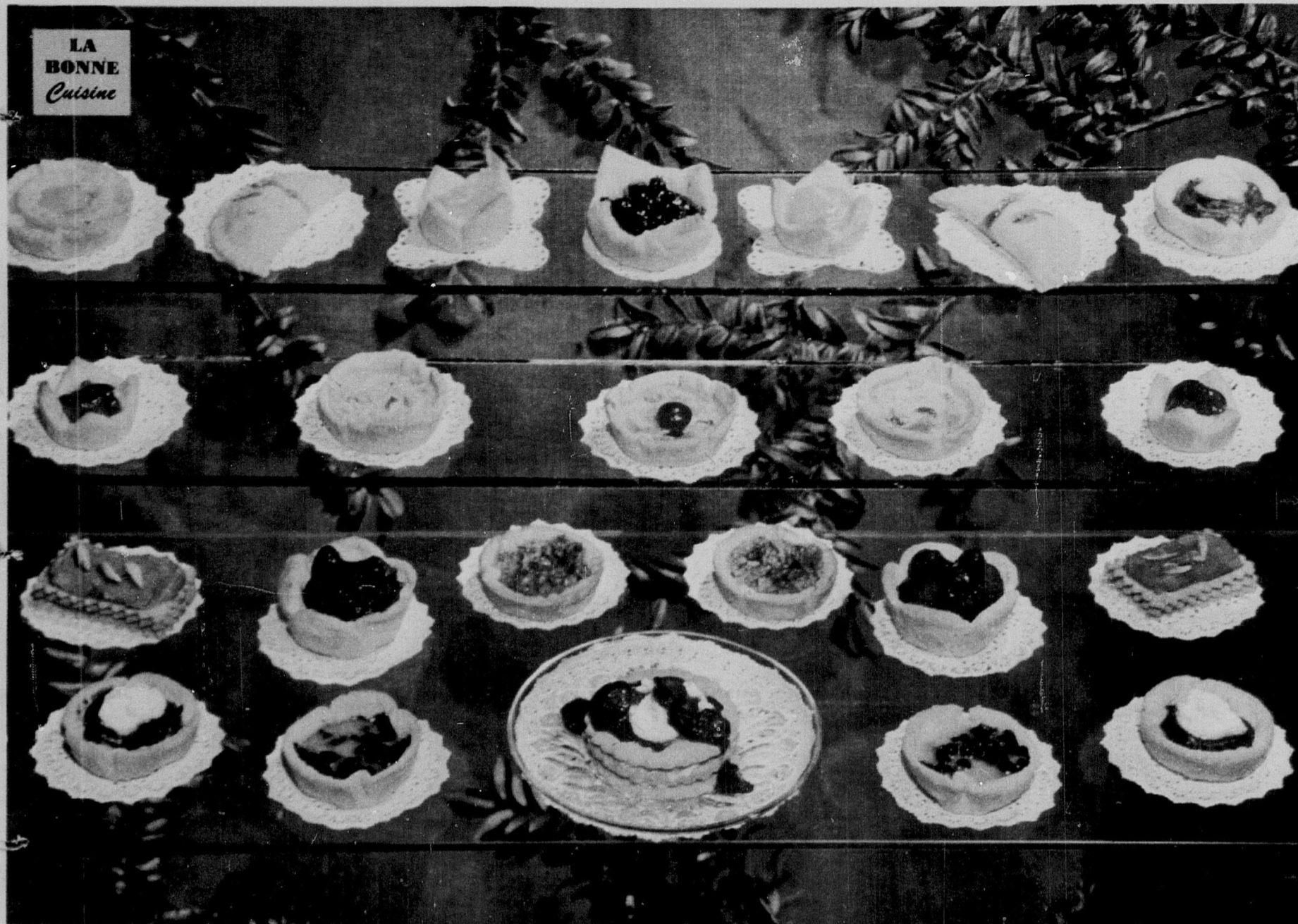


Photo Perspectives

Les écoliers aiment bien trouver une de ces appétissantes tartelettes dans leur boîte à lunch mais elles se servent aussi très bien au dessert ou à l'heure du thé.

Avec ces pâtisseries, vous serez sûre de plaire en tout temps

Tartelettes mille façons

LA DAME de coeur, à ce qu'il paraît, avait fait des tartelettes et les valets les ont toutes mangées. Vous serez aussi la reine des coeurs, si vous confectionnez de délicieuses tartelettes et, sans aucun doute, il se trouvera dans la maison quelques valets, petits et grands, pour les dérober!

Les tartelettes sont très pratiques pour la boîte à lunch et la collation des enfants, à l'heure du thé et au dessert. Bien des mères de famille qui font des pâtisseries régulièrement se font une règle de toujours y inclure des tartelettes. Elles les garnissent de façon différente toutes les semaines et l'élément surprise joue pour les adultes comme pour les enfants.

Laissez donc courir votre imagination. Nous vous faisons d'ailleurs des suggestions intéressantes. Les pâtes préparées, pour tarte ou pouding, les fruits frais et congelés, les confitures et les gelées et nombre d'autres ingrédients rendent plus facile la préparation de ces friandises.

Pour faire des tartelettes avec les côtés en forme de pétales, coupez d'abord un rond de pâte de la grandeur du fond du moule. Taillez ensuite cinq ronds de pâte, de 2 pouces de diamètre, et faites-les chevaucher sur les bords du moule en humectant un peu la pâte et en la pressant pour bien souder les morceaux.

Une quantité de pâte pour une tarte à deux croûtes donnera environ 16 tartelettes de 3 pouces. Taillez vos ronds de pâte un peu plus large que le fond de votre petite assiette afin de pouvoir en relever les côtés.

NOS RECETTES

TARTELETTES AUX PACANES

Pâte pour 1 tarte à deux croûtes
1 oeuf
¼ de tasse de sucre
¼ de cuil. à thé de sel

¾ de tasse de sirop de maïs
1 cuil. à table de beurre fondu
½ tasse de pacanes grossièrement hachées

CHAUFFER le four à 425°. Foncer 16 moules de 3 pouces avec la pâte. Batre l'oeuf légèrement. Ajouter les autres ingrédients et bien mêler.

DÉPOSER cette garniture dans la pâte en n'emplissant les moules qu'à moitié. Cuire pendant 15 ou 20 minutes. (16 tartelettes)

TARTELETTES FONDANTES

12 croûtes de 3 pouces
2 tasses de pâte de guimauve, en petites bouchées
¼ de tasse plus 2 cuil. à table de lait

¼ de cuil. à thé de sel
1½ cuil. à thé de café instantané
½ tasse de crème épaisse, fouettée
¼ de tasse de noix hachées

CHAUFFER, au bain-marie et en brassant de temps à autre, bouchées de pâte de guimauve, lait, sel et café jusqu'à ce que la pâte de guimauve soit fondue. Bien refroidir.

AJOUTER la crème fouettée et les noix en évitant de trop brasser. Déposer à la cuillère dans les croûtes et refroidir jusqu'à consistance ferme.

GARNIR de noix finement hachées, de chocolat râpé ou de crème fouettée. (12 tartelettes)

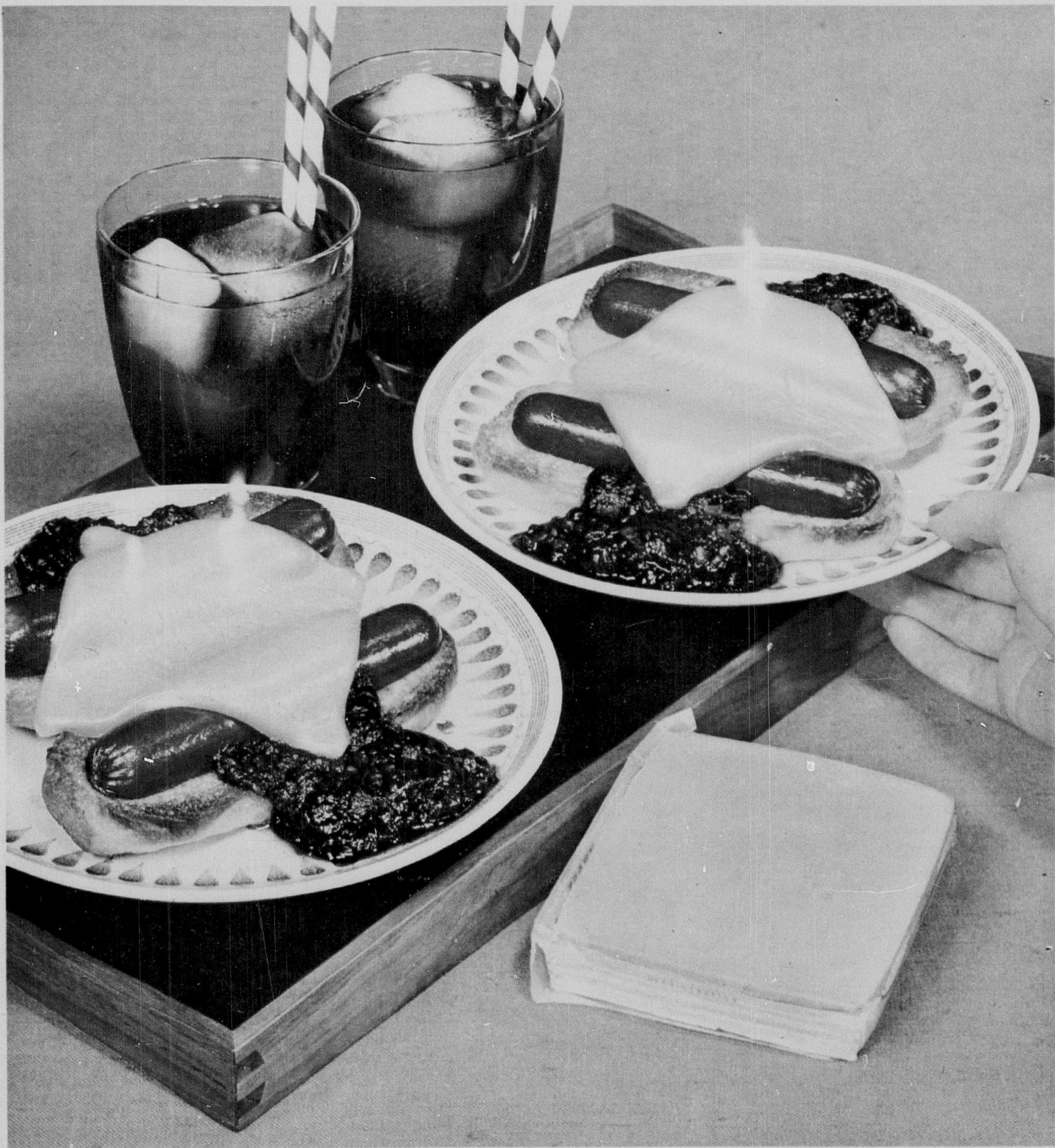
À LA NOIX DE COCO

Pâte pour une tarte à croûte simple
¼ de tasse de confiture de framboises, épaisse
1 oeuf
1 tasse de cassonade bien tassée
¼ de cuil. à thé de sel

1 cuil. à thé de vanille
1 cuil. à thé d'essence d'amandes
½ tasse de noix de coco râpé
¼ de tasse de cerises confites, hachées
¼ de tasse de beurre fondu

CHAUFFER le four à 425°.

(Suite page 44)

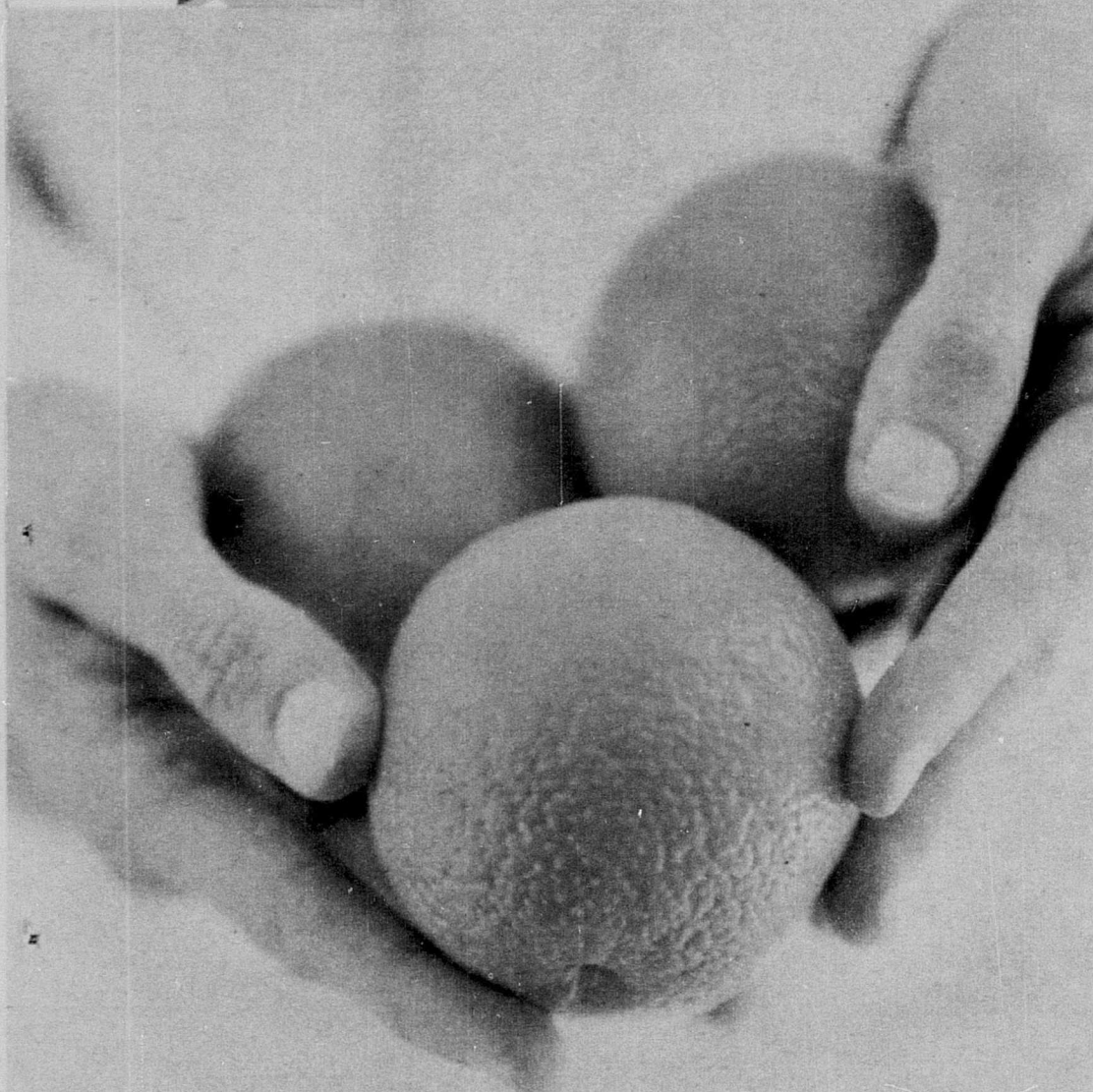


Petits pains tartinés de Mayonnaise Kraft, avec frankfurters grillés, sauce chili et fromage; à faire chauffer sur le grill.

LES PLUS SAVOUREUSES DES TRANCHES DE FROMAGE SONT PLUS AVANTAGEUSES QUE JAMAIS...

... dans le nouveau paquet économique de 16 onces de Tranches de Fromage Canadien Kraft! Ce nouveau format contient 16 tranches —de quoi faire plusieurs sandwiches délicieux. Et il y a toujours les paquets de 8 onces de Tranches Kraft de chacune des 4 saveurs: Canadien, Piment, Old English piquant, et Suisse. A tout point de vue, vous ne pouvez choisir mieux que les Tranches Kraft, faites dans le Québec, avec les fromages les plus savoureux!





**POUVEZ-VOUS
PRÉSERVER
LONGTEMPS
LA VÉRITABLE
SAVEUR DE FRUIT?**

Oui! et aussi longtemps que vous le voulez... grâce aux célèbres desserts à la gelée Shirriff. La saveur scellée des desserts à la gelée Shirriff est l'une des grandes innovations de la Salada-Shirriff-Horsey, qui concourent à vous offrir des aliments ultra-délicieux. □ Des recherches sur la production et l'emballage se poursuivent inlassablement dans nos laboratoires et nos cuisines d'expérimentation. Nous désirons ainsi offrir à nos clients des produits d'une qualité insurpassable... Seuls les produits Salada-Shirriff-Horsey, portant le "Cavalier"—Symbole d'Excellence, vous offrent cette qualité.

Vous trouverez des "pièces à l'effigie des joueurs de hockey" dans tous les desserts de qualité affichant la marque Shirriff. Commencez dès aujourd'hui à collectionner les effigies des étoiles de la N.H.L.

SALADA-SHIRRIFF-HORSEY Ltée.



Tartelettes mille...

(Suite de la page 42)

FONCER 8 moules de 3 pouces avec la pâte. Déposer une grosse cuillerée à thé de confiture dans chaque moule.

BATTRE l'oeuf légèrement. Ajouter les autres ingrédients et bien mélanger. Déposer la garniture à la cuillère dans les moules.

CUIRE pendant 10 minutes à 425°. Réduire la température du four à 375° et continuer la cuisson pendant environ 15 ou 20 minutes, jusqu'à ce que la pâte soit dorée et la garniture bien prise. (8 tartelettes)

SABLÉS AU CITRON

1 tasse de beurre 1 3/4 tasse de farine 1/2 tasse de sucre glace

CHAUFFER le four à 375°.

BIEN MÉLER le beurre et le sucre glace. Ajouter la farine et bien mélanger le tout, avec les mains.

DIVISER la pâte en 24 petites boules. Les placer dans 24 assiettes de 2 pouces de diamètre et étendre la pâte en la pressant avec les doigts. Si vous préférez une croûte d'épaisseur uniforme, étendre la pâte au rouleau avant de la placer dans les assiettes.

CUIRE pendant 10 ou 12 minutes jusqu'à ce que la pâte soit légèrement brunie.

GARDER dans des boîtes de métal fermant hermétiquement. Au moment de servir, remplir les croûtes avec la garniture au citron dont la recette suit.

Garniture au citron

3 oeufs	1/8 de cuil. à thé de sel
2 cuil. à table de zeste de citron râpé	3/4 de tasse de sucre
6 cuil. à table de jus de citron	3/4 de tasse de beurre amolli

BATTRE les oeufs dans la partie supérieure d'un bain-marie et ajouter les autres ingrédients.

PLACER au-dessus d'eau chaude et cuire, en brassant constamment, jusqu'à ce que le tout épaisse. Refroidir.

TARTELETTES FRAISES-CITRON

Pâte pour 1 tarte à 2 croûtes	2 cuil. à table de crème
8 onces de fromage à la crème	2 cuil. à thé de zeste de citron râpé

Amandes grillées, coupées en morceaux

CHAUFFER le four à 475°.

ROULER la pâte très mince et en faire 18 ronds de 3 pouces de diamètre. Les placer sur une plaque à biscuits et les percer, à la fourchette. Cuire pendant 5 ou 8 minutes, jusqu'à ce que ce soit doré. Refroidir.

BATTRE ensemble le fromage et la crème jusqu'à ce que le mélange soit lisse et léger. Ajouter le zeste de citron.

METTRE ensemble, trois à trois, les ronds de pâtes, avec le mélange de fromage à la crème. Déposer une noisette de fromage sur le dessus de chaque groupe de ronds de pâte. Parsemer d'amandes.

DÉPOSER sur une plaque à biscuits et remettre au four pendant 3 minutes pour chauffer un peu le fromage.

SERVIR chaud avec la sauce aux fraises dont nous donnons la recette ci-après. (6 portions)

L'AIDE-CUISINIER



Une toile à pâtisserie et une robe pour le rouleau à pâte: accessoires utiles vendus dans le commerce.

Sauce aux fraises

1 paquet de fraises décongelées ¼ de cuil. à thé d'essence d'amandes
1 cuil. à thé de zeste de citron râpé

MÉLER tous les ingrédients.

CRÈME SURE ET RAISINS

Pâte pour une tarte à deux croûtes ½ cuil. à thé de sel
2 tasses de raisins épépinés 1 cuil. à thé de cannelle
¾ de tasse de sucre ½ cuil. à thé de muscade
1 ¼ tasse de crème sure (du type commercial)

CHAUFFER le four à 450°.

FONCER avec la pâte 16 assiettes à tartelettes, de 3 pouces.

FAIRE GONFLER les raisins dans l'eau bouillante. Les bien égoutter.

MÉLER raisins, sucre, sel, cannelle et muscade. Ajouter la crème sure.

VERSER dans les assiettes à tartelettes. Cuire pendant 15 ou 20 minutes, jusqu'à ce que la pâte soit brunie et la garniture prise. (16 tartelettes)

TARTELETTES AUX BLEUETS

16 petites croûtes de 3 pouces 1 cuil. à table de fécule de maïs
1 paquet de pouding à la vanille (du type qu'il faut faire cuire) 2 cuil. à table de sucre
1 ½ tasse de lait 1 paquet de bleuets décongelés
½ tasse de crème épaisse, fouettée 1 cuil. à thé de zeste de citron râpé
1 cuil. à table de jus de citron

PRÉPARER le pouding selon les indications sur le paquet mais en n'utilisant que 1 ½ tasse de lait. Refroidir.

AJOUTER la crème fouettée, en évitant de trop brasser, et déposer à la cuillère dans les croûtes. Refroidir.

MÉLER la fécule de maïs et le sucre dans une casserole. Ajouter 1 tasse de bleuets.

AJOUTER le zeste et le jus de citron et cuire sur feu bas en écrasant les bleuets jusqu'à ce que le mélange soit épaissi. Ajouter ce qui reste de bleuets.

REFROIDIR un peu et déposer à la cuillère sur la garniture dans les croûtes. Mettre au réfrigérateur jusqu'au moment de servir. (16 tartelettes)

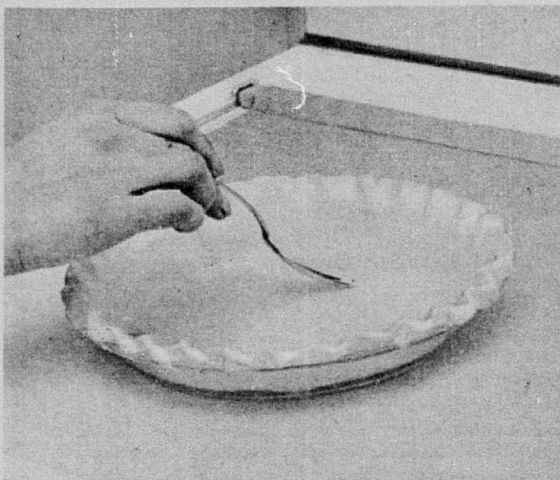
Note: Pour varier, remplacer les bleuets par 1 tasse de framboises décongelées et de jus.

PETITES CROÛTES ÉCLAIR

(Elles sont préparées à l'avance et congelées)

COUPER des ronds de pâte de 5 pouces. Les percer avec une fourchette. Empiler les ronds, en les séparant par deux rangs de papier ciré. Mettre dans un sac de plastique ou envelopper de papier d'aluminium et congeler.

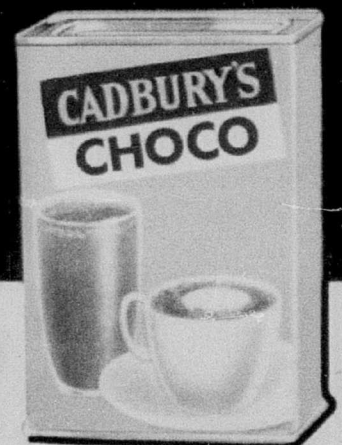
CHAUFFER le four à 475° au moment de les utiliser. Placer les ronds sur de petites assiettes renversées sur une plaque à biscuits et cuire pendant 8 ou 10 minutes. A mesure que la pâte se dégèle, elle retombe sur les côtés du moule et prend forme. Ces petites croûtes peuvent être remplies de crème de poulet ou de poisson, par exemple, aussi bien que de crème glacée ou de fruits.



Pour éviter à vos croûtes de boursouffler, percez-les en tenant la fourchette comme l'indique notre photo.



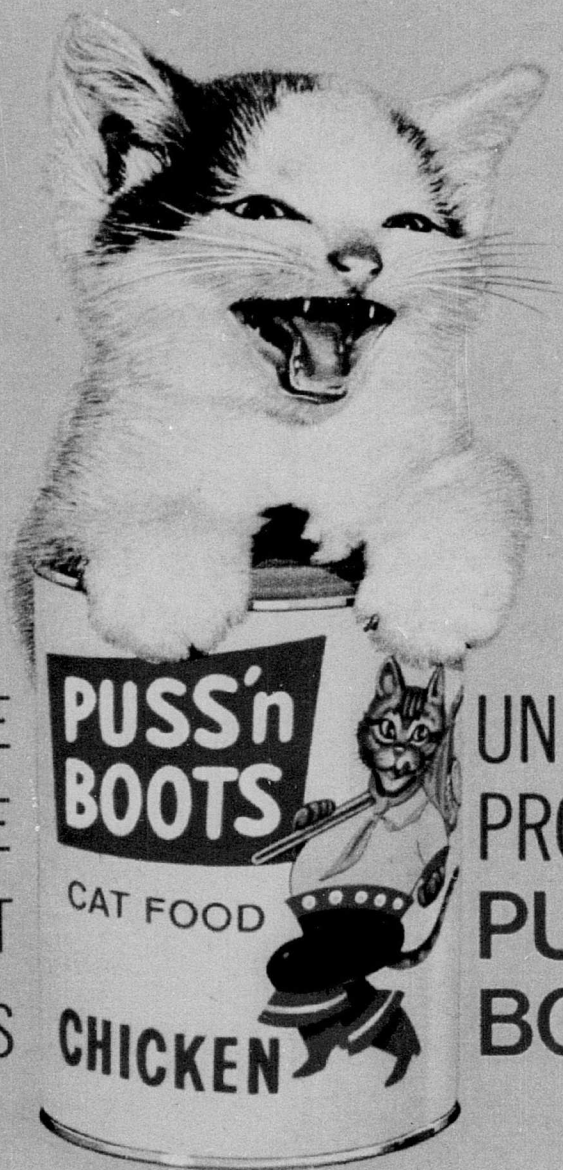
le CHOCO de CADBURY
donne au lait la saveur
du chocolat
en barre!
chaque boîte contient des
barres-échantillons pour le
prouver. Quelle combinaison
pour apprécier la saveur du chocolat
et la valeur nutritive du lait! Choco
se mélange chaud ou froid



CONTIENT DU FER ET DES VITAMINES C ET D

Quoi de neuf?

Une nourriture pour chats faite de VRAI POULET!



NOUVELLE
NOURRITURE
AU POULET
POUR CHATS

UN
PRODUIT
PUSS 'N
BOOTS

DU VRAI POULET . . . non pas seulement un goût de poulet!
Votre chat en verra bien la différence. Le nouveau Puss 'n Boots au Poulet, *scientifiquement équilibré*, renferme toutes les vitamines et matières minérales voulues pour garder votre chat enjoué et en parfaite santé. Procurez-vous sans délai le nouveau Puss 'n Boots au Poulet (nouvelle étiquette jaune) et le Puss 'n Boots ordinaire au Poisson entier (nouvelle étiquette bleue).

Faites-vous venir une belle marionnette de: Puss 'n Boots Puppet, Peterborough, Ontario. Voir ci-dessous.



Faites venir ce chat-marionnette!

Les enfants raffolent des chats. Ils seront donc emballés par ce magnifique chat-marionnette . . . beau cadeau de Noël ou d'anniversaire. Cette offre est de durée limitée . . . ne tardez pas. Pour chaque marionnette, il suffit d'envoyer 75¢ et 2 étiquettes de Puss 'n Boots au Poisson entier ou 1 étiquette de nouveau Puss 'n Boots au Poulet.

Adressez à: PUSS 'N BOOTS PUPPET, Peterborough, Ontario

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE OU VILLAGE _____

PROV. _____



Une coiffure toute simple, d'une grande élégance pourtant.

D'inspiration historique, une création de l'équipe canadienne.





Jean-Pierre Frasez est le plus jeune de nos délégués canadiens au Festival mondial de la coiffure.

Festival mondial de la coiffure

Pour la première fois, le Canada y participe

POUR LA première fois cette année, des coiffeurs canadiens participent, à Paris, au Festival mondial de la coiffure.

Cette manifestation, organisée par la Confédération internationale des coiffeurs, a lieu tous les deux ans. Cette année, une trentaine de pays se disputent la Coupe du Monde.

Le Canada est représenté là-bas par Mmes Vicky Runge et Aurèle Gauthier, par MM. Gus Carruso, Joseph Lukuvka et Jean-Pierre Frasez. Ce dernier n'a que vingt et un ans.

Chacun des concurrents en lice doit, en présence de 7,000 de ses confrères, réaliser cinq coiffures différentes. Tout d'abord, un "Marcel", cette coiffure qui a fait fureur vers les années 1920 mais que les belles d'aujourd'hui regardent avec un sourire indulgent. Mais à cause des difficultés qu'elle présente, la coiffure "Marcel" est une épreuve idéale de concours. Ensuite, une coiffure mode, c'est-à-dire une coiffure au goût de l'heure, une coiffure d'inspiration historique et une coiffure du soir pouvant se transformer rapidement en coiffure haute fantaisie. Les maîtres coiffeurs ont donc la chance de faire valoir non seulement leur habileté mais aussi leur esprit créateur.

Les concurrents de cette année ont été désignés par M. Jean-Claude Zago, président du Cercle artistique de la coiffure, mais les responsables canadiens de l'organisation ont l'intention de choisir les prochains concurrents canadiens pour la Coupe du Monde par le truchement d'un concours national. Nos photos montrent quelques-unes des réalisations de ces coiffeurs pendant leur entraînement.

Isabelle Gobeil

Rédactrice de Perspectives



Photos Orssagh

Rayco, maître coiffeur qui a remporté l'an dernier le championnat d'Europe, et l'une de ses créations.



Coiffure jeune fille, illustrant bien la tendance de l'heure.

Une coiffure du soir se doit d'être une oeuvre d'art. ✓





Voici le secret d'Hollywood pour rester svelte ... après 30 ans

tel que raconté par Virginia Bruce

"La plupart des femmes de plus de 30 ans seraient sages de suivre mon conseil pour conserver leur silhouette svelte," dit la charmante vedette de cinéma Virginia Bruce au cours d'une interview. "Comme vous le savez", dit-elle, "c'est l'âge où beaucoup de femmes ne se soucient guère de leur silhouette."

Elle a parfaitement raison. Il suffit de jeter un coup d'oeil autour de vous. Regardez même votre silhouette. Etes-vous coupable de paraître plus âgée que vous devriez l'être à cause d'un excès de poids! Ecoutez alors Virginia.

"L'une des solutions au maintien du poids consiste toujours à modérer l'appétit. Et quel est mon secret pour modérer l'appétit? Tout simplement un plan d'amaigrissement avec bonbons, aux vitamines et minéraux, qui s'appelle le plan Ayds." Puis Virginia m'a expliqué la simplicité de ce plan.

"Pris avant les repas, comme indiqué, ces bonbons aident à modérer votre appétit. Vous mangez donc moins et maigrissez."

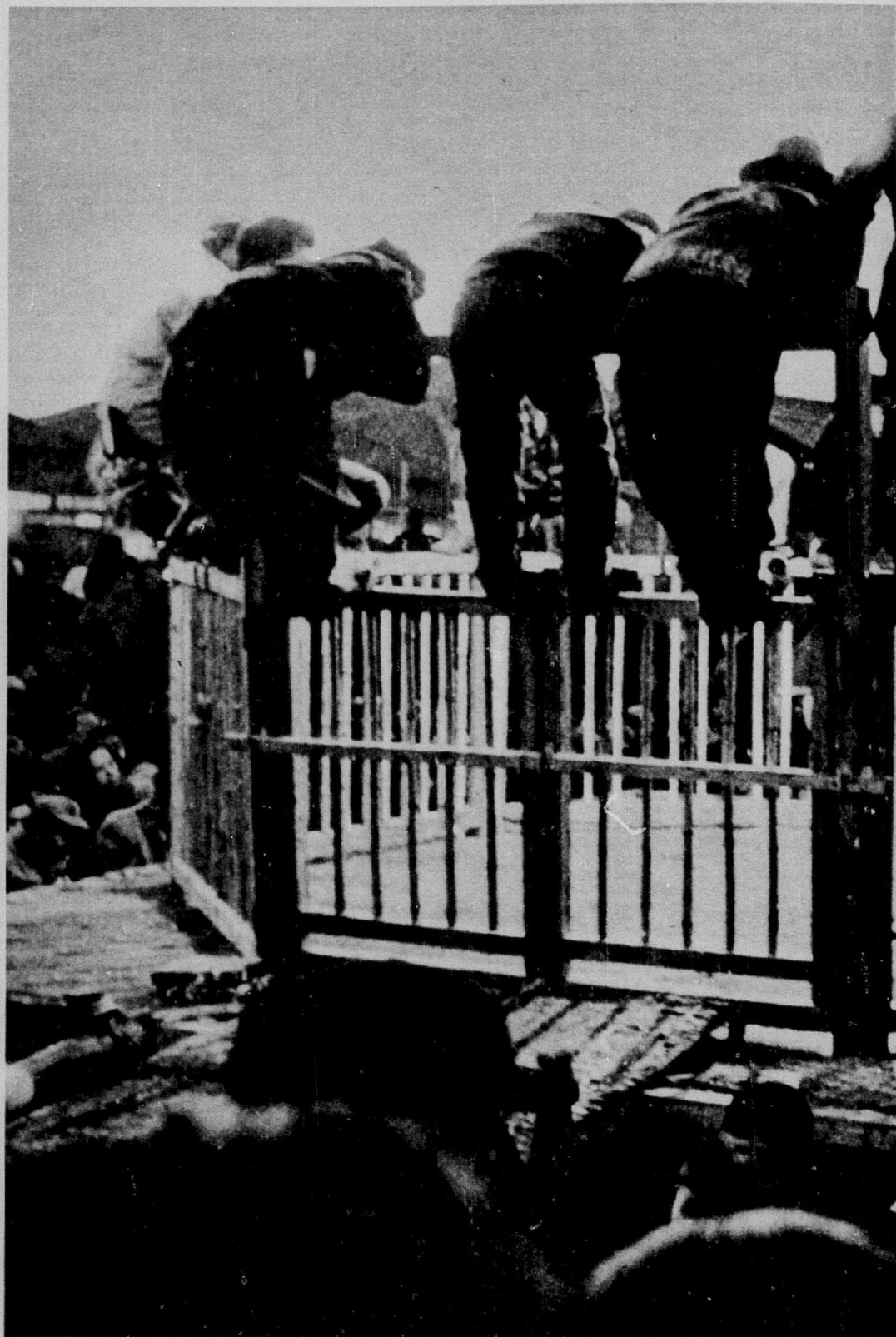
"Comme de mes nombreuses amies d'Hollywood", dit Virginia, "j'ai découvert que ce plan me permettait de manger tout ce que je voulais, mais avec modération.

"Pourquoi", continua-t-elle, "je me suis régalée de tels plats délicieux comme le boeuf stroganoff, le macaroni au fromage—même de la crème glacée—et j'ai perdu quand même 9 livres à l'aide du plan Ayds."

"Afin d'en connaître davantage au sujet de ce plan d'amaigrissement avec bonbons, j'ai décidé de faire une petite enquête personnelle et voici ce que j'ai découvert.

Le plan Ayds aide à conserver la silhouette plus jeune que son âge d'une manière sûre et facile. Au cours d'études cliniques, il a été essayé par de nombreuses personnes trop grasses et les résultats obtenus à l'aide du plan Ayds ont été remarquables. Ces personnes ont perdu régulièrement et lentement du poids, sans souffrir de nervosité ni d'affres de la faim.

Mais, le mieux de tout, d'après ces personnes, est qu'après avoir perdu ces livres en excédent à l'aide du plan Ayds, c'est facile et agréable de maintenir le poids et de rester svelte. De plus, le plan Ayds est économique. Il revient à 11 cents par jour environ, ce qui n'est qu'une fraction que vous paieriez pour la plupart des plans d'amaigrissement. Une boîte d'Ayds, soit au caramel à la vanille, soit au fudge au chocolat, contient une provision non pas d'un jour, ni de dix jours, mais de trente jours. Vous pouvez vous procurer les bonbons aux vitamines et minéraux du plan d'amaigrissement Ayds dans toutes les pharmacies.



Le combat vient de finir après une lutte farouche; le vainqueur lance un hurlement sauvage pen-

Pas de pitié pour le vaincu

Les Japonais sont friands de combats de chiens

ON a beau décrier les courses de taureaux de l'Espagne comme un sport inhumain, rien n'égale en cruauté les combats de chiens que l'on présente au Japon.

Ces spectacles sanguinaires ont lieu dans la ville de Chiba, à une heure de train de Tokyo. Ils commencent dès 8 heures du matin et se prolongent jusqu'à 8 heures du soir. Durant ces douze heures, plus de quatre-vingt-dix chiens s'affrontent deux à

deux dans une arène octogonale en bois. Les bêtes destinées à ce genre de combats portent le nom de *tosas*. Ce sont généralement des "boxers" ou des chow-chow.

Leurs propriétaires les amènent au bout de lattes de couleurs vives, terminées par des glands de soie. Une autre corde, passée autour de leur corps, est nouée sur leur dos en une grosse boucle rappelant la forme d'un papillon. Près des épaules, (Suite page 50)



dant que le chien vaincu, gisant à terre, agonise. La scène se passe à Chiba, près de Tokyo.



Perchés sur la barrière, les propriétaires encouragent mutuellement leurs chiens qui luttent avec acharnement dans l'arène; l'un des champions essaie de saisir son adversaire à la gorge.



PARFAIT!

Seul, le col "Century" de Van Heusen refuse de "friser" ou gondoler! C'est le col mou révolutionnaire, dont l'ingénieuse structure brevetée, d'une seule pièce, empêche les faux plis! Il reste toujours impeccable. Dans l'exclusive chemise "Century", à seulement \$5.00.

VAN HEUSEN

VAN HEUSEN COMPANY, LTD., 460 OUEST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL, QUE.

"Je vous apprendrai à parler anglais en 60 heures..." dit Henri Bergeron

DE RADIO-CANADA grâce à la METHODE MODERNE

Poly-Glot

au moyen de disques enregistrés par moi-même

20 disques, 40 leçons, succès assuré

Aussi méthode de conversation espagnole avec Miville Couture



POLY-GLOT INC.

425, rue de l'Eglise
Québec, Que.

Messieurs,

Sans obligation de ma part, j'aimerais avoir des renseignements sur la méthode POLY-GLOT de conversation anglaise espagnole au moyen de disques et sur votre intéressant concours 1960.

NOM

ADRESSE

VILLE COMTE

EMPLOI AGE

GRATIS aux personnes souffrant de douleurs RHUMATISMALES, ARTHRIQUES, NÉVRALGIQUES ET AU DOS

LINIMENT NOUVEAU FLAME-cream

TEMPLETON

avec chaque boîte de T-R-C que vous achetez

Dans la nouvelle bouteille applicatrice. Préparation spéciale pour donner un soulagement rapide des douleurs arthritiques, rhumatismales et névralgiques, du mal au dos, de la sciatique, du lumbago, des douleurs et entorses musculaires. Un produit PÉNÉTRANT. Nul gaspillage car vous faites l'application directement de la bouteille. Spécialement efficace lorsque vous l'employez avec les doses recommandées de T-R-C TEMPLETON ÉLIMINE LA DOULEUR EN SOULAGEANT—OBTENEZ VOTRE ÉCHANTILLON GRATUIT AUJOURD'HUI



Recherchez cette offre d'essai spécial à votre pharmacie

LINIMENT FLAME-CREAM TEMPLETON



CIGARETTES

"EXPORT"

BOUT UNI OU FILTRE



non-glissants
TALONS et SEMELLES mous, élastiques
CAT'S PAW

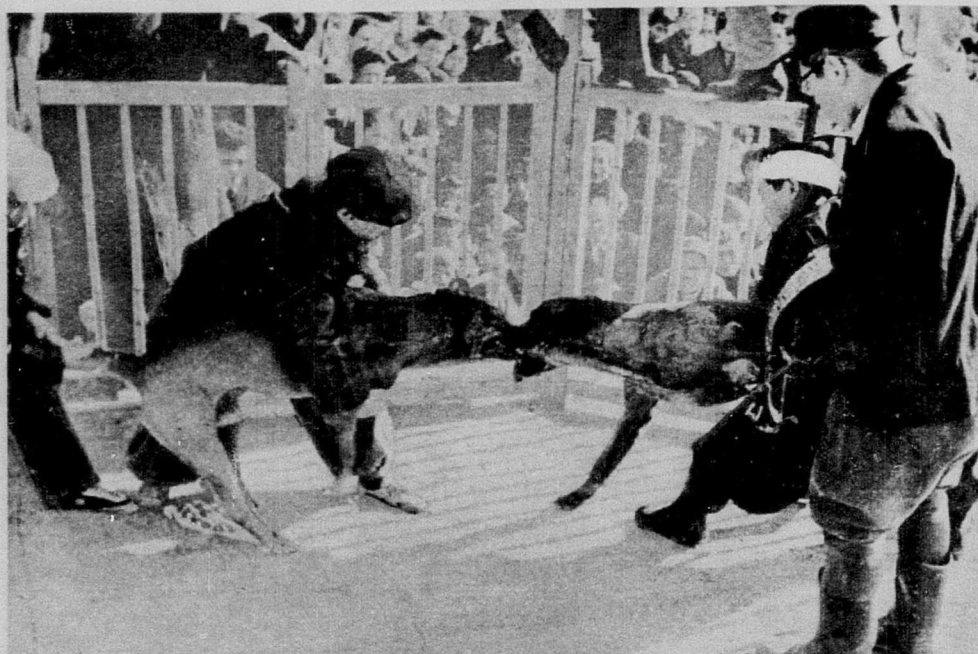
SEMELLES, DEMI-SEMELLES CAT-TEX
Chez tous les bons cordonniers

MAL de DOS

Nécessité de se lever la nuit!

VOS REINS en sont-ils la cause?

Spécial: W. K. Buckley promet que sa nouvelle formule Renotabs améliorée vous apportera le soulagement rapide auquel vous vous attendez—*si vous nous remboursez!* Pourquoi souffrir du mal de dos, repos troublé et de l'obligation de vous lever la nuit, de faiblesse de la vessie, souvent à cause d'irritation de la vessie? Des milliers de gens disent que Renotabs leur a vite procuré un bienfaisant soulagement, qu'ils n'auraient jamais cru possible. L'action analgésique de Renotabs soulage aussi promptement les douleurs du rhumatisme et de l'arthrite. Demandez RENOTABS à votre pharmacien pour obtenir un soulagement rapide. 60-3F



Avant le combat, les propriétaires mettent les chiens face à face pour stimuler leur hargne et leur combativité naturelle; les Japonais donnent à ces chiens féroces le nom de "tosas".

Pas de pitié pour le vaincu

(Suite de la page 48)

l'animal porte une ceinture de cuir clouté, sur laquelle on a fixé une bande de métal portant son nom, celui de son maître et des inscriptions qui doivent lui servir d'amulettes porte-bonheur.

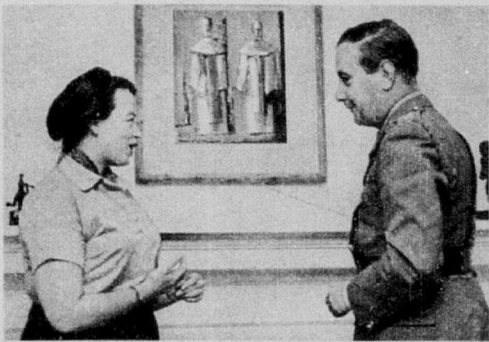
Immédiatement avant le combat, le chien est dépouillé de son harnachement. Puis les deux propriétaires opposés frottent les museaux de leur bête l'un contre l'autre pour les exciter à la lutte. Bientôt, les bêtes commencent à grogner et à montrer les dents. Leurs maîtres les relâchent alors pour tout de bon et courent se hisser sur la palissade qui entoure l'arène, d'où ils observent la

mêlée. Quand un des chiens perd la vie ou qu'il subit une blessure trop grave pour pouvoir continuer le combat, ou encore, qu'il est terrorisé et refuse d'affronter plus longtemps l'adversaire, on déclare la rencontre terminée et on passe aux suivants.

Pendant le spectacle, propriétaires et spectateurs engagent des paris. En plus de la mise du perdant, le propriétaire vainqueur reçoit un trophée: plaque, coupe d'argent, fanion, horloge ou bouteille de saké (alcool japonais). Le chien, lui, se contente de lécher ses blessures et de refaire ses forces pour le prochain combat!



Le corps harnaché de rubans de couleurs, ce chien de combat se dirige vers l'arène, tenu en laisse par son maître; avant le combat, tous les spectateurs parieront sur les champions. ✓



Françoise Côté et le lieutenant-colonel Chassé devant Les Deux Moines, tableau de H. Masson.

coups d'oeil et

Perspectives

Collectionneur

Lorsque notre collaboratrice Françoise Côté rencontra le lieutenant-colonel Pierre Chassé (page 22) au camp de Valcartier, il s'excusa de la recevoir dans une maison où il avait emménagé depuis quelques jours seulement. Toutefois, il avait déjà trouvé le temps d'accrocher plusieurs des tableaux de sa collection, dont il est très fier. Il a acheté son premier tableau il y a 20 ans et il en possède maintenant une centaine. Chaque nouvelle garnison, chaque voyage est l'occasion d'une acquisition. Il possède plusieurs oeuvres de peintres canadiens et connaît personnellement quelques-uns d'entre eux. Au-dessus du foyer, dans son salon, il a accroché "Les Deux Moines" du peintre Henri Masson d'Ottawa, avec qui il est lié d'amitié.

Des modèles difficiles

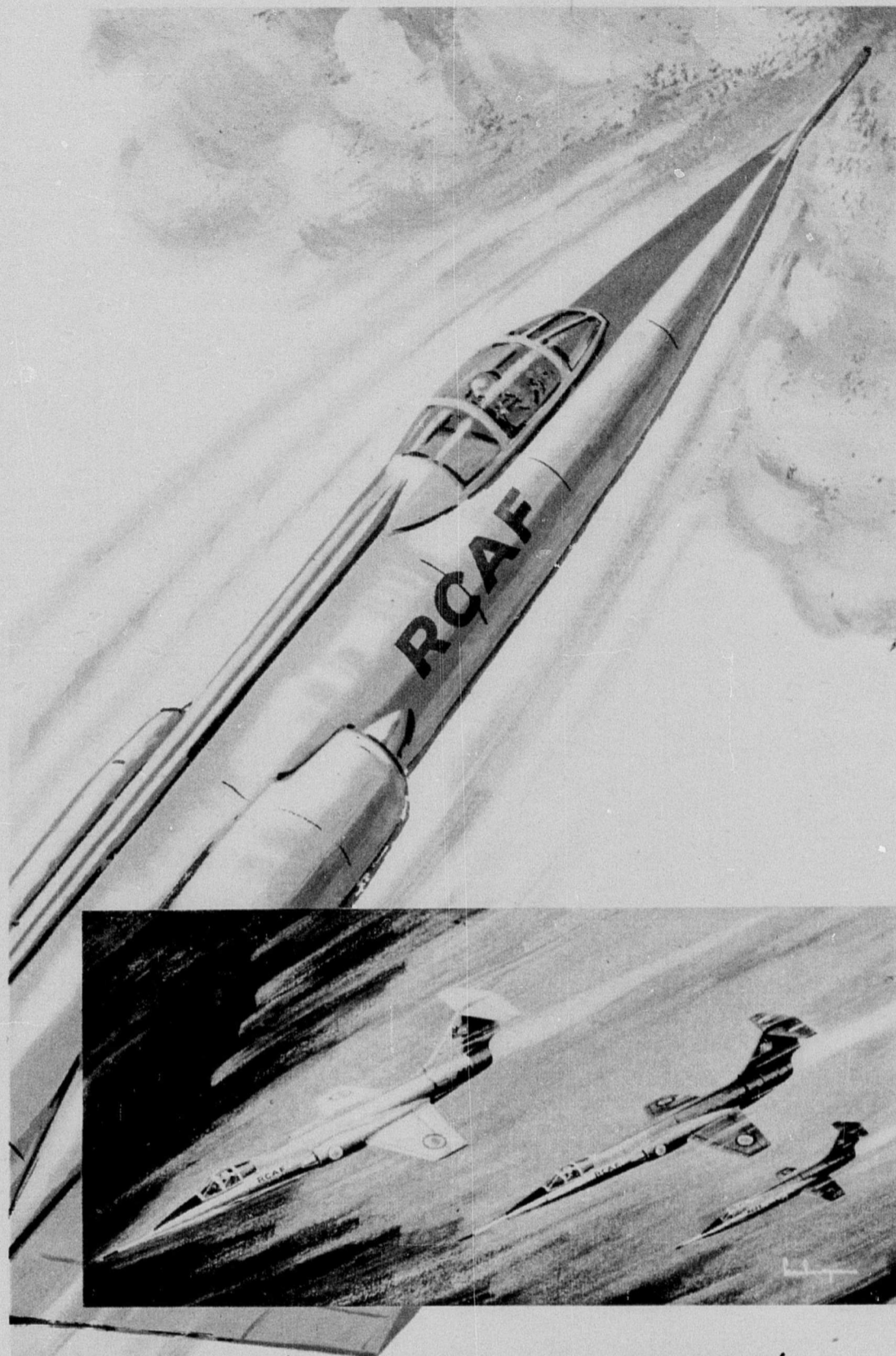
Dans son enfance, à Guelph, en Ontario, Douglas Sneyd avait souvent aperçu des mennonites (voir page 26), qui vivaient nombreux dans la région, mais n'avait jamais eu l'occasion de les approcher.

A cause de leur vie retirée et de leurs principes religieux qui leur interdisent de se faire photographier, Doug n'eut pas la tâche facile pour entrer en contact avec eux. Il tenta quand même sa chance mais s'aperçut bien vite qu'on lui lançait des regards hostiles. Il fut même lapidé par des écoliers qui voulaient détruire sa caméra.

Doug n'insista pas, mit sa caméra de côté et décida d'avoir recours au dessin pour fixer les scènes dont il se servirait ensuite pour exécuter ses tableaux. Cette fois-ci, il ne rencontra aucune hostilité. "En vérité, je n'ai pas très bien compris pourquoi, déclara-t-il. Peut-être est-ce parce que je ne me servais pas d'un instrument moderne." La glace fut vraiment rompue lorsqu'il se présenta en compagnie d'un vétérinaire ami des mennonites. "J'eus tôt fait alors d'apprécier leur chaude hospitalité et de constater que les amis de leurs amis sont aussi leurs amis," souligne Doug.

La semaine prochaine: un homme courageux

Le R. P. Donat Cournoyer, o.f.m. est un missionnaire canadien qui a passé plusieurs années à soigner les lépreux au Pérou. Lors d'une visite à Montréal, les médecins lui annoncèrent qu'il souffrait lui-même de la lèpre. La semaine prochaine, Perspectives vous parlera de cet homme courageux, de son travail dans la jungle de l'Amazonie et de sa lente et pénible guérison.



POUR DÉFENDRE LA LIBERTÉ

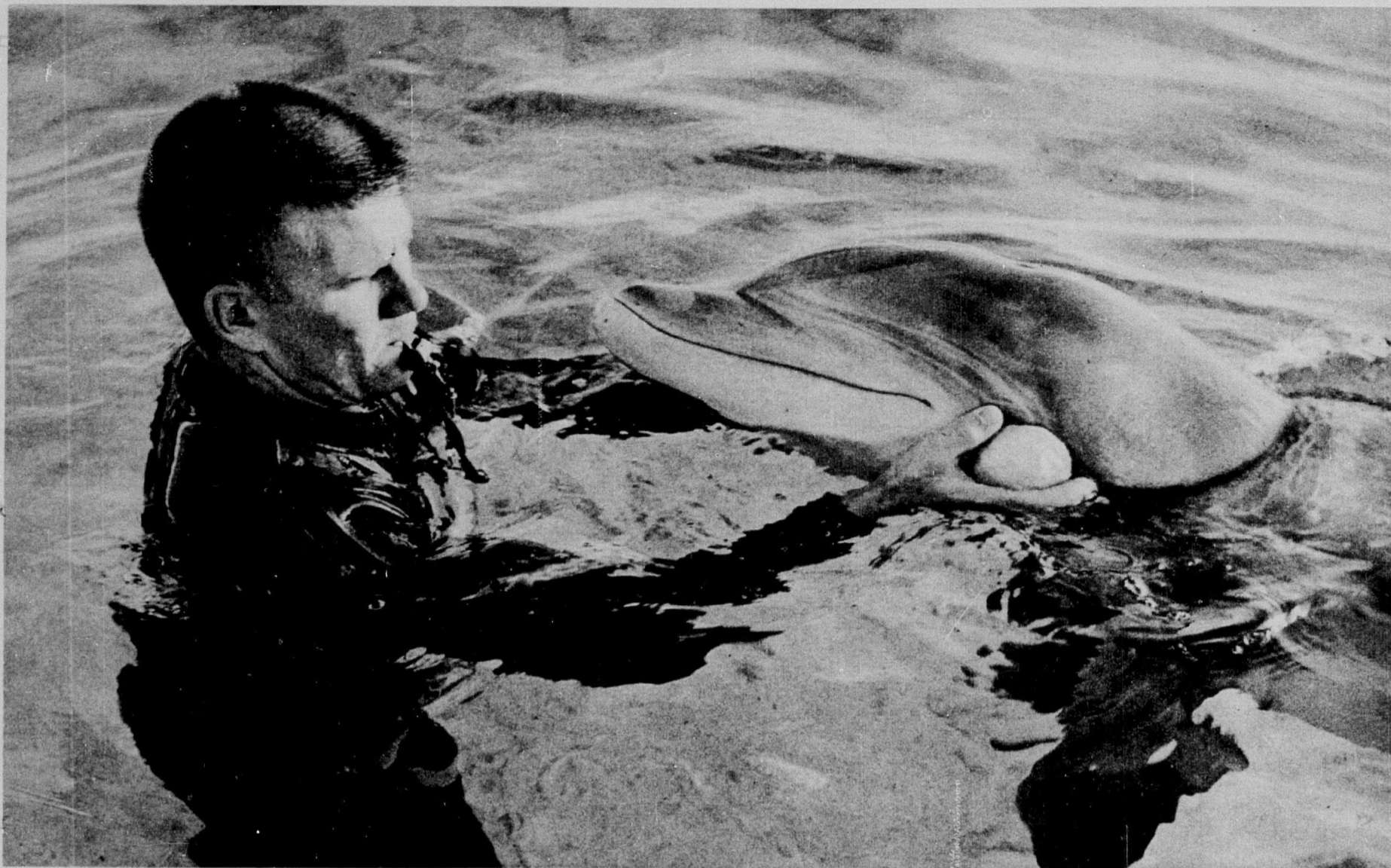
Les 6,000 aviateurs et femmes-aviateurs de notre Division aérienne en Europe sont fiers de la réputation qu'ils ont méritée à leur pays, tant comme "gardiens" de la paix que comme ambassadeurs de bonne entente.

Jugée essentielle dans l'armature de défense de l'OTAN, la Division aérienne du Canada sera bientôt dotée du formidable Starfighter CF-104, nouvel avion qui peut faire 1,400 milles à l'heure. Grâce à cet appareil fantastique, véritable fusée pilotée, notre Aviation va pouvoir conserver sa place à l'avant-garde des Forces aériennes alliées en Europe, tout en renforçant encore le pouvoir de dissuasion de l'OTAN pour la sauvegarde de la liberté.

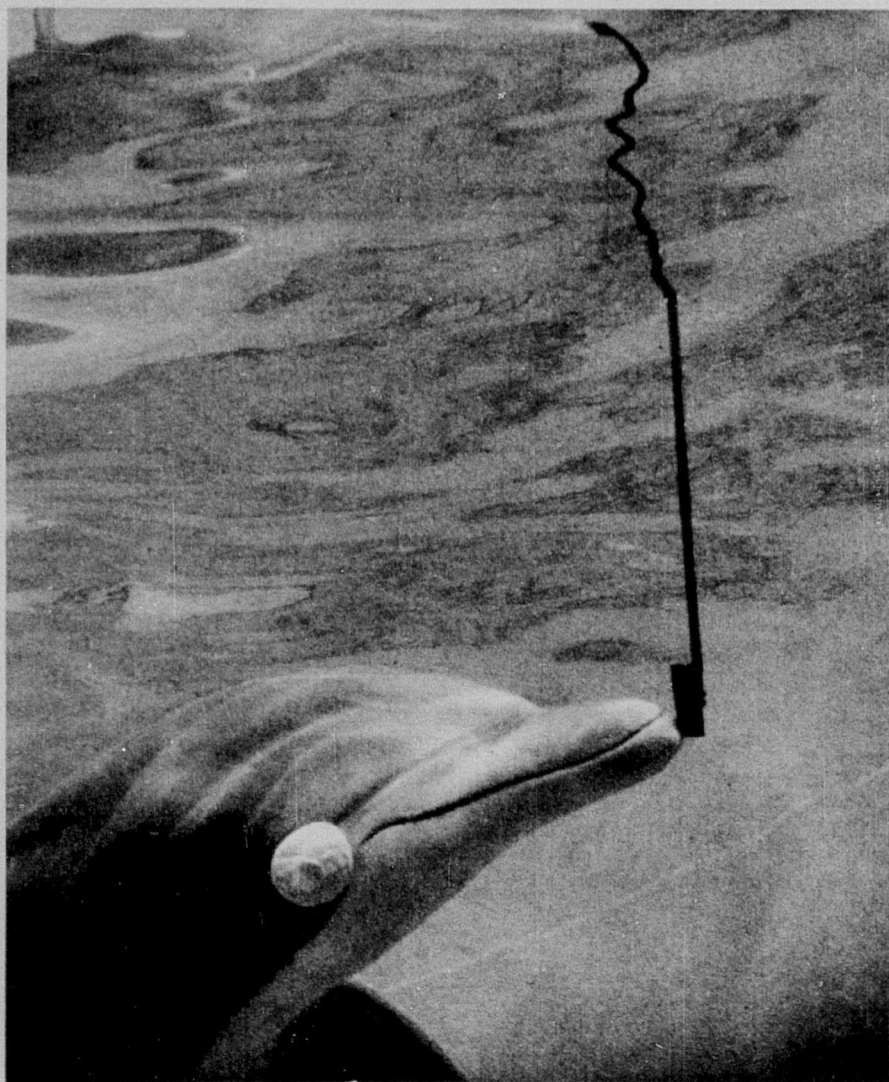


Le conseiller d'orientation de l'Aviation de votre localité vous dira comment les jeunes gens des deux sexes peuvent se faire une carrière dans l'Aviation moderne du Canada.

AVIATION ROYALE DU CANADA



Le conservateur-adjoint de l'aquarium Marineland, en Californie, couvre les yeux de Kathy de ventouses de caoutchouc avant d'effectuer une série d'épreuves sous l'eau.



Kathy touche de son museau le but situé au bout du parcours compliqué qu'elle a dû suivre, sans se servir de ses yeux, pour pouvoir déclencher la cloche avertisseuse.

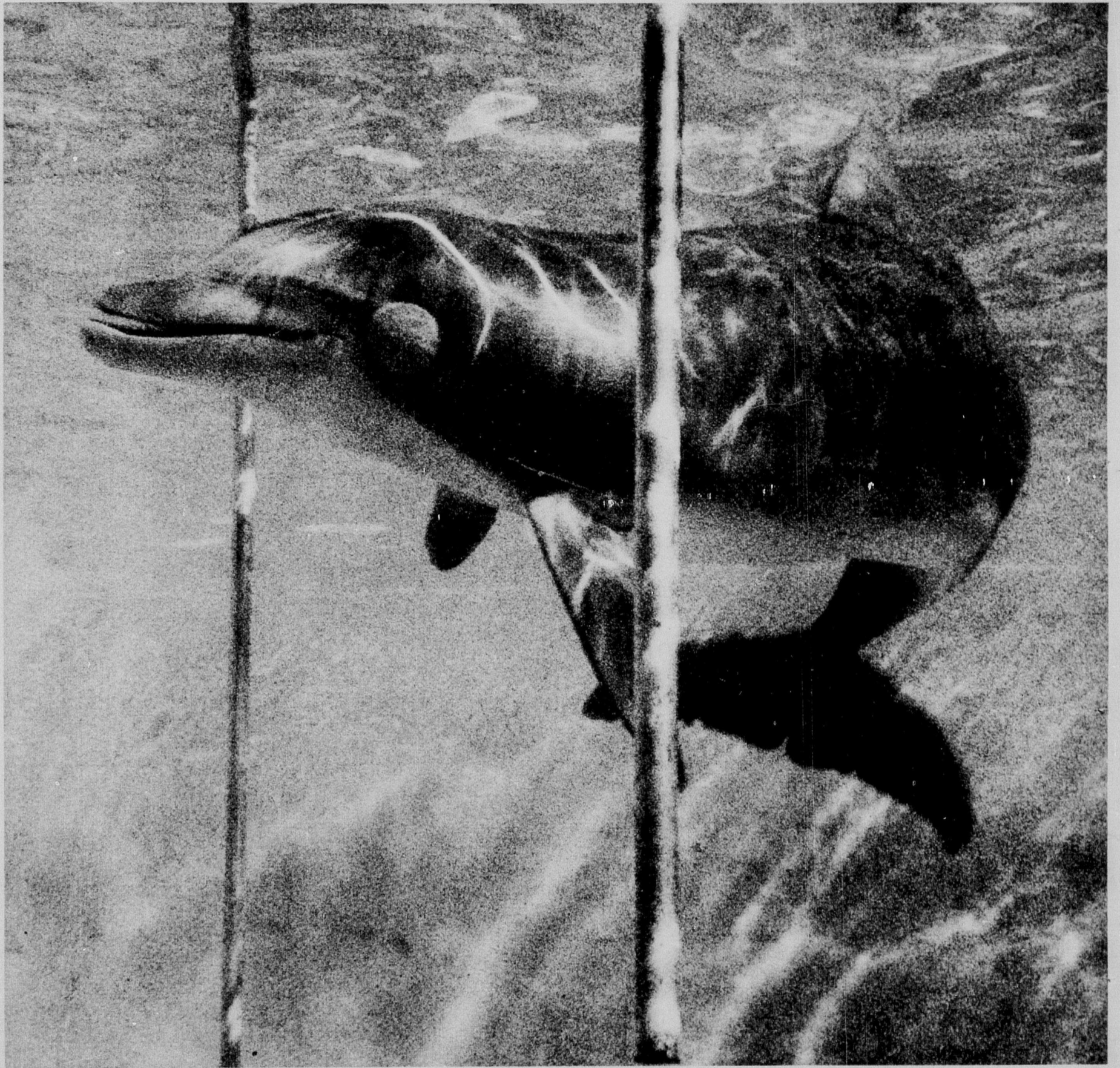
Le sixième sens du marsouin

Même si on l'aveugle, Kathy peut trouver

KATHY est un marsouin femelle qui parvient toujours à son but... même si elle ne le voit pas! Premier marsouin du monde à porter des oeillères, Kathy vit et "travaille" à l'aquarium Marineland de Redondo Beach, en Californie. On lui fait actuellement subir une série d'épreuves par lesquelles on espère apprendre comment faciliter, à son exemple, la navigation des sous-marins en plongée.

Il y a longtemps que la science soupçonnait, chez les marsouins en particulier, l'existence d'un "sixième sens" qui leur permet de se diriger sous l'eau sans avoir recours au sens de la vue. La marine américaine a voulu s'en assurer une fois pour toutes et connaître, du même coup, le secret de ce sens de la direction. A sa demande, le conservateur de l'aquarium, M. Kenneth Norris, entreprit des expériences sur Kathy.

Sa première expérience a été d'entraîner ce cétacé—le marsouin est un mammifère de la famille du dauphin, non un poisson—à suivre, dans sa cage de verre, un chemin étroit et sinueux. Au bout du parcours, Kathy devait toucher du museau une cible large seulement



Sans hésitation, le marsouin passe entre deux des poteaux de fer du labyrinthe sous-marin en se servant de son sixième sens, un "sonar" naturel relié au sens de l'ouïe.

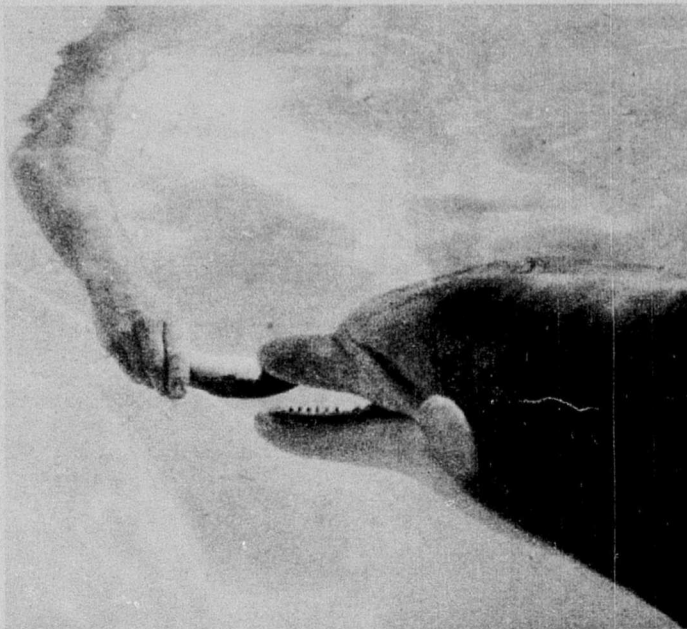
son chemin dans un labyrinthe sous-marin

d'un pouce et demi, déclenchant ainsi une cloche avertisseuse. On la récompensait chaque fois par un succulent poisson. Kathy ne fut pas longue à reconnaître son chemin dans le dédale. On la soumit ensuite à l'épreuve décisive: accomplir le même trajet, les yeux couverts de ventouses de caoutchouc.

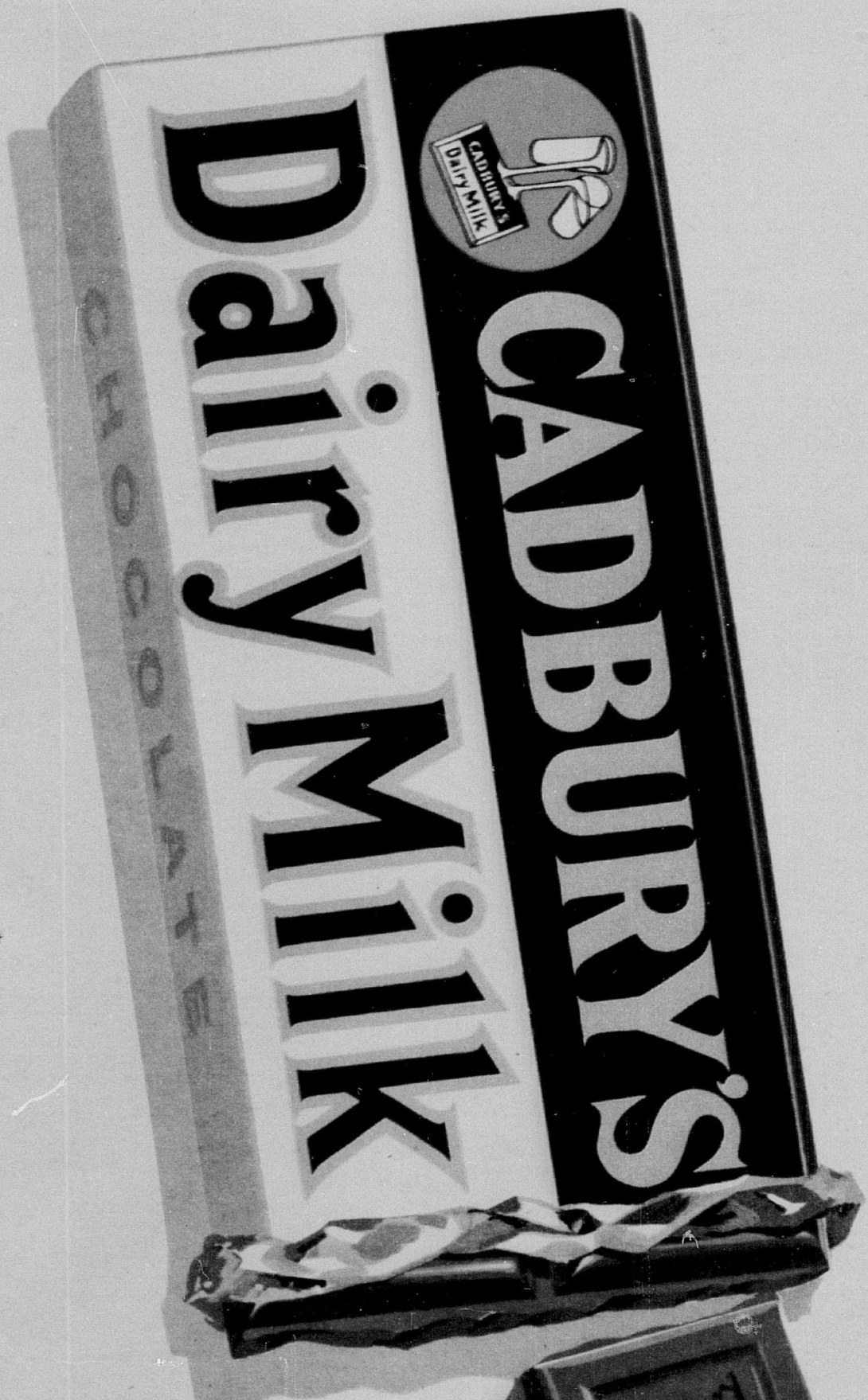
Depuis, Kathy a franchi plus de deux cents fois cette course à obstacles sans jamais s'écarter de sa route ni manquer son but, bien qu'on ait modifié les méandres à chaque parcours.

"Nous savons maintenant sans l'ombre d'un doute, dit M. Norris, que les marsouins se servent de leur ouïe et non de leur vue pour nager sous l'eau. Pour cela, ils produisent des sons inaudibles à l'oreille humaine. D'après l'écho, ils jugent instantanément et exactement la distance qui les sépare des obstacles où percutent ces sons."

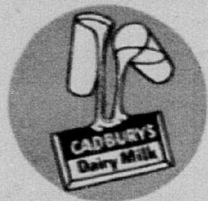
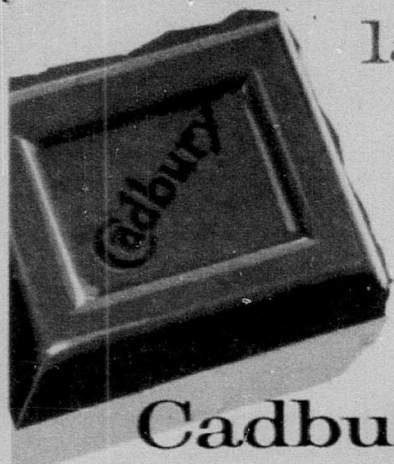
Les sous-marins faisaient déjà l'emploi du même principe de "sonde sonore" dans un appareil appelé "sonar". On sait désormais que certains animaux marins possèdent un sonar naturel et, en étudiant le fonctionnement de celui de Kathy, on pourra perfectionner les appareils de détection installés à bord des submersibles.



Le bras de l'expérimentateur plonge dans l'eau pour donner à Kathy sa récompense: un succulent poisson dont elle se saisit avec adresse, même si on ne lui a pas encore retiré ses oeillères. ✓

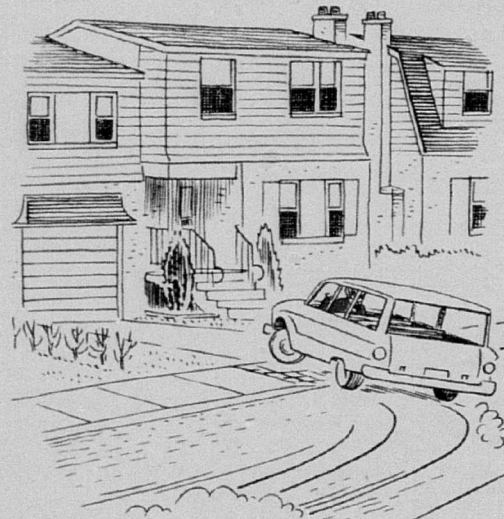


Le goût
plus fin de ce
chocolat au
lait vous
enchainera



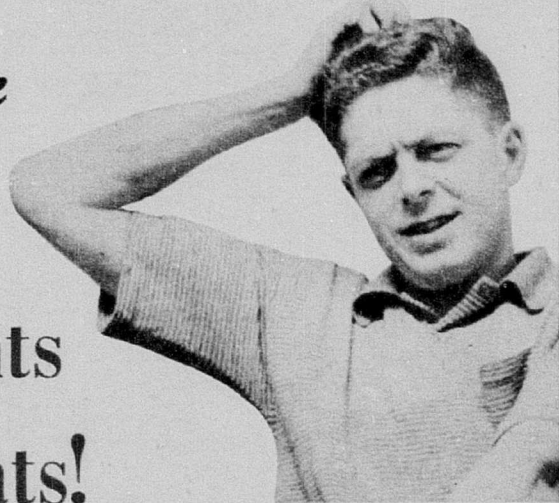
Cadbury's Dairy Milk

Fiston



René Codère

Cinq enfants et huit chats!



PAPA, un beau minou sur le balcon! Est-ce qu'on peut le garder? Le petit Benoît vient d'entrer en trombe dans la cuisine. Tout excité, il saute d'un trait sur mes genoux.

— ... hein, papa ... ?

Conciliant, j'ouvre la bouche mais ma femme m'a devancé.

— Nous avons assez des cinq enfants sans héberger des chats en plus! Renvoie-le tout de suite!

Benoît prend un air tout déconfit, mais je comprends sa mère. Notre foyer a toujours servi d'asile aux chats mendiants.

Comme nous adorons tous deux ces félins, il nous suffit d'un regard implorant de la bête pour être conquis.

Je me souviens de l'année où nous avons cédé aux instances des enfants et adopté un matou amaigri par la misère, venu échouer sur notre perron et qui ne voulait pas déguerpir.

Les enfants lui avaient préparé une boîte près de la porte de la cuisine et avaient été jusqu'à subtiliser en cachette une couverture du bébé pour mettre l'animal plus au chaud.

Nous avons fait l'achat de boîtes de nourriture pour chats et l'avions vraiment pris sous notre protection. Un bon matin je dus gronder les enfants qui faisaient un charivari du diable dans la cuisine; j'étais bien décidé à sévir avec une rigueur toute paternelle.

Encore tout plein de sommeil, j'endors mon kimono, chausse mes pantoufles et fais mon entrée dans la cuisine ...

Couchés par terre, près de la boîte du chat, comme l'auditoire d'une partie de hockey très contestée, mes miouches soulignent avec des cris de joie l'entrée dans le monde de chatons tout neufs!

J'ai tôt fait de les installer à table pour le déjeuner (mes enfants), et de transporter la boîte-maternelle dans notre chambre à coucher où la chatte ... car c'en était bien une ... continue son "travail" pour donner le jour à huit rejetons en bonne santé!

Quelques jours plus tard, le fier-à-bras de la chatterie décida de malmenner ses frères et sœurs afin d'avoir le monopole de l'entreprise.

C'était un petit mâle aux oreilles poilues et bien droites et au museau rose et gourmand. Et il semblait avoir tellement bien pris les choses en main que ses frères de lait dépérissaient à vue d'oeil.

Il fallait faire quelque chose et la chatte ne s'objecta pas le moins du monde lorsque j'en fis disparaître deux.

Quand mes fils procédèrent au "recomptage" quotidien, le lendemain matin, une discussion s'ensuivit pour savoir si Alain savait bien compter ou si Jean avait oublié les leçons apprises en classe.

Aucune solution ne fut trouvée ce matin-là et mes gars s'en retournèrent à leurs jeux sans avoir pu trouver une réponse à l'énigme.

Un bon matin, tous les bébés-chats faisaient leurs premiers pas autour de la boîte familiale et leur mère semblait toute fière des exploits de sa progéniture, nous invitant à admirer leurs hauts faits avec des miaulements non équivoques.

Il nous fallut bien songer, quelques jours plus tard, à procéder à la distribution des chats dans notre entourage.

Chose curieuse, aucun des voisins ne manifesta le désir d'en adopter un ... ou deux! Ils étaient pourtant très bien constitués, en beaux mignons qu'ils étaient ... et tous dressés à demander la porte deux fois par jour! Nous n'y comprenions rien de rien.

En dernier ressort, le vétérinaire se chargea de la distribution. Il recevait régulièrement, paraît-il, des demandes d'amis de la gent féline en quête de jeunes chats et se ferait un plaisir de nous rendre service.

Raconter le drame de la séparation des jeunes animaux d'avec mes miouches est presque impossible. Pleurs, lamentations, grincements de dents la nuit, et j'en passe ...

QUANT à la chatte, probablement insultée de notre prodigalité à l'égard du vétérinaire, elle s'en est allée un bon soir pour ne plus jamais revenir.

— Maman, un beau minou sur le balcon! On peut le garder? ...

Que ce soit un matou "certifié" ou un jeune chat qui n'a pas encore fait ses preuves, la réponse est toujours "NON"!

Qui sait, l'animal prend peut-être notre foyer pour une maternité et nous verrons-nous bientôt les protecteurs de la mère éplorée d'une demi-douzaine de chatons?

Qu'il s'agisse d'une chatte à la veille de mettre bas, nous consentirons à lui prêter le dessus de la galerie pour quelques semaines.

Mais, de grâce, pas notre chambre à coucher!

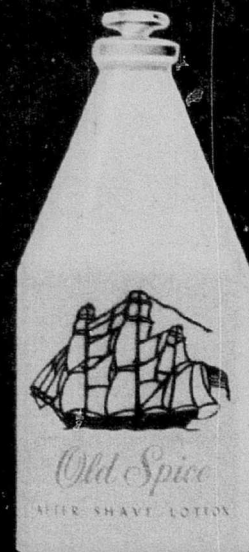
IL Y A UNE FRAÎCHEUR MASCULINE

DANS

Old Spice

LOTION
D'APRÈS-RASAGE

LA PLUS JOYEUSE FIN
À UN RASAGE



\$1.50 et \$2.25



New York SHULTON Toronto

Les Marques Connues
facilitent

les bons achats!

PAS besoin d'être un expert pour s'assurer entière satisfaction — lorsqu'on achète des marques connues.

C'est la confiance qui est à la base des marques connues. Ce sont vos voisins et vous qui établissez les normes auxquelles un produit de marque connue doit se conformer pour vous donner pleine et entière satisfaction.

Une marque connue et respectée est le premier atout d'un fabricant et il ne néglige rien pour qu'il en soit toujours ainsi: constamment il met son produit à l'épreuve et l'améliore.

Une marque connue est la garantie de satisfaction que vous donne le fabricant et à laquelle le marchand ajoute la sienne.

Pour vous assurer qualité et satisfaction, exigez les marques connues. Familiarisez-vous avec celles qui sont annoncées dans cette revue.

Pour acheter en toute confiance et en avoir plus pour votre argent n'achetez que les marques connues!

Une Marque Connue est
synonyme de bon renom



LE NEZ
BOUCHÉ,
LA SINUSITE

vous empêchent
de dormir?



Ces gouttes nasales s'attachent aux membranes nasales... vous permettent de respirer... gardent votre repos.

Car les gouttes nasales Vicks Vapo-nol sont *lourdes*, elles s'attachent aux membranes du nez. Vous sentez comment les vapeurs médicamenteuses pénètrent même jusqu'aux sinus... contractent les membranes enflées... soulagent la congestion et la douleur sinusale. Vous respirez librement en quelques secondes... et le soulagement se maintient!

VICKS
VA-TRO-NOL
GOUTTES NASALES

\$1.00 RÉSOUVRA VOTRE

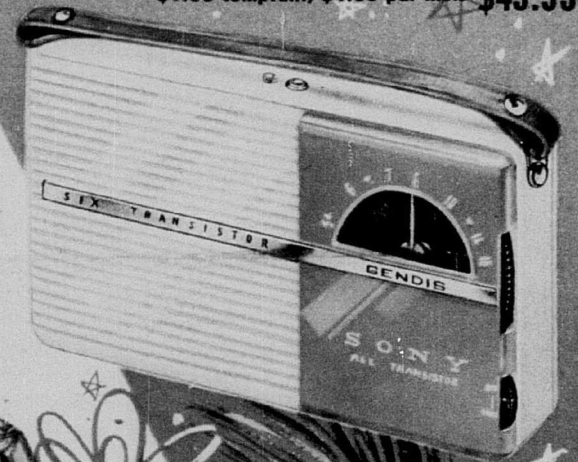
Seulement **PROBLÈME DES CADEAUX DE NOËL**

Oui—grâce au Crédit Amical de Peoples, vous pourrez offrir cette année de plus beaux cadeaux de Noël que jamais. Chacun de ces ravissants cadeaux représente une valeur exceptionnelle—et chacun d'eux est disponible grâce au Crédit Amical de Peoples pour un acompte de \$1 seulement, SANS INTÉRÊT NI FRAIS DE FINANCE. Choisissez vos cadeaux maintenant—et préparez à ceux qui vous sont chers un Noël plus mémorable que jamais!

RADIO "SONY" À TRANSISTONS

Quelle excellente façon de dire Joyeux Noël! Ce radio portatif à 6 transistors offre un son pur et net, inégalé dans cette gamme de prix, une haute sélectivité et un excellent pouvoir d'accrochage des postes. Il fonctionne pendant plus de 6 mois avec 3 batteries pour lampe de poche. Haut-parleur dynamique de 3½ pouces assurant un son meilleur et plus clair, d'une puissance semblable à celle d'un "gros radio".

\$1.00 comptant, \$4.00 par mois **\$49.95**



POUR L'HOMME ACTIF! MONTRE ETANCHE A 17 RUBIS—GRANDE valeur! Cette montre de fabrication suisse, à fini chromé étincelant, antichoc, est conçue pour résister aux chocs les plus rudes pendant des années! Grand ressort incassable, aiguilles et cadran lumineux. Antimagnétique, dos en acier inoxydable. Bracelet en cuir véritable.
\$1.00 comptant, \$2.00 par mois **\$19.95**

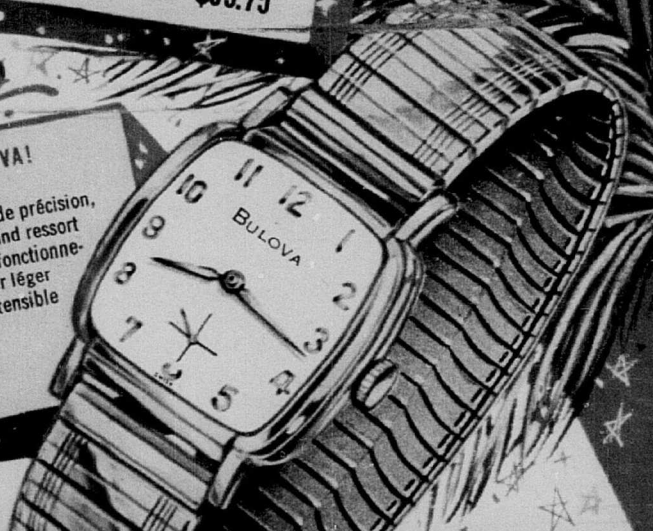


UN SOUVENIR TOUJOURS CHARMANT! RAVISSANTE MONTRE A 15 RUBIS—Mouvement suisse à 15 rubis, de fonctionnement très sûr. Grand ressort incassable, boîtier couleur or délicatement ciselé, à dos en acier. Les aiguilles et le cadran de cette belle montre sont de couleur or—bracelet extensible assorti, ultra-chic. Une valeur hors pair à ce bas prix.
\$1.00 comptant, \$2.00 par mois **\$19.95**



Une bonne nouvelle de BULOVA! **GODDESS OF TIME**—Un cadeau précieux pour une personne qui vous est chère. Mouvement BULOVA de précision à 17 rubis, à grand ressort incassable. Boîtier ultra-chic, d'apparence riche, couleur or blanc ou jaune. Joli bracelet extensible assorti.
\$1.00 comptant, \$4.00 par mois **\$39.75**

Un autre chef-d'oeuvre BULOVA! **"SENATOR" A 17 RUBIS** Montre BULOVA d'une grande précision, parfaitement antichoc, à grand ressort incassable. Élégante, d'un fonctionnement sûr et durable. Boîtier léger couleur or, gros bracelet extensible assorti.
\$1.00 comptant, \$4.00 par mois **\$39.75**



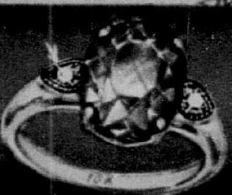
BAGUE À GROUPE DE DIAMANTS Ravissante bague pour dames. L'étincelant diamant central, certifié de qualité A-1, est entouré de 12 diamants ronds, certifiés de qualité A-1. Monture en or jaune 14-18 carats ou en or blanc 18 carats. Indiquez la grandeur et la couleur.
\$1.00 comptant, \$8.00 par mois **\$89.50**



ENSEMBLE "ROYAL DUCHESS" Ce bel ensemble bague de fiançailles et alliance est rehaussé par l'éclat de deux diamants certifiés de qualité A-1, à monture or jaune 14-18 carats ou or blanc 18 carats, au choix. Indiquez la grandeur et la couleur. Les deux bagues.
\$1.00 comptant, \$5.00 par mois **\$59.75**



BAGUE A PIERRE DE NAISSANCE ET DEUX DIAMANTS, POUR DAMES Votre pierre de naissance, ainsi que deux diamants certifiés de qualité A-1, un à chaque épaulement en forme de coeur. Monture ravissante en or jaune 10 carats. Indiquez la grandeur et la pierre.
\$1.00 comptant, \$2.00 par mois **\$19.95**



BAGUE A ONYX ET DIAMANT, POUR HOMMES—Un initiale en relief en or jaune 10 carats sur fond onyx noir. Avec un diamant certifié de qualité A-1. Grosse monture ciselée en or 10 carats. Indiquez la grandeur et l'initiale ou l'emblème.
\$1.00 comptant, \$2.00 par mois **\$19.95**



N'IMPORTE QUI—N'IMPORTE OÙ AU CANADA PEUT PROFITER DE NOTRE CRÉDIT!

PEOPLES CREDIT JEWELLERS, Service de comptoir postal, 1015 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. (P. 1112-40)

Messieurs: Veuillez m'envoyer—port payé n'importe où au Canada—l'item (les items) pointé(s) ci-dessous. J'accepte de payer \$1.00 d'acompte—et de faire les paiements comme indiqué—NI INTÉRÊT NI FRAIS DE FINANCE. Il est entendu que si je ne suis pas entièrement satisfait, mon argent me sera remboursé.

- | | | | |
|--|---------|--|---------|
| <input type="checkbox"/> RADIO "SONY" À TRANSISTONS..... | \$49.95 | <input type="checkbox"/> MONTRE POUR HOMMES..... | \$19.95 |
| <input type="checkbox"/> MONTRE POUR DAMES..... | \$19.95 | <input type="checkbox"/> BULOVA "GODDESS OF TIME"..... | \$39.75 |
| <input type="checkbox"/> BULOVA-SENATOR "J"..... | \$39.75 | <input type="checkbox"/> BAGUE À DIAMANTS..... | \$89.50 |
| <input type="checkbox"/> ENSEMBLE "ROYAL DUCHESS"..... | \$59.75 | <input type="checkbox"/> PIERRE DE NAISSANCE POUR DAMES..... | \$19.95 |
| <input type="checkbox"/> BAGUE À ONYX POUR HOMMES..... | \$19.95 | | |

Conditions du Crédit Amical de Peoples ARGENT CI-JOINT \$..... C.O.D.

NOM _____
(EN LETTRES MOULÉES)

RUE _____

VILLE _____ PROV. _____ No de COMPTE (le cas échéant) _____

NOTRE MODE DE PAIEMENT EST PLUS FACILE

PRIX COMPTANT À CRÉDIT

PEOPLES
CREDIT JEWELLERS
LIMITED

De Peoples Jewellers à Crédit Amical de Peoples, le meilleur de la bijouterie britannique

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI! COMMANDES EXPÉDIÉES PORT PAYÉ! SATISFACTION GARANTIE!